



... el fallo que fija una indemnización "por daño moral" a un despedido por ser portador de sida  
**COMO EN "PHILADELPHIA"**  
**PERO SIN TOM HANKS**

**CASTRILLI ECHO A TRES JUGADORES Y AMONESTO A DOCE**  
**River y Vélez empataron a tarjetazo limpio**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 27 de julio de 1995 Año 9-Nº 2518 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

**Estalló San Juan: estatales y maestros tomaron varios edificios públicos y chocaron con la policía en protesta por la baja de un 30 por ciento a los salarios. Quedó destruida la concesionaria propiedad del gobernador. Diez detenidos y una docena de heridos**

## EL TERCER TERREMOTO



as fogatas de  
San Juan,  
or José M.  
asquini  
Durán **2**

### CUALQUIERA

“A la chusma le molestan mis vestidos, mis relojes o que alquile un palacio. No soy un marciano: hago lo que haría cualquiera si estuviese en mi lugar, como es comprar las cosas que a uno le gustan. La diferencia está en que yo elijo un modelo exclusivo, una joya o un buen auto. Y cuando hablo de un automóvil de lujo no me estoy refiriendo al Porsche nuevo que compramos, sino a un Rolls Royce, un Jaguar o un Bugatti. Para mí el Porsche es como un Fiat 600, pero un poco más cómodo.”

(De Mariana Nannis de Caniggia a la revista Caras.)

Una deliciosa tarde de  
**32** verano, por  
Oswaldo Soriano

Economía reaccionó frente a la propuesta de la UIA  
**“ES UN DISPARATE”**

## Las fogatas de San Juan

La pueblada sanjuanina es otra señal de alarma que se enciende en el tablero de la economía nacional. Como lo acaba de reconocer González Fraga, con la precisión de un cirujano, el modelo del ajuste estructural sacrifica a un tercio de la población. El ex funcionario se refería a la desocupación y, aunque no lo dijo, el porcentaje es adecuado, para el mismo modelo, en las economías de Primer Mundo. Allí los dos tercios restantes, en una escala jerárquica de mayor a menor bienestar, pueden sobrevivir a las restricciones de esta transición mundial. Pero en países como la Argentina, la fibra óptica y la red mundial Internet se superponen con "niños esperando en silencio, [que] comen de vez en cuando y sus mamás hacen un pozo y los tapan con tierra en tiempos de frío por falta de abrigos", en el Chaco, según la descripción de una carta de lector publicada por *Clarín*. ¿Cómo llamar a esos lechos en lengua tecnocrática: sepulturas virtuales? ¿Cuánto tardarán los chaqueños en encender sus fogatas de San Juan?

Aquí, las cuentas no se hacen por tercios y para ser exactos más vale contar los *incluidos*, porque es más rápido que sumar los *excluidos*. De esa contabilidad resulta que los *incluidos* son, punto más punto menos, el diez por ciento de la población, unos tres millones de personas. Son los que para aborrazar van a las liquidaciones de Harrod's en Londres, como acaban de hacer Sonia y Domingo Cavallo (previa escapadita al soleado Madrid por el week-end), porque en esta época hay rebajas a mitad de precio de todo lo que se usará en el próximo verano austral. El resto es esa gente de mirada triste que para los buenos augurios al despedirse ahora dice: "chau, que tengas trabajo". Por fortuna, los padres de Daniela Wilner siguen en Canadá, de manera que casi todo el mundo pudo ocuparse de la tragedia del desempleo, como si fuera una novedad.

Ahora el porcentaje de los que están sin empleo es el triple de los que ya había cuando comenzó la convertibilidad; pero en octubre del año pasado era el doble, suficiente para escandalizarse, pero el "efecto tequila" tapó todo. Había que salvar a los banqueros que son, como dice el presidente Menem, "el corazón de la economía"; como saben hasta los más ignorantes a un cuerpo le pueden faltar muchas partes, pero si le falta el corazón se muere. Ojalá hubiera cirujanos para implantar la justicia social en el cuerpo económico. Hace doscientos años que Occidente se prometió a sí mismo libertad, igualdad, fraternidad, y hasta el momento nadie pudo realizar las tres cosas al mismo tiempo y en plenitud. Eso es obra de los viejos conservadores, pero la constatación es suficiente para que los nuevos conservadores sostengan, sin ruborizarse, una verdad de Perogrullo: "todo cambio tiene costo". Ciertamente, el problema es quien paga esos costos.

Como las cifras del desempleo pasaron a ocupar el primer plano de la espectacularidad, casi se había olvidado la mala suerte de las economías regionales. La crisis de Córdoba fue anotada como parte de los triquitraques radicales, y los fuegos de Santiago del Estero ya fueron, lo mismo que el Perro Santillán en Jujuy o la Marcha Federal. En este presente perpetuo, lo único que importa es lo que está pasando en vivo y en directo, sin memoria ni pronóstico. Tal vez San Juan esté corriendo en los próximos días hacia el olvido, una vez que el miedo a la violencia vuelva a ser más fuerte que la indignación o la desesperanza.

La fugacidad es inevitable cuando los estallidos sociales sufren al mismo tiempo de incontinencia y ausencia de dirección política. Para cambiar el rumbo de un partido nacional dominante, que gana la reelección con la mitad de los votos, hace falta más que estallidos aislados en las provincias.

Mientras la dirigencia política, empresarial y sindical discute en las tribunas televisivas de Buenos Aires si la UIA dijo o no dijo que debían rebajarse los salarios, en las empresas es una realidad cotidiana. La explosión sanjuanina la provocó justamente un decreto que pretendía guillotinar todos los salarios estatales, que son escasos y se cobran con retraso, de un solo golpe. El gobierno provincial succumbió a la lógica del ajuste, tal como pretende el gobierno nacional en todas las provincias. A pesar de los diferentes orígenes políticos, los regentes provinciales, como en la historia de Robin Hood, son malos administradores y además ningún tributo les parece suficiente. Si no se les pone límites, la violencia volverá a devorar las entrañas sociales. Hay un punto en que se borra el límite que separa el temor a quedarse afuera de la desesperación por la escasez de todo.

Cada uno de estos brotes, a pesar de su fugacidad, deja marcas, produce fisuras, en los muros del programa económico. Prueban, por otra parte, que las opciones electorales del ciudadano no son cheques en blanco para nadie ni garantizan la disciplina social. A mediados de los años 40, uno de los argumentos más fuertes de Perón ante los empresarios, cuando pretendía legalizar los derechos laborales que están cancelando sus sucesores actuales, fue de sentido común: "o pierden un poco voluntariamente, o pierden todo por la fuerza", les dijo. En los años 70, quedó probado que la chispa no siempre incendia la pradera. Pero en las últimas décadas, los ambientalistas demostraron que un pequeño fuego puede arrasarse con un bosque completo, si se dan las condiciones apropiadas. En la vida social, entre esas condiciones hay que contar con la decisión mayoritaria de producir cambios, una filosofía (o sea, el sentido histórico del movimiento) que se pone en marcha) y un liderazgo en condiciones de sustituir al que está vigente. Por ahora, la fogata está encendida; si el gobierno insiste en apagarla a las patadas, más temprano que tarde las chispas se dispersarán en todas direcciones. Un gobierno que lleva a la sociedad a ese punto arriesga su propio cuello, como lo aprendieron Alfonsín y Angeloz, pero lo más grave es que se ataca la posibilidad de vivir en libertad y en paz. El politólogo neoconservador Samuel Huntington lo dijo así: "La pobreza es uno de los principales obstáculos, probablemente el principal, del desarrollo democrático". ¿Cuándo llegará el Nunca Más a la economía?

# INCENDIO

Escobar, el gobernador sanjuanino que en 1991 ganó las primeras elecciones para el tándem Menem-Cavallo, protagonizó ayer un nuevo sacudón en su vida política: los estatales y los jubilados llegaron a tomar el Ministerio de Educación en protesta contra la rebaja de los sueldos públicos. El terremoto comenzó cuando los jubilados fueron a cobrar y se encontraron con las cajas vacías. Aquí, la crónica del conflicto y el perfil de Escobar, de Fujimori a Collor de Mello, y la radiografía de las crisis provinciales.

La provincia de San Juan se convirtió ayer en el nuevo escenario de una batalla que, sólo en el último mes, se manifestó también en Córdoba y General Sarmiento, con los mismos protagonistas: de un lado el Gobierno que no paga sueldos, o que busca rebajarlos, y del otro manifestaciones de estatales y jubilados que estallan con furia contra edificios públicos. El estallido de ayer culminó con diez heridos, diez detenidos, una camioneta policial incendiada, el Ministerio de Educación que continuaba tomado y un gobernador, Jorge Escobar, que preguntó perplejo a la población por TV: "¿Qué tiene que ver la rebaja de salarios con el incendio de una puerta?" Escobar pidió la cap-

tura de Héctor Sánchez, dirigente de los estatales y del Congreso de los Trabajadores Argentinos, al tiempo que la Gendarmería enviaba 300 efectivos a la provincia, y el ministro del Interior, Carlos Corach, anunció que "sobre estas bandas de delincuentes vamos a actuar con todo el peso de la ley". Los sindicatos estatales continuarán realizando paros y asambleas en el día de hoy.

El centro de San Juan comenzó a cambiar durante el mediodía del martes, cuando los jubilados se encontraron con que no había dinero para pagarles y cortaron las vías de acceso a la plaza central. Al anochecer unos quinientos docentes tomaron el Ministerio de Educación, en protesta por

## El banco quedó afuera

El estallido social por la profunda crisis económica y financiera de San Juan obligó a las autoridades monetarias a retirar al banco provincial de la cámara compensadora. Por lo tanto, los documentos girados contra la entidad oficial sanjuanina quedaron impagos y, en consecuencia, operaciones comerciales y financieras quedaron pendientes. El Banco de San Juan está en lista de espera para su privatización, y con la promesa de vender el control recibió del Fondo Fiduciario para los bancos provinciales un primer tramo de casi 30 millones de dólares de una asistencia total por 80 millones. Tras el banco se encontraría un agente del mercado abierto electrónico, Leccorp, que antes del efecto tequila participó activamente en operaciones de financiamiento a provincias, entre ellas la de San Juan. El banco oficial no fue de los que padecieron con mayor crudeza la crisis financiera por la fuga de depósitos. De diciembre a abril, perdió el 9,6 por ciento de sus colocaciones, cuando el promedio del sistema fue del 15 por ciento. Pese a ello, la crisis de las finanzas provinciales terminó por arrastrarlo, acumulando entonces una pesada cartera crediticia.

UN 94 POR CIENTO, EN EL ESTADO

## El mapa de los conflictos

**Santiago, riojanazo, tucumanazo, chubutazo.** Un imaginario viaje hacia atrás en el túnel del tiempo menemista no podría omitir escalas en los violentos conflictos que periódicamente se producen en el interior del país. Los motivos son siempre los mismos: deudas salariales, planes de ajuste, recesión, crisis productiva. Según cuantificó el Centro de Estudios para la Nueva Mayoría, en los últimos doce meses el 94 por ciento de la conflictividad se concentra en el sector público. Por eso, sólo en los últimos veinte meses, el mapa provincial mostró este racimo de enfrentamientos, muchos de ellos con choques entre trabajadores y policías:

• **Córdoba:** el caso más reciente. Desde que el efecto tequila limitó la chance de financiación al desorden de la economía provincial, el gobernador Eduardo Angeloz soportó paros y manifestaciones. El gobierno nacional exigió ajuste y privatizaciones. Angeloz sólo concedió el ajuste, con proyectos de pago de sueldos en bonos. Quedó en el medio del sandwich y tuvo que renunciar anticipadamente, a un tris del estallido social.

• **Tucumán:** por esos días de julio, en Tucumán la policía desalojó a los trabajadores que se oponían a la venta de la empresa de agua potable (una de las tantas condiciones que el Banco Mundial le pone al Gobierno y que Cavallo transmite a las provincias). En esta provincia, gobernada por Ramón Ortega, el año '94 registró desbordes sociales cuando empleados azucareros de ingenios quebrados o vaciados atacaron a la Legislatura.

• **Nordeste:** toda la región tuvo brotes de protesta, hasta confluir en marchas, paros y movilizaciones simultáneas en las seis provincias del NOA. Fue en abril, del año pasado. Jujuy, por ejemplo, es un polvorín permanente, donde los gases lacrimógenos, los palos y las balas de goma llegaron a convertirse en moneda corriente ante cada rebelión estatal. Las deudas salariales y la oposición a proyectos de ajuste son figura repetida. Hubo también riojanazos (fines del '93 y del '94) y sacudones en Catamarca (en junio del año pasado).

• **Santiago del Estero:** pero no hubo un pico de tan-

ta violencia como en el santiagazo de noviembre del '93. Corrupción generalizada, deudas salariales y planes de ajuste fue el cóctel explosivo. La sede del gobierno, la de la Legislatura y la del Poder Judicial quedaron destruidas. Cayó el gobierno de Fernando Lobo y Cavallo envió a Juan Schiaretti como interventor. Menem lo hizo acompañar por el secretario de Seguridad, Andrés Antoniotti, portador de la amenaza de "mano dura", en caso de que la movilización continuara.

• **Santa Fe:** "salarios dignos" fue el lema de las protestas estatales que se vivieron en Santa Fe, en octubre último, con una sesión de tiro al blanco con huevos en los frentes del edificio de la Legislatura. No al ajuste, no a la racionalización, no a la transferencia de la Caja Provincial de Jubilaciones, explicitaron los gremios. "Lole, escuchá a la gente que está caliente", le cantaron también al gobernador en otras marchas como las del cordón industrial (por la recesión y la desocupación) y del sur provincial (por la crisis de pequeños y medianos productores agropecuarios).

• **El Nordeste:** también en octubre, el nordeste tuvo su parte. Ollas populares en Corrientes, donde las autoridades llegaron a prohibir por escrito las huelgas con toma de edificios municipales. Choques entre policías y manifestantes en Chaco. Otra vez las deudas salariales y la transferencia de la Caja de Jubilaciones, en el centro de los roces. Mucho más cerca en el tiempo, hace apenas tres semanas, Entre Ríos tomó protagonismo por la agguerrida protesta de estatales contra el ajuste que propone pagar con bonos, incrementar aportes y recortar sueldos y jubilaciones.

• **Río Negro:** el racconto abarca también a Río Negro, cuyos paros estatales ininterrumpidos desde comienzos de este año contribuyeron a malograr la carrera presidencial del gobernador Horacio Massaccesi. En Tierra del Fuego, una bala policial mató al obrero Víctor Choqueo, tras una feroz represión a los pobladores que marchaban en solidaridad con los metalúrgicos desalojados de una planta armadora. Allí en el sur de todo, los despidos y las suspensiones habían caldeado demasiado el ambiente.



POR LA PROTESTA FURIOSA CONTRA EDIFICIOS PUBLICOS

# LA SANJUANINA

que Escobar había decidido rebajarles los sueldos en un 30 por ciento. A las cuatro de la mañana de ayer los jubilados volvieron a concentrarse en la plaza central y encendieron las primeras fogatas, en una ciudad tapada por basura, porque los municipales están de paro desde hace varios días.

El Frente Social, cuya columna vertebral es la filial provincial de la Asociación de Trabajadores Estatales, marchó hacia el centro de la ciudad sobre el mediodía. La guardia de infantería de la policía los esperaba y comenzó a reprimir a los manifestantes, cuando éstos se acercaron al edificio de la Secretaría de Desarrollo Humano. La represión generó un episodio que, por su virulencia, prácticamente no encuentra antecedentes en la historia de la provincia.

Los manifestantes que pudieron entrar al edificio custodiado rompieron los vidrios e intentaron incendiar la puerta, de la misma manera en que, a principios de mes, lo hicieron otros estatales en la Casa Radical de Córdoba. Los que quedaron afuera se re-concentraron en la plaza central. Eran entre 3000 y 5000, según quién hiciera el cálculo. La policía volvió a embestir contra los manifestantes y disparó balas de goma. Recibió una lluvia de pedradas, que se dirigieron también contra varios negocios, entre ellos la concesionaria de autos de la familia Escobar.

Varios manifestantes entonces quemaron un coche de la policía. Cuando llegaron los bomberos, también fueron resistidos con piedras. La plaza 25 de Mayo se había convertido en un paisaje de barricadas humeantes, vidrieras rotas y negocios saqueados.

—Nos estamos cagando de hambre —gritaba desahogado un manifestante con la cara cubierta por un pañuelo.

—La única respuesta que tiene el Gobierno es tirarnos bombas. Pero nosotros no tenemos qué comer.

Al caer la tarde, la Policía ya había tomado la calle, aunque los ministerios de Educación y Economía seguían ocupados por trabajadores estatales. Escobar apareció por TV para echarles la culpa a la administración anterior, a "bandas delictivas" y a "sectores de izquierda". "Va a seguir habiendo diálogo, pero no se engañen: aquí hay una autoridad que es el Gobierno", dijo el gobernador, consciente de que en estas horas se juega su futuro político.



**Ganó una elección, fue destituido y después ganó otras tres, pero no le bastó para evitar la furia. Corach prefirió hablar de "bandas de delincuentes" en lugar de admitir la protesta de los estatales.**

Corach, un rato más tarde, repitió las amenazas contra las "bandas delictivas", sobre las cuales "caeremos con todo el peso de la ley". El jefe de la Gendarmería, Timar Musumeci, anunció que "entre 200 y 300 efectivos" de la fuerza están a disposición de Escobar para que los utilice con "carácter disuasivo". El secretario general Alberto Kohan hizo eco: "Los problemas se solucionarán cuando se aplique la reforma del Estado con profundidad". Por la noche, Escobar difundió que le habíapedito fondos a Domingo Cava-

llo, su amigo y mentor político, para desactivar la protesta.

"Esto no es convivencia, esto no es democracia", se quejó Corach en Buenos Aires. A última hora, el brigadier Andrés Antonietti ordenaba a sus subordinados que recogieran datos en todas las provincias para analizar por dónde podía escaparse de nuevo la violencia contra la falta de pago o la reducción de salarios. Tenía un problema serio, porque los cimbronazos han comenzado a producirse en los municipios.

## PERFIL DEL COLLOR CRIOLLO

### Vivir a los sacudones

(Por Daniel Casas) Jorge Escobar tiene una vida política corta pero con sacudones frecuentes. Sin historia peronista, fue elegido gobernador en 1991. El menemismo lo acunó como el primer triunfador químicamente puro después del '89 y le puso de apodo "Fujimori", porque había llegado a la política como concesionario automotor. Después la Legislatura lo echó por actos de corrupción, y el apodo cambió: fue "Collor de Mello", por el presidente brasileño que terminó con juicio político. Pero terminó volviendo a la política, ganó las últimas elecciones el 14 de mayo y ahí está, otra vez en medio de las convulsiones.

Escobar se convirtió en niño mimado del menemismo cuando venció nada menos que a los dos cuocos provinciales, la Cruzada Renovadora, de Alfredo Avelín, y el Partido Bloquista, que hasta entonces había mantenido su hegemonía de la mano del senador Leopoldo Bravo.

La primera denuncia concreta contra el gobernador fue por haber utilizado maquinarias contratadas por el Estado y personal de la Dirección de Hidráulica para realizar trabajos en su finca privada, en Jachal, al norte de la provincia. Los denunciantes, el periodista Daniel Illanes y los dirigentes de la delegación sanjuanina de la Asocia-

ción de Trabajadores del Estado (ATE), plasmaron las pruebas en un video que fue incorporado al pedido de juicio político que analizó la Legislatura. Fue la señal de largada. En pocos días la Cruzada Renovadora y el bloquismo —que ya se habían aliado para evitar que la segunda banca en el Senado nacional recayera en el PJ— presentaron una nueva denuncia contra el gobernador: el Estado había comprado vehículos al concesionario Escobar Sociedad Anónima y a Automotores Casas S.A., cuyo vicepresidente era el mismo mandatario. También se agregaron denuncias por compras directas de mercaderías a la empresa Tempo S.A., cuyo directorio estaba integrado por el suegro.

El 17 de noviembre de 1992 fue suspendido por 30 días y, después, destituido formalmente. Pero en setiembre del '93 la Corte nacional lo habilitó para presentarse como candidato a diputado nacional por el Frente de la Esperanza —escindido del PJ local— en las elecciones del 3 de octubre de ese año. Le ganó al peronismo por 20 puntos. Había iniciado el operativo retorno. En diciembre último la Corte Suprema de Justicia de la Nación ordenó restituirlo en el cargo. Reasumió, y ganó nuevamente la gobernación el 14 de mayo, respaldado como siempre por sus tutores políticos Domingo Cavallo y Eduardo Menem.

## "De qué estallidos me hablan"

"¿De qué estallidos sociales me hablan?", se enojó ayer una alta fuente de la Casa Rosada consultada por este diario. "Todos los conflictos que se vienen produciendo en las provincias tienen como epicentro a los empleados estatales. No hay acompañamiento social. Y se agotan en un día. Además se producen contra gobiernos con un amplio margen de consenso político. Son solamente los directamente afectados. Y están aislados." Sin embargo, luego admitió cierta preocupación, que nunca haría propia en público: "Nuestro principal problema es que crece el nivel de violencia y audacia. No les tememos a los desocupados, pero sí a los que tienen posibilidades de perder salario o empleo. Las encuestas nos muestran un clima social muy delicado. Todos están sufriendo despidos o reducciones salariales, en el sector público o en el privado".

El análisis oficial sobre los recientes episodios de violencia se apoya en una aparente paradoja: en Córdoba, General Sarmiento o San Juan, el oficialismo arrasó en las elecciones, como también lo hizo en San-

tiago del Estero o Jujuy, provincias que vivieron estallidos anteriormente. "En todos los casos, al ajuste del Estado se le suman otros elementos de la política de cada lugar —agregó la fuente—. En Córdoba había un vacío de poder determinado por la salida de Angeloz. A eso se le sumaba la mala relación con Cavallo. Angeloz no mandaba a la policía para que el caso convenciera al gobierno nacional de la necesidad de enviar dinero. Y algún sector peronista estimulaba todo para debilitar a Angeloz."

En el mismo sentido, afirmó que "en General Sarmiento juega un rol muy claro la enemistad de Duhalde con el intendente Luis Ortega, quien también se está yendo. Y en San Juan, Escobar sufre por su pésima relación con un sector del Partido Justicialista y por su virulento enfrentamiento con los sindicatos estatales. En ningún caso detectamos bronca contra el gobierno nacional y mucho menos una expresión política del natural descontento social. El problema es que se van imitando unos a otros y que el nivel de violencia crece".



# "ES UN DISPARATE"

## Aunque no le guste al FMI

Aunque aún no está decidido cuándo ni en qué porcentaje, Economía ratificó ayer que ya tiene decidido volver a recortar los aportes patronales de acuerdo con lo establecido en el Pacto Fiscal, pese a que la CGT insistió ante Domingo Cavallo con su oposición a la medida, porque afectaría la recaudación de las obras sociales. Ricardo Gutiérrez remarcó que aquella decisión "no depende de un acuerdo con el FMI", descartando así que el organismo internacional de crédito deba dar su aprobación. Según el funcionario, al Fondo sólo le interesa el cumplimiento de las metas acordadas para 1995, "sin importar de qué manera se logre". Precisamente, ayer Gutiérrez anunció que la Argentina cumplió "técnicamente" con los compromisos para el primer semestre, al registrar un déficit financiero de 736,3 millones de pesos, y un aumento de las reservas internacionales de 800 millones de dólares. La salvedad se debe a que, en realidad, el déficit fue 26,3 millones más alto que lo pactado, pero evitará de todos modos tener que pedir un "waiver" (perdón) al FMI. Claro que los deberes se hicieron con artilugios contables, como la postergación del pago de los salarios de la administración pública de junio a julio y el anticipo del impuesto a los Bienes Personales, además del aumento de tres puntos en la tasa del IVA. Pero esto hará más difícil alcanzar los objetivos previstos en la segunda mitad del año, que son más exigentes aún.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 15, a cargo del Dr. Norma B. Di Noto, Secretaria Nº 30, a cargo del Dr. Héctor H. Vitale, sito en Avda. Calles 635, 3er. piso, Capital Federal, en autos caratulados: "BANCO DEL BUEN AYRE S.A. C/AMBA, OSCAR ANGEL Y OTROS S/ EJECUTIVO", cita y emplaza a los demandados OSCAR ANGEL CAMBA y ANA MARIA CASTAGNETO, para que dentro del quinto día a partir de la última publicación, comparezcan a estar a derecho y oponer excepciones, bajo apercibimiento de designar al Defensor Oficial para que los represente.

Publicátese por dos (2) días en Página 12. Buenos Aires, 6 de julio de 1995. Héctor Hugo Vitale, Secretario.



Detenidos por las Fuerzas Armadas y desaparecidos el 27 de julio de 1976 a los 19 años de su detención y desaparición y en nombre de la verdad que es la única que nos puede devolver la salud, pedimos a quien los halla visto o estado con ellos, que nos digan cuál fue su destino y que hicieron con sus cuerpos. Siempre están presentes entre nosotros.

**Aurora Morea**  
Su madre

**Mario Bronzel**  
Su hijo y hermano

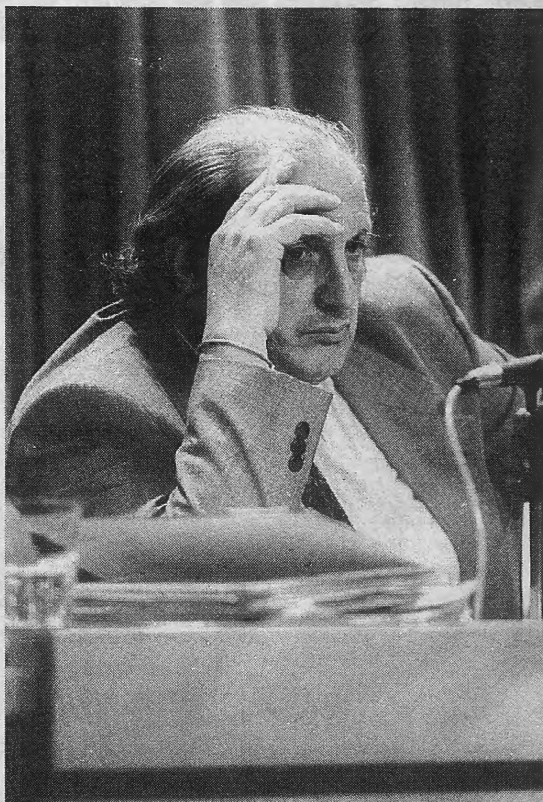
**Noemí Pedrini**  
Su hermana

Sus cuñados, Enrique Garrido y Mariana Gutman  
Sus sobrinos y nietos

(Por Luis Cortina) La propuesta de la Unión Industrial Argentina para combatir el desempleo no fue bien recibida en Economía. "Es un disparate", dijo, sin eufemismos, el secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, sobre la idea de destinar 3000 millones de pesos al pago de "salarios de emergencia laboral" y "subsidiarios de emergencia por desempleo", variantes que contemplan que los desocupados trabajen en obras públicas o tomen cursos de capacitación a cambio de esas prestaciones. Los hombres de Domingo Cavallo desmienten a los industriales en cuanto a que exista superávit alguno en las cuentas de la seguridad social, lo que obligaría a recortar otras partidas para juntar aquellos fondos. "Que nos digan dónde se puede bajar, después de lo que nos ha costado reducir el presupuesto de este año, y veremos de estudiarlo", desafío el subsecretario de Presupuesto, Marcos Makón, en diálogo con este diario. "El régimen de asignaciones familiares tiene un déficit promedio de 120 millones anuales", coincidió el secretario de Empleo, Carlos Torres.

Por su parte, el titular de la UIA, Jorge Blanco Villegas, ratificó que, de acuerdo con el relevamiento que hizo esa central, "la suma de todos los montos que están diseminados en distintas reparticiones" llega hasta aquella cifra, aunque debe ser "totalmente confirmada, porque para distribuir hay que tener los fondos". Los industriales piensan discutir su propuesta con Cavallo en la próxima reunión del Consejo de la Producción. El encuentro iba a realizarse hoy, pero en la reunión que sostuvieron ayer a la mañana Cavallo, el titular de Trabajo, Armando Carro Figueroa, y los empresarios del "Grupo de los Ocho" y la CGT se acordó posponerlo hasta el jueves próximo, para estudiar a fondo las distintas alternativas propuestas.

En un documento difundido el martes, la UIA insistió en reclamar la reducción de los aportes patronales de acuerdo con lo establecido en el Pacto Fiscal, la única medida que Cavallo ya les aseguró (ver recuadro aparte). Pero también pidió la eliminación "de todos los impuestos al trabajo" en cada nuevo puesto a crearse, y centralizar en el Fondo Nacional de Empleo las partidas previstas para el mismo fin en distintas reparticiones, sumando además "los aportes patronales excedentes del Fondo de Asignaciones Familiares". Por otra parte, reclamó una moratoria para pagar deudas impositivas y



Ricardo Gutiérrez, secretario de Hacienda.

Despellejó la propuesta antidesempleo de la UIA.

previsionales acumuladas.

Makón recordó que la recaudación de aportes está unificada en la ANSeS, y de allí se derivan los recursos para pagar jubilaciones y pensiones, asignaciones familiares y subsidios de desempleo. "En las cuentas de la ANSeS no hay ningún excedente", sostuvo el funcionario. "Para bajar 3000 millones habría que bajarle el sueldo a los jubilados o dejar de pagar la deuda", especuló Gutiérrez, descartando cualquiera de las dos alternativas.

Sobre los otros puntos planteados, en el Palacio de Hacienda descartan de plano que pueda ni siquiera estudiarse una nueva moratoria (sólo se está evaluando la posibilidad de dar alguna facilidad para pagar deudas previsionales), y tienen serias dudas de que puedan eliminarse los aportes patronales. Las cuentas de Ingresos Públicos indican que la recaudación previsional de este mes al lunes pasado estaba un 10,5 por ciento por debajo de la meta calculada.

## Proyectos hay muchos

El jefe del bloque de diputados oficialistas, Jorge Matzkin, defendió su proyecto de imponer un impuesto especial a la nafta (y no al gasoil) para ayudar a los desocupados al sostener que existen por lo menos una veintena de iniciativas legislativas con idéntico fin proponiendo medidas diversas. "Se pueden hacer modificaciones a la política arancelaria para ver cómo se defiende el trabajo nacional", dijo Matzkin, quien opinó que "hay mucha tela para cortar" con la alta evasión de los impuestos que gravan la riqueza. "Hay que terminar con la hipocresía de aquellos que se rasgan las vestiduras por el desempleo pero no pagan los impuestos", dijo.

El diputado radical Enrique Mathov propuso por su parte que se declare una "emergencia ocupacional" por un año y se cree un fondo indemnizatorio especial contra los despidos masivos de modo que el Estado se haga cargo de las mismas si las empresas se niegan.

Horas antes de la visita que hoy realizará a la CGT, el gobernador Duhalde se manifestó en contra de la rebaja salarial pero coincidió en reducir los aportes patronales. En idéntico sentido (de reducir los costos patronales, claro) se manifestó el secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez. Este vaticinó una pronta rebaja de los llamados "impuestos al trabajo" -aportes empresarios sobre la nómina salarial- al margen de lo que opine el Fondo Monetario. En cambio, el tesorero de Cavallo fue poco gentil con el plan de la central fabril para asistir a los desocupados: lo tildó de "disparate" sobre todo en lo referente a los créditos requeridos para las empresas.

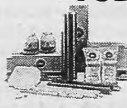
GENER.

## Con toma

Con una amenaza de bomba "plantada" en el edificio comunal, y el pago de 150 pesos a cuenta de una mala liquidación de dos años atrás, la administración del intendente Luis Ortega consiguió parar el fuego que el sindicato de trabajadores municipales de General Sarmiento habían prometido para ayer si el Poder Ejecutivo local no se ponía al día con la deuda mantenida. De todos modos no pudo evitar que por segunda vez en la semana el personal ocuparan las instalaciones del edificio en reclamo del medio aguinado y el sueldo adeudado. Casi en el mismo momento en que los manifestantes cantaban "Tero, tero, tero, Ortega va por lo mismo que en Santiago del Estero", el gobernador Eduardo Duhalde reconoció por una radio que "el intendente perdió poder" y que esa comuna "está muy desorganizada".

A diferencia de la manifestación del lunes pasado, ayer se escuchó comentar con insistencia entre los concurrentes la posibilidad de que en los barrios interiores de San Miguel "vuelvan los saqueos como en 1989". "La gente está muy mal y la desesperación de no tener que darle de comer a sus hijos te lleva a cualquier cosa".

## INSUMOS ORIGINALES PARA SU FOTOCOPIADORA "TODAS LAS MARCAS"



952-7050 (telefax)  
951-4440

También Servicio Técnico



Tucumán 2163  
4º piso (CP 1050) Cap. Fed.



CGT Y ECONOMIA DESCALIFICO EL PLAN DE LA UIA

# "MEJOR NO BAJAR SUELDOS"

"No me parece que sea oportuno bajar los salarios", dijo ayer con encomiable sentido de la oportunidad— el gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde. El jefe provincial visitará hoy a la nueva cúpula de la CGT oficialista, encabezada por Gerardo Martínez, y su declaración no puede separarse de la propuesta de máxima que realizó días atrás el jefe de la UIA, Jorge Blanco Villegas. No obstante, Duhalde se cuidó de coincidir con la posición en retroceso de la central fabril y con la de la fracción empresaria, que vio en el proyecto una suerte de salvavida para arriba porque aumentaría la recesión. "La actividad económica se resiente cuando hay menos circulante y porque es más sensato buscar la forma de achicar los costos de las empresas", argumentó el gobernador.

La central oficialista recibirá al jefe del PJ bonaerense una hora después del mediodía. En un gesto deferente éste se trasladará desde La Plata a la sede de la calle Azopardo, donde los capos sindicales pasarán revista a la propuesta patronal para combatir el desempleo, que tiene un ligero aire al plan ocupacional chileno adoptado por Pinochet en 1982. Tras la asunción de Martínez la CGT busca un cambio de su imagen hasta ahora complaciente con cualquier medida gubernamental por otra más preocupada por la suerte de los trabajadores. Está recorriendo el espinal de contactos y ya se reunió con la Iglesia Católica. También amenazó con medidas de fuerza si no se revierte la política para enfrentar el desempleo.

Como hay quienes ven detrás de este giro el respaldo de Duhalde, el gobernador dedicó también un párrafo al tema. "Estas situaciones no se resuelven ni con paros ni con marchas, sino con propuestas concretas", dijo diferenciándose.

El Gran Buenos Aires ya está ubi-

## Cuatro de cada diez chicos

El 39 por ciento de los jóvenes que integran la población económicamente activa de la provincia de Buenos Aires están desempleados, y sólo el 6,5 por ciento recibe algún tipo de seguro de desempleo. Según el ministro de la Producción bonaerense, Carlos Brown, "son alrededor de 200 mil los jóvenes que ingresan anualmente al mundo del trabajo —cuya edad oscila entre los 15 y 24 años— y sólo una mínima cantidad (el 6,5 por ciento) tiene algún tipo de beneficio. Si a eso le agregamos a las mujeres que no tienen trabajo, las brechas se profundizan", puntualizó el funcionario.

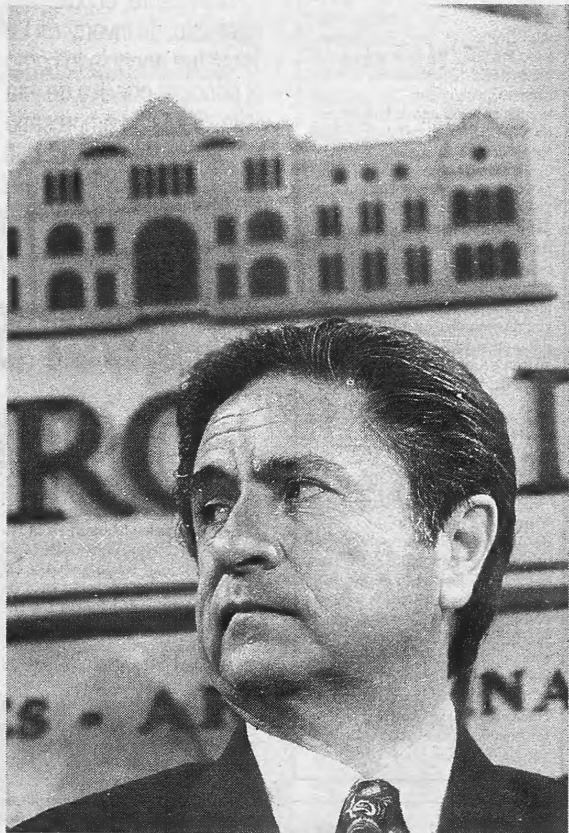
Como para contrarrestar el shock de sus declaraciones, Brown se preocupó en aclarar que "en la provincia se están instalando empresas, y mi cartera plantea múltiples alternativas y programas para revertir el fenómeno, como el dictado de un centenar de cursos de capacitación en 77 municipios. La posibilidad de dar una respuesta laboral adecuada a los múltiples requerimientos que nos plantea el mundo del trabajo es un tema difícil de solucionar —dijo— porque está enraizado con la educación y la capacitación".

Para explicar los problemas laborales del distrito, Brown destacó la importancia de esa capacitación porque "saber hacer cualquier cosa equivale hoy a salarios bajísimos y explica de alguna manera la existencia de una oferta realmente espectacular". El ministro puso como ejemplo lo que ocurre en algunas empresas: "Les cuesta mucho ocupar cargos vacantes destinados a personal calificado con conocimientos en alguna tarea específica, mientras que en los pueblos hay permanentemente necesidades de trabajo".

cado al frente de las estadísticas de desocupación, con un 22 por ciento y 4 puntos más que la media nacional.

Pese a ello, el vicegobernador Rafael Romá opinó que "no hay peligro de estallido en ninguna de las comunas bonaerenses". Aludía así a los episodios en el municipio de General Sarmiento, donde el lunes y ayer los empleados municipales tomaron las instalaciones por los atrasos salariales y la corrupción que adjudican al intendente Luis Ortega, hermano de Palito (ver aparte).

Romá admitió no obstante que las comunas con dificultades "por haber consumido con exceso sus fondos de coparticipación suman cuarenta". Dijo que la provincia está remodelando sus programas de obra pública para favorecer aquellos de mayor impacto ocupacional. Anunció que "es inminente el lanzamiento de un plan de pavimentación". En su pago, Lomas de Zamora, Duhalde lanzará hoy su plan de reactivación de la obra pública en la tercera sección con la asistencia de los intendentes.



Gobernador Eduardo Duhalde, con gran sentido de oportunidad. Hoy va la CGT, ayer le pegó al empresario Blanco Villegas.

SARMIENTO

## sin fuego

aseguró Antonio, de 53 años de edad y 21 de municipal.

A las once y media, a los empleados "amenazados de bomba", que con tranquilidad esperaban en la vereda, se les unió unos doscientos trabajadores que minutos antes habían resuelto en plenario una "movilización y corte de ruta en José C. Paz" para hoy y, para mañana, una manifestación "masiva" frente al despacho del intendente Ortega.

"Si para el viernes la municipalidad no nos paga lo adeudado no sabemos que va a pasar porque la gente está muy caliente", comentó a este diario el delegado de Cultura Elio Gerardi. Por su parte, el intendente Ortega se defendió de la avanzada gremial argumentando que "acá hay mucha política de por medio, cosas que más tienen que ver con la venta folclórica". Sin embargo reconoció que "yo soy un poco la cara visible, soy un poco el culpable de todo —lo que está pasando— porque soy un hombre solidario y no despedí a nadie cuando me dijeron que lo hiciera". Un rato después Eduardo Duhalde admitió que Ortega prácticamente no gobierna ese partido y destacó que la provincia "está buscando una forma de subsanar la crítica situación social de General Sarmiento sin intervenir el municipio".

# Metro Gas

# REITERA

## ¡CUIDE SU VIDA Y LA DE SU FAMILIA!

- Toda llama consume el oxígeno del aire. Es imprescindible su reposición desde el exterior mediante aberturas permanentes. Recurra a un gasista matriculado para revisar periódicamente la instalación interna de su domicilio.
- Recuerde que la presencia de zonas ennegrecidas en paredes o cielorrasos cercanos a cañerías de descarga de gases de algún artefacto, está indicando que en el ambiente puede haber monóxido de carbono, lo que puede ser mortal.
- Está **TERMINANTEMENTE PROHIBIDA** la ubicación de calentadores de agua - termotanques o calefones a gas - en los baños u otros ambientes cerrados. Estos artefactos producen gases de combustión tóxicos y hasta letales.
- También está prohibida la instalación de estufas infrarrojas, catalíticas o de llama abierta

en dormitorios y lugares cerrados. En estos ambientes sólo se permite colocar artefactos de tiro balanceado.

- Los artefactos que funcionan a gas deben colocarse en forma fija o conectados a la red con materiales que respondan a normas técnicas de instalación. Por ello las conexiones de goma, cobre u otro material flexible están prohibidas.

- Las instalaciones de gas, sus ampliaciones o modificaciones deben ser realizadas **EXCLUSIVAMENTE** por instaladores matriculados. Exija el carnet habilitante.

- Si en su vivienda percibe olor a gas, no accione llaves de luz ni artefactos eléctricos. Cierre de inmediato las llaves de paso, ventile los ambientes abriendo puertas y ventanas y llame a un gasista matriculado.

**ATIENDA ESTOS SENCILLOS CONSEJOS PARA LA SEGURIDAD DE SU HOGAR.**



## Actos por Evita

Los justicialistas hicieron ayer pocos y discretos recordatorios al cumplirse 43 años de la muerte de Eva Perón. Como parte de su campaña para la intendencia porteña, Juan Carlos Dante Gullo presidió un acto en el microestadio de Ferro Carril Oeste. Junto a él estaban, entre otros, Antonio Cafiero, Andrés Framini, Jorge Llambert, Manuel Quindimil, Félix Borronovo, Julio Bárbaro, Ernesto Villanueva y Luis Prol. El presidente Carlos Menem, por su parte, aprovechó un brindis en la escuela de Gendarmería Martín Miguel de Güemes para recordar que la muerte de Evita "conmovió y enlutó a la Argentina". El único representante del Gobierno que participó oficialmente de los recordatorios fue el secretario General de la Presidencia, Alberto Kohan. Invitado por el justicialismo entrerriano, Kohan viajó hasta Paraná y se sumó a una marcha de antorchas que inició su camino en la sede partidaria y finalizó frente a un busto de Evita, en una plaza del barrio de San Agustín.

## Porteños intervenidos

El ex diputado nacional Jorge Yoma será designado interventor del justicialismo metropolitano por el Consejo Nacional del PJ, para encabezar el proceso de elección de candidatos partidarios para los comicios porteños. La información fue difundida por dirigentes del peronismo porteño que confirmaron que el nombramiento de Yoma será formalizado hoy por el Consejo Nacional y que el futuro interventor llevará a cabo también la renovación de autoridades partidarias.

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12

Muammar Kadafi y una inversión en la campaña electoral de Menem.

El líder de la "revolución verde" quiere invertir ahora en La Rioja.

Alsadi Muammar Kadafi visitó ayer la tierra de Carlos Menem. El deseo de su padre, el polémico líder libio, de invertir en La Rioja fue anunciado como el principal objetivo de esa visita. Según el empresario Mario Rotundo, Kadafi aportó 4 millones a la campaña menemista del '89.



# "Queremos invertir en La Rioja" anunció el hijo de Kadafi

A dos días de su visita al presidente Carlos Menem en la residencia de Olivos, el hijo del líder libio Muammar Kadafi voló a La Rioja para almorzar en la casa de la familia política de Menem, los Yoma, y visitar su curtiembre en Nogasta, Chilecito. Alsadi Muammar Kadafi sólo admitió ante la prensa que invertirá capitales "en algún punto de La Rioja es uno de los objetivos" de su visita a la Argentina. De los otros objetivos nadie obtuvo precisiones de boca del primogénito libio. La necesidad de Libia de flexibilizar el embargo económico dispuesto en 1992 por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas contra su país y la intención de obtener alguna "recompensa" por el aporte de Kadafi a la campaña electoral de Menem en el '89 son algunos de los motivos que envuelven el viaje de la comitiva árabe.

El hijo de Kadafi partió a las 9.20

del sector militar de aeroparque a bordo de un avión de la familia de la ex esposa de Menem, Zulema Yoma, y fue despedido por el ex secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Karim Yoma. En Chilecito fue recibido por el presidente del grupo empresarial, Nahim Yoma. Como huésped de la familia, Kadafi almorzó en Nogasta y luego visitó la curtiembre. Los ex cuñados de Menem aseguraron que Kadafi se mostró "sorprendido" por el alto nivel tecnológico de la empresa familiar. Kadafi dijo que a su país le interesa la posibilidad de invertir en La Rioja por la similitud climática de ese territorio con su país. Explicó que en Libia se está desarrollando "un ambicioso y costoso proyecto de extracción de agua del subsuelo con excavaciones de hasta 700 metros".

La versión oficial de las inversiones libias en La Rioja no se corresponde con las dificultades económicas

que atraviesa ese país. Debido a la presunta participación libia en el atentado contra el vuelo de Pan Am que estalló sobre Escocia en 1988, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas decretó un estricto embargo económico que limita las posibilidades de ese país. En enero de este año llegó a Buenos Aires un enviado de Kadafi, quien trajo regalos para Menem, Zulema Yoma y dos cartas del máximo líder libio. Negocios para la Argentina y el pedido de mediación ante la comunidad internacional para romper el aislamiento fueron los mensajes recibidos por funcionarios de segundo rango. Esta vez Kadafi envió directamente a su hijo y seguro sucesor, quien se entrevistó con el Presidente y su familia política.

El visado para Kadafi y su comitiva de siete personas provocó algunos tuitos en la Cancillería, ya que la resolución 748 de la ONU obliga a

los países miembros a "reducir considerablemente el personal diplomático libio y restringir el desplazamiento de los que sean autorizados a permanecer en su territorio". Según el ex integrante del comité de campaña electoral menemista del '89, Mario Rotundo, las relaciones de Menem con Kadafi se afianzaron con el aporte de 4 millones de dólares del líder libio a la campaña. Dos meses después de asumir su primer mandato, Menem se encontró con Kadafi en la Cumbre de Países No Alineados que se realizó en Belgrado. En esa ronda de conversaciones, Kadafi le habría recordado al Presidente que su aporte electoral estaba ligado a su participación en el proyecto misilístico Cóndor. En 1982, durante la guerra de Malvinas, Kadafi había donado a la Argentina seis aviones cargados de armamentos. El romance se rompió con la participación argentina en la guerra del Golfo.

## ATENTADO A LA AMIA

# El juez confirma, Vergez niega

El juez de la Cámara Federal porteña Juan Pedro Corlezzini confirmó ayer que Carlos Telleldín denunció ante ese tribunal que el ex torturador Héctor Vergez le ofreció, en nombre del gobierno nacional, un millón de dólares y su inmediata libertad si involucraba en el atentado contra la AMIA a alguno de los siete ciudadanos de origen libanés extraditados desde Paraguay. Pese a que el magistrado ratificó lo que en exclusiva había adelantado *Página/12*, Vergez aseguró que "todo es falso". En tanto, el juez federal de San Isidro, Jorge Marquiech, definirá en los próximos días la situación procesal de los siete detenidos que el último fin de semana llegaron desde Asunción.

Corlezzini señaló que en su testimonio ante la Cámara Federal, Telleldín habló de "una oferta que se le hace a cambio de poder reconocer a alguno de los libaneses que han sido extraditados a la Argentina como aquellas personas a quienes les entregó o negoció la Traffic", que se usó en el atentado contra la AMIA. Al respecto, comentó en diálogo con Radio Del Plata que en una de las reuniones con Vergez a Telleldín "se le ofreció un millón de dólares

y el portador de esta noticia traía un mandato del gobierno nacional y estaba en condiciones de poder negociar su libertad". El juez explicó también que el tribunal decidió abrir una investigación porque "las revelaciones de Telleldín eran suficientemente graves".

Vergez, en declaraciones a la misma emisora, aseguró que todo "es absolutamente falso", pero admitió haber ofrecido a Telleldín "una ayuda familiar para solucionar problemas domésticos a cambio de colaboración" en la investigación del atentado a la AMIA. "Hay toda una operación contra mi persona para desprestigiar desde hace mucho tiempo y que ahora lidera *Página/12*", consideró. Además, manifestó que "la cifra misma causa un poco de risa" porque recordó que "en la época de (Alfredo) Martínez de Hoz yo era vicepresidente de una financiera y hablar de un millón de dólares... no era común. Es muchísima plata... espanta esa cantidad".

Marquiech continuó ayer la indagatoria de los siete ciudadanos de origen libanés extraditados de Paraguay y en los próximos días definirá su situación procesal. Según trascendió, algunos reconocieron pertenecer al partido político fundamen-

talista Hezbollah, pero negaron estar vinculados con actos terroristas o al arsenal descubierto en el Tigre por el que fue detenido Alejandro Sucksdorf. El juez dictaría la prisión preventiva de Sergio Salem y Luis Nader y dejaría a los demás en libertad.

## Preocupación de un rabino

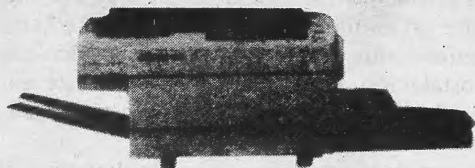
Angel Kreiman, quien fuera rabino de la comunidad hebrea chilena, expresó su preocupación por la posibilidad de que se encuentren funcionarios argentinos involucrados en el atentado a la sede de la Asociación Mutualista Israelita Argentina (AMIA).

El dirigente, cuya esposa falleció en el atentado, lamentó que aún no se haya vislumbrado ninguna responsabilidad concreta en los hechos y agregó que "tendría mucho dolor si es que hay complicaciones de personeros argentinos, porque obviamente uno no entra tan fácilmente a la casa del otro a causar daño si el otro está cuidando su casa".

mita

1435

Compacta - Confiable - Eficaz



- 14 copias p/minuto • Zoom 62/141%
- Bajo costo operativo
- Ideal p/oficinas o peq. negocios

DLF Electrónica S.A.

B. Q. Martín 2121 - Barracas (Capital)

302-3696 • 301-0385

Distribuidor Oficial Mitá



"El discurso de Balza dividió a las Fuerzas Armadas. Seguramente que con la gente, en la opinión pública a Balza le va a ir mejor que a mí, pero adentro de las fuerzas lo desprecian".

"En la Marina no hay listas de desaparecidos", dice el ex almirante Emilio Eduardo Massera en un reportaje concedido a la revista *Gente*. Sin embargo, a continuación admite que esas listas sí existieron: "Yo les propuse a Videla y Agosti publicar las listas en 1978. A Videla no lo dejaron sus generales alcahuetes y Agosti no se animó. Todo hubiera sido distinto". En la entrevista, el ex dictador—condenado por delitos de lesa humanidad e indultado por el presidente Carlos Menem en 1990—descarga fuertes críticas contra el general Martín Balza por su autocrítica respecto de las violaciones a los derechos humanos cometidas por las Fuerzas Armadas durante el Proceso, y exhibe también su antiguo desprecio por el ex general Jorge Rafael Videla.

Massera dialogó con *Gente* en su oficina de la calle Suipacha y Corrientes, adonde llega cada mañana poco después de las siete. Allí prepara su autobiografía, que reservará varios capítulos a los Montoneros. Antes de ponerse a trabajar, el ex hombre fuerte del Proceso—de 70 años—lee los diarios: *Clarín*, *Nación*, *Ambito Financiero* y, a veces, "depende de la tapa", *Página 12*. En su despacho—decorado con originales de Alonso y Berni, y repleto de libros—se dedica también a las "relaciones públicas": dice que atiende a viejos camaradas de armas que lo admiran y a políticos que lo consultan. Confiesa que "vivo de los 1.700 pesos mensuales de pensión que cobra mi mujer. Por suerte, mis dos hijos Emilio y Eduardo, que son agentes de bolsa y les va muy bien, también me ayudan". Los fines de semana los dedica a jugar al tenis, casi siempre en la quinta de uno de esos hijos.

"Esta sociedad es como un camaleón. Cuando las cosas andan bien, te acompañan, y cuando andan mal, se borran. Es una sociedad hipócrita. Los mismos que hoy protestan y se horrorizan por las cosas que pasaron son los que en aquellos años me decían: 'Almirante, vaya y mátelos a todos. Persígalos hasta sus guaridas y destrócelos'. ¿Y qué creían que era eso? Era una guerra. Y en la guerra—que me perdona Jesucristo—hay que matar para sobrevivir. Y entonces, ¿por qué únicamente nueve tipos tenemos que arrepentimos? Nos persiguen como si fuéramos los únicos responsables de lo que pasó. Y hay 30 millones que no tienen nada que ver, que duermen con la conciencia tranquila. ¡Qué injusticia!", dice.

Sobre una mesa ratona de su despacho, hay varios libros, entre ellos *El Al-*



## DECLARACIONES DE EMILIO MASSERA

# "Yo llevo a Dios sobre mi hombro"

En una entrevista que publica la revista *Gente* el ex almirante dice que no ordenó matar ni torturar, pero reconoce que existió el campo de la ESMA, donde fueron torturadas y asesinadas cerca de cinco mil personas. "Pobre Videla, a él le debe ir peor que a mí" afirma.

mirante Cero, de Claudio Uriarte, su biografía no autorizada y *Recuerdos de la Muerte*, de Miguel Bonasso. Al referirse a esos textos, Massera confía: "He vuelto a leer estos libros dolorosamente. *Recuerdos de la Muerte* es uno de ellos. Pero es nada más que una novela". Y agrega con evidente resentimiento hacia uno de los pocos sobrevivientes de la ESMA: "Es una ficción hecha en base al relato de un colabo-

rador de la ESMA. Escribe bien Bonasso. Ojalá lo pudiera contratar para que escriba para mí..."

El ex dictador acepta hablar de aquellos años, y de su responsabilidad en las graves violaciones a los derechos humanos cometidas durante el Proceso: "No soy un asesino como algunos piensan. Nunca di la orden de matar a nadie, nunca torturé. Jamás vi una picana, ni sé cómo se ma-

neja ese aparato. (...) Durante el juicio (a las Juntas) nadie pudo probar mi participación directa en un asesinato. Fue un juicio arbitrario" se apena. Luego relata el juicio que no tuvieron sus víctimas: "Tampoco me hago el tonto—revela con cinismo—Seguramente algunos torturaron y unos cuantos desaparecieron. Pero no era la intención del Proceso matar inocentes. Después de todo, yo no implanté la tortura en la Marina. Si ha habido tortura, yo me hago cargo... Pero a un terrorista no se lo podía interrogar como a un niño, ¿no?"

Y a continuación, Massera trata de diluir su responsabilidad entre toda la sociedad de la misma forma que lo hace su camarada en el delito, Jorge Videla: "Creo por un segundo que todo lo que hicimos en aquel entonces fue sin el aval de los políticos, de los empresarios y de los curas? ¿Qué político de este país puede asegurar que no se reunió alguna vez con Massera? Y el que dice lo contrario, miente. Muchos de ellos me deben favores. En esos años yo me reunía periódicamente con las tres jerarquías de la Iglesia. Del cardenal Pío Laghi soy amigo. Me acuerdo de las reuniones con los empresarios más importantes. Sí, esos: los 'dueños de la Argentina'. ¿Cree que alguna vez alguno de ellos protestó por lo

"Seguramente algunos torturaron y unos cuantos desaparecieron. Pero no era la intención del Proceso matar inocentes. Después de todo, yo no implanté la tortura en la Marina".

que pasaba o me pidió por un desaparecido? Jamás."

Cuando se le pregunta sobre la reciente autocrítica del jefe del Ejército, general Martín Balza, Massera se enoja: "El discurso de Balza dividió a las Fuerzas Armadas. No es un discurso honesto. Habla de los que cumplieron órdenes inmorales. ¿y dónde estaba? No era, justamente, un cadete. Seguramente con la gente, con la opinión pública, a Balza le va a ir mejor que a mí. Pero adentro de las fuerzas lo desprecian". También lo rebela la actual situación del ex represor Alfredo Astiz. Dice: "Astiz es un excelente oficial, un hombre que prestó servicios a la Armada y a la Patria". Y agrega: "¿Y pensar que no conocí a Astiz en aquellos años. Hoy, nos vemos casi semanalmente!"

Massera vuelve a enojarse cuando habla de Videla: "Pobre Videla, a él le debe ir peor que a mí. Porque Videla fue un hombre que siempre vivió pendiente de lo que pensaba el establishment de este país. Siempre le rendía cuentas a Martínez de Hoz. Yo los atendía, pero después hacía lo que me parecía. Siempre fui un transgresor. Nunca creí en ellos. Videla sí confió y cuando le dieron la espalda, se quiso morir. (...) Es un buen chico, nada más. No le ganó a nadie. Y los de la Fuerza Aérea tampoco nunca se jugaron. (...) Entonces, al lado de ellos yo era Napoleón. ¿La verdad? Me tenían envidia".

Finalmente, Massera admite que "siento pena, piedad y dolor por los familiares de los desaparecidos", pero agrega: "Aunque ellos son responsables de lo que les pasó a sus hijos. Desde Alsogaray, Numa Laplane y el suegro de Molina Pico. Seguramente yo también cometí muchos errores. Pero hice un acto de contrición ante Jesucristo. El es el dueño de mi perdón. Pero si para la reconciliación nacional es necesario que Massera se arrepienta públicamente, estoy dispuesto a hacerlo. Claro, para eso también deberían arrepentirse los demás...". La entrevista concluye cuando el ex dictador agradece "profundamente" el indulto de Menem y dice: "Yo llevo a Dios sentado sobre mi hombro".

## Fundadora de Madres

En una ceremonia en la que participaron las Madres de Plaza de Mayo, las autoridades de Avellaneda inauguraron ayer en esa ciudad una plazoleta en homenaje a Azucena Villaflor, la fundadora del movimiento. Villaflor fue secuestrada durante la dictadura militar por un comando a cargo de Alfredo Astiz y desapareció en la Escuela de Mecánica de la Armada en la época en que Emilio Massera dirigía esa fuerza.

La plazoleta de Avellaneda que desde ayer lleva el nombre de Azucena Villaflor está ubicada a unas diez cuadras de la avenida Mitre, sobre una calle que en la misma ocasión fue rebautizada como Mujeres Argentinas. El homenaje fue promovido por las autoridades de la comuna porque a dos cuadras del lugar nació la fundadora del movimiento Madres de Plaza de Mayo.

Dos placas recordatorias evocan en ese lugar a Villaflor. Una de la Municipalidad de Avellaneda, que fue descubierta por el intendente Baldomero Álvarez, y otra de Madres de Plaza de Mayo—Línea Fundadora. Durante el acto de inauguración de la plazoleta—en el que participaron los hijos y una nieta de Villaflor—hablaron la cofundadora del movimiento María Adela Antokoletz y Nora Cortiñas, quien destacó que "los homenajes tienen que estar acompañados por la búsqueda permanente de la verdad y la justicia". También estuvieron presentes representantes de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, de distintos organismos de derechos humanos y funcionarios de Avellaneda.



TALLER DE RADIO  
I Nivel y II Nivel  
DOCENTES TITULARES  
EDUARDO ALIVERTI  
RICARDO HORVATH

CIERRE DE INSCRIPCION  
11 de agosto  
Rivadavia 2358 1º 4  
TEL.: 951-5900 de 12 a 20 hs.

PROTAGONISTAS  
Una marca de radio

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- Separaciones - divorcios
- Alimentos
- Adopción
- Acciones de estado de familia
- Sucesiones
- Apoyo psicoterapéutico

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)  
Paraguay 764 piso 11 "A" Capital



## Interrogan a Priebke

El ex oficial de las SS, Erich Priebke, refugiado en la Argentina y cuya extradición fue solicitada por Italia hace más de un año, será interrogado por rogatoria internacional el próximo 8 de agosto, informó ayer el fiscal militar de Roma, Antonino Intelisano.

Priebke, a quien Italia acusa de haber participado personalmente en el fusilamiento de 315 italianos en la matanza de las Fosas Ardeatinas (1944), tras un atentado partisano contra un destacamento de las SS, está bajo arresto domiciliario en la sureña ciudad de Bariloche, en Argentina.

La magistratura argentina y los abogados defensores de Priebke, lugarteniente de Herbert Kappler, el gobernador de las SS en Roma a partir de 1943, han conseguido, hasta el momento, dilatar los tiempos para conceder la extradición solicitada por Italia.

Intelisano dijo que "el interrogatorio mediante rogatoria internacional está previsto por la Convención que reglamenta las relaciones entre Italia y la Argentina".

El fiscal militar viajará a Bariloche para asistir personalmente al interrogatorio, que será realizado por un juez de esa ciudad a petición de Italia y estará basado en un cuestionario realizado por autoridades militares italianas.

## A repetir otra vez

Mediante un decreto que firmó el ministro de Salud de la provincia de Córdoba -a cargo de Educación-, Enrique Borri, se derogó la medida por la cual se promovió al hijo de un intendente a un curso superior del ciclo secundario. El 31 de mayo pasado, el hijo del intendente de la serrana ciudad de Cruz del Eje, Francisco Esteban, fue autorizado por una resolución del entonces ministro de Educación, Juan Carlos Bocco, a pasar al curso inmediato superior de un bachillerato provincial, pese a ser repite de un colegio privado por adeudar tres materias previas.

El padre del alumno, quien lleva el mismo nombre, fue reelecto el 30 de abril como jefe comunal de Cruz del Eje, ciudad ubicada a 150 kilómetros de esta capital.

Casi dos docenas de estudiantes secundarios pidieron en aquel momento a las autoridades educativas provinciales que se les permitiera pasar de año aun debiendo tres materias previas, en reclamo de un trato igualitario al que se le dispensara al hijo del intendente.

# Nueva doctrina de los ejércitos latinoamericanos

*La subordinación al poder civil y la cooperación militar regional buscan desterrar el pasado intervencionista.*

La cumbre de ministros de Defensa de América concluyó con una declaración de "Principios de Williamsburg" donde se adoptó como doctrina continental -por explícito impulso de los Estados Unidos- el sometimiento de las Fuerzas Armadas a la autoridad civil y la cooperación regional en materia militar. El documento revierte formalmente la tradición intervencionista y de apoyo a golpes de Estado de las administraciones norteamericanas, expresadas en la "Doctrina de la Seguridad Nacional" y la teoría de la "Guerra de Baja Intensidad". Como adecuado cierre de la conferencia, Perú y Ecuador anunciaron un acuerdo para desmilitarizar sus fronteras (ver recuadro). Argentina se propuso como sede de la futura cumbre, en 1996.

Fue tarea del anfitrión, el secretario de Defensa norteamericano William Perry, presentar a los funcionarios de los 34 países presentes los seis "Principios de Williamsburg" (ciudad del Estado de Virginia donde se desarrollaron las deliberaciones):

- La preservación de la democracia es base para afianzar la mutua protección de la seguridad.
- Militares y fuerzas de seguridad tienen un papel crítico en el apoyo a "los intereses legítimos de los soberanos gobiernos democráticos".
- Se reafirma el compromiso de que las fuerzas armadas interamericanas deben estar subordinadas a las autoridades elegidas democráticamente y en el marco de normas constitucionales, respetando los derechos humanos.
- Se intensifica el intercambio de in-

formaciones para incrementar la transparencia en materia de defensa y acrecentar el diálogo cívico-militar.

• Se instrumentará la búsqueda de soluciones pacíficas para los conflictos pendientes de la región, a través de negociaciones y la adopción de medidas de confianza mutua.

• Se impulsará una mayor cooperación en las misiones internacionales de paz de las Naciones Unidas y en la lucha contra el "narcoterrorismo".

"Estos principios son guías y nos brindan un marco de referencia para pensar -explicó Perry-. Si bien sue- nan simples y hasta obvios, les aseguro que hace sólo 10 años un secretario de Defensa (norteamericano) no hubiese podido siquiera enunciarlos."

En forma extraoficial, funcionarios del Pentágono indicaron a los periodistas que Estados Unidos quería disolver la vieja imagen intervencionista y por ello no promovió la creación de una OTAN regional o una fuerza de paz conjunta.

Pero si bien los principios acordados en Williamsburg significan el compromiso verbal norteamericano con la democracia, el respeto a los derechos humanos y la cooperación en América latina, la administración de Bill Clinton no dejó de presionar a sus "aliados y amigos" -como los definió Perry- para que colaboren en un punto crucial de su agenda de seguridad: la lucha contra el narcotráfico.

El ministro de Defensa de Colombia, Fernando Botero, reveló que la gran mayoría de los países latinoamericanos estaban dispuestos a aceptar el criterio de Washington de que los militares participen en la lucha antidroga, pero que Chile y Argentina se resistieron.

## Acuerdo de Perú y Ecuador

"Este es un gran día para el hemisferio", se alegró el secretario de Defensa norteamericano William Perry, mientras los asistentes estallaban en aplausos. Había conseguido el broche para la cumbre que preparó durante el último año: un acuerdo entre los belicosos Perú y Ecuador para desmilitarizar la zona que mantienen en litigio, paso previo a una paz definitiva.

El acuerdo entrará en vigencia a partir del primero de agosto próximo y será monitoreado por los observadores internacionales que ya están en el área: representantes de los países garantes del Protocolo de Río de Janeiro -Argentina, Brasil y Chile- y de Estados Unidos.

"Ahora tendremos que mirar cuidadosamente cómo cambia y los países garantes tendremos que reunirnos y reevaluar cuánto tiempo tendrán que quedarse allí las fuerzas de paz -indicó Perry-. Todos esperamos que puedan salir cuanto antes". Según se especificó, la desmilitarización "no prejuzga en forma alguna los derechos y posiciones jurídicas de las partes y tendrá efecto solamente para la aplicación del régimen establecido".



William Perry, secretario de Defensa norteamericano.

"Hace diez años no hubiese podido enunciar estos principios."

## "Defensores de la paz"

El presidente Carlos Menem destacó la tarea cumplida por los uniformados que participan en las misiones internacionales de paz, a quienes calificó como "defensores de la paz y de la vida", durante la ceremonia con que se celebró el 57º aniversario de la Gendarmería Nacional.

En su discurso, el jefe de Estado dijo "no poder olvidar" que "fui acompañado por gendarmes, como baqueanos, cuando crucé la cordillera de los Andes". Cuando era gobernador de La Rioja, Menem se promocionó con una repetición del viaje del general José de San Martín a través de las montañas para combatir contra las fuerzas españolas en Chile y Perú.

"No tengo más que palabras de agradecimiento para esta fuerza", insistió el Presidente. La frase puede leerse en doble sentido si se une a su afirmación de que "la Gendarmería creció y seguirá creciendo a pesar de las carencias del momento".

Por su parte, el titular de la fuerza, comandante general Timar Musumeci, lamentó que "hoy, como en otras épocas posteriormente superadas, las restricciones presupuestarias afectan parcialmente a los integrantes de la Gendarmería Nacional".

## Al Kassar en Mendoza

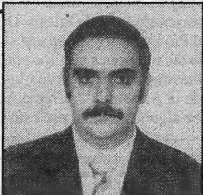
El traficante de armas sirio Monzer Al Kassar prestó declaración ayer ante el juez federal de Mendoza Luis Leiva por la obtención irregular de su ciudadanía argentina. Antes de internarse en el despacho judicial, Al Kassar se entrevistó con el cónsul de Siria en esa provincia, Mustafá Saada, quien aseguró que su compatriota tiene "intenciones de invertir en Mendoza y de instalarse en esa provincia". Al Kassar, quien llegó custodiado por su guardia personal y el personal policial y acompañado por sus abogados, se negó a hacer declaraciones a la prensa.

Al Kassar fue procesado por haber obtenido la ciudadanía en el tiempo record de tres meses durante 1992. El juez Leiva, quien ayer lo escuchó durante más de cinco horas, le concedió la eximición de prisión hace un mes previo pago de una fianza de cien mil pesos. La nacionalidad argentina le había sido otorgada por el juez federal Walter Rodríguez, y a raíz de las irregularidades del procedimiento, Rodríguez está siendo sometido a juicio político. Otros personajes sospechados de estar vinculados con el narcotráfico también obtuvieron la documentación requerida ante el mismo magistrado.

Las andanzas de Al Kassar en el país provocaron la apertura de otra causa en la Justicia porteña: tiene pendiente una declaración por la rapidez en que obtuvo su cédula de identidad y su pasaporte argentino. El juez federal Jorge Ballesterio lo citó el próximo 8 de agosto para indagarlo, luego de eximirlo de la cárcel también por el pago de cien mil pesos.

**ROQUE AGUSTIN ALVAREZ**

**Detenido - Desaparecido**  
27-7-77



No te olvidamos,  
seguimos exigiendo verdad y justicia  
para todos los desaparecidos

**Madre, hermanos,  
sobrinos, tíos y primos**

NO SE QUEDE SIN SUS  
VACACIONES DE PELICULA

Un SuperPrograma de Vacaciones con todo el servicio y confort de Torres de Manantiales. Espectáculos, Paseos, Sorpresas y Entretenimientos diarios. ¡Para toda la Familia!

(\*) Base 4 personas en dpto de 3 amb. 2 dorm. Incluye liv. com. vista al mar, T.V. y cable color, cochera cubierta, emergencia médica, sauna, gimnasio, servicio mucama y desayuno buffet. Llámenos y entérese de los detalles y beneficios.



**Torres de MANANTIALES**  
Apartment Hotel  
SPA & CLUB DE MAR  
Mar del Plata

Reservas Capital: Av. Corrientes 1250 2º - Tel.: (01) 372-9260 / 9360  
Mar del Plata: Alberdi 445 - Argentina - Tel.: (023) 86-1999 - Fax: (023) 51-8789

**\$ 40.-**  
PRECIO POR DIA POR PERSONA a partir del 31 de Julio (\*)  
Actividades, servicios e impuestos incluidos. Aceptamos tarjeta hasta 6 pagos sin recargo.



DI TELLA Y EL ACUERDO SOBRE PETROLEO

# Malvinas bien vale una escala

De regreso de su viaje a Israel, el canciller argentino hizo una breve escala en Londres para reunirse con su colega de Gran Bretaña, Malcom Rifkind. Acuerdo para seguir con las negociaciones.

(Por Marcelo Justo, desde Londres, y María O'Donnell) Como las negociaciones sobre petróleo en las islas Malvinas atravesaban por un momento clave, el canciller Guido Di Tella tenía ansiedad por conversar con su nuevo colega británico, Malcom Rifkind. Se reunieron ayer durante más de una hora en el Foreign Office, coincidieron en que lo mejor para ambas partes es llegar a un acuerdo que permita la cooperación y acordaron una nueva reunión. La hora de la definición está cada vez más próxima.

"Es una negociación muy complicada y se está complicando cada vez más", afirmó Di Tella ante una pregunta de *Página/12*, durante una conferencia de prensa que brindó en la residencia que ocupa el embajador Rogelio Pflirter. El panorama se complica por dos motivos.

Un problema son los tiempos: los kelpers amenazan con no esperar más allá de los primeros días de octubre, porque para entonces tienen previsto abrir la primera ronda de licitación, aunque no medie un acuerdo con los argentinos. El otro tema que en esta etapa dificulta las negociaciones es que británicos y argentinos ya se pusieron de acuerdo en todo menos en el punto más conflictivo. A nivel técnico no queda nada por discutir, sólo falta una decisión política.

Di Tella y Rifkind tienen todo el camino allanado. Los técnicos estudiaron las legislaciones sobre petróleo que rigen en la Argentina y en el Reino Unido, detectaron los puntos que habría que modificar para hacerlas compatibles. Los diplomáticos redactaron, incluso, un primer borrador para la declaración conjunta con la que la Argentina y el Reino Unido darían a conocer su decisión de cooperar en la búsqueda de petróleo en el Atlántico Sur. Antes se habían puesto de acuerdo sobre cómo sería la cooperación en dos zonas ubicadas al oeste de las islas Malvinas, que abarcan tanto aguas argentinas como otras que están en disputa. Pero todavía falta lo mejor.

Los británicos aceptan compartir con la Argentina el cincuenta por ciento de regalías del petróleo que se pueda encontrar al oeste de las Malvinas, pero no quieren repartir nada de lo que puedan obtener al este de las islas, en dos áreas que sólo abarcan aguas en disputa. La Argentina se niega a firmar un acuerdo que convalide de hecho el ejercicio de la soberanía británica en las islas.

Di Tella reclama que la Argentina tenga algún tipo de participación en la explotación que se haga al este de las Malvinas, que cobre, aunque sea, una parte minoritaria de los impuestos. La situación entonces es la siguiente: los británicos conceden algo en esa zona o se lanzan a la búsqueda de petróleo en forma solitaria.

En el último caso, la Argentina iniciaría una acción judicial ante organismos internacionales. "Tendríamos las mejores posibilidades de ganar, porque plantearíamos la necesidad de no innovar cuando hay una disputa de fondo no resuelta", especuló ayer el canciller en Londres.

"Una solución de sentido común sería iniciar una licitación en las zonas en las que hay acuerdo y dejar



Guido Di Tella junto al embajador Rogelio Pflirter, en las puertas del Foreign Office.

"Es una negociación complicada y se está complicando cada vez más", dijo, pero sin perder las esperanzas.

el resto para más adelante", propuso después. Esa oferta argentina fue rechazada en otras oportunidades por los británicos. Los kelpers no quieren saber nada con desdoblamiento la licitación. Quieren empezar a vender licencias en octubre y cerrar esa ronda en julio del año que viene, según informó en las Malvinas el concejero John Cheek.

El canciller manifestó ayer su disgusto por los plazos de los isleños: "Funciona como una amenaza, no es agradable ni conducente". Pero de hecho existe. No quedan más que agosto y setiembre para sellar un acuerdo o tirar todos los papeles que hasta ahora

se han elaborado al tacho.

Las negociaciones se paralizaron un poco por la renuncia de Douglas Hurd, a quien Di Tella visitó más de veinte veces en Londres. Cuando nombraron a Rifkind al frente del Foreign Office, el canciller buscó el primer hueco en su agenda para hacer una parada en el Reino Unido. El encuentro era importante porque la actitud de Rifkind serviría para develar si los británicos están dispuestos a seguir avanzando o no. La luz verde se encendió cuando un vocero del Foreign Office informó que los cancilleres habían resuelto mantener en pie el encuentro del llamado grupo

bilateral de Alto Nivel sobre Hidrocarburos, que debería encontrarse durante agosto en Buenos Aires.

De todos modos, Di Tella procuró quitarle dramatismo a los motivos que lo llevaron a detenerse durante apenas diez horas en su tránsito de Israel hacia Buenos Aires. Inauguró la conferencia de prensa contando cuáles fueron sus primeras palabras para su colega británico:

—Le dije a mister Rifkind que seguramente ya le habían comentado que yo busco cualquier excusa para venir. El me dijo que ya se lo habían comentado y que siempre sería bien recibido.

## Chau reactor para Siria

El canciller Guido Di Tella reiteró ayer que la Argentina no venderá un reactor nuclear a Siria y que el Gobierno no realizará ninguna operación comercial que pueda comprometer el proceso de paz en Medio Oriente. "No vamos a vender en materia nuclear nada que preocupe a Israel o Siria", porque "demasiado lío hay en la región", afirmó desde Londres, donde hizo una escala en viaje de retorno desde Israel. El ministro agregó que la Argentina había establecido negociaciones con el gobierno sirio para la venta de un reactor nuclear con una potencia de tres megavatios "para uso medicinal", pero "si el Estado de Israel considera que eso puede constituir un peligro para su seguridad, este proyecto será anulado".

## Cascos blancos en Tucumán

El secretario de la Comisión de Lucha contra el Hambre y la Pobreza, Octavio Frigerio, afirmó que fue un éxito el operativo sanitario conjunto que realizaron en Tucumán Cascos Blancos argentinos y norteamericanos. "El resultado de la operación fue muy positivo para todas las personas que fueron atendidas. Para nuestros Cascos Blancos —voluntarios civiles— la iniciativa fue muy útil, ya que les permitió tomar contacto con profesionales de la reserva del Ejército de los Estados Unidos", agregó el funcionario. Además, participaron miembros de las Fuerzas Armadas argentinas y del Sistema Provincial de Salud (Si-prosa). La tarea de atención sanitaria a unas 6.000 personas de escasos recursos fue financiada por "el aporte del sector privado: de empresas y de creos religiosos", y ocupó unas 70 personas, entre médicos, dentistas y farmacéuticos.

## CUMBRE IBEROAMERICANA

### Una sede en disputa

(Por M.O'D.) La sede de la Cumbre Iberoamericana es víctima de un tironeo entre Domingo Cavallo, Eduardo Duhalde y Horacio Massaccesi. El cuarto encuentro de los presidentes y jefes de Estado de América latina, España y Portugal se hará en octubre en la Argentina. De eso no caben dudas. El problema es en qué ciudad. Hasta hace pocos días, todo estaba en marcha para que fuera en San Carlos de Bariloche, el lugar elegido por el presidente Carlos Menem.

La Cancillería, obediente, preparó todo para que la Cumbre se haga en los pagos del gobernador radical Massaccesi. Varios funcionarios viajaron hasta Bariloche para hacer una estimación de los gastos que insumiría la infraestructura necesaria para el encuentro. Hay que reparar el aeropuerto, algunos caminos, acondicionar hoteles y montar una sala de prensa. Según un diplomático, esos gastos rondan el millón de dólares. El costo total de la Cumbre, de acuerdo con la misma fuente, sería de 5 millones 300 mil dólares.

La cifra no le cayó en gracia al ministro de Economía, a quien se le ocurrió otra solución: hacer la Cumbre en la Capital Federal, donde no tendrían tales gastos de infraestructura.

La Cancillería pujó por preservar a Bariloche. Los diplomáticos saben que pasarían por un sofocón si tuvieran que avisarles a los 24 jefes de Estado que están convocados sobre un cambio de planes de último momento. Pero, para completarla, surgió un tercero en disputa.

Desde Bariloche echaron a correr el rumor de que Duhalde quería quitarle la cumbre a Massaccesi y llevarla a Mar del Plata para ser él quien se siente en la mesa junto a los presidentes y jefes de gobierno en calidad de anfitrión. El Concejo Deliberante marplatense confirmó ayer que la provincia de Buenos Aires está dispuesta a terciar en la pelea: llamaron a la Cancillería y solicitaron una entrevista con el organizador de la Cumbre, Raúl Ricardes.

El presidente de los ediles marplatenses, Fernando Alvarez, y los diputados nacionales Mario Cámara (PJ) y Angel Roig (UCR) se encontraron hoy con Ricardes en el Palacio San Martín. Pero la decisión se tomará en la reunión de gabinete, en la que la Cancillería pedirá una definición.

Los diplomáticos tienen apuro porque el próximo lunes tienen una reunión con los embajadores de todos los países invitados para darles a conocer los detalles de la Cumbre que ellos suponen se hará en Bariloche.

## SOLICITADA

Buenos Aires, 21 de julio de 1995

### EN DEFENSA DEL ESTATUTO DEL DOCENTE MUNICIPAL

AL SEÑOR INTENDENTE DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES  
AL HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE  
AL SEÑOR SECRETARIO DE EDUCACION  
A LA OPINION PUBLICA

Los docentes municipales manifiestan su rechazo al proyecto de ordenanza de titularización automática de docentes de jardines maternales y escuelas infantiles propuesto por la Comisión de Educación del Honorable Concejo Deliberante.

Esta titularización se realizaría contrariando la norma que regula los concursos establecidos por el Estatuto del Docente Municipal.

No se ajustan a la verdad las fundamentaciones que pretenden avalar el proyecto: los jardines maternales y escuelas infantiles siempre se rigieron por el Estatuto del Docente Municipal y las disposiciones emanadas de la Secretaría de Educación.

El llamado a titularización automática, destinado sólo a algunos docentes, margina a miles de la posibilidad de acceder a esos cargos por las formas previstas estatutariamente.

Se exige por lo expuesto:

—Que todos los cargos sean cubiertos por concursos estatutarios.

—Respeto al Estatuto del Docente Municipal, que desde su aprobación rige la carrera profesional docente.

COMISION DE MAESTROS EN DEFENSA DEL ESTATUTO DEL DOCENTE MUNICIPAL



## FEIGIN

Un grupo de bancos de Estados Unidos iniciaría juicios contra las autoridades del liquidado Banco Feigin, sus accionistas y auditores con el objetivo de recuperar depósitos retenidos por la fallida entidad cordobesa. También estudia la posibilidad de extender las acciones legales al Banco Central y a la Superintendencia de Entidades Financieras de la autoridad monetaria. Se formó un comité de acreedores liderado por Guillermo Rosel, vicepresidente del International Bank of Miami, que propuso al gobierno argentino que el Banco Nación asumiera la deuda del Feigin. La propuesta fue rechazada por el Banco Central. La junta de acreedores incluye además al Banco Boliviano American, el Republic Bank of Miami, el International Finance Bank of Miami, el International Banking Corporation (de Nueva York), el Popular Bank of Florida, el Banco Cafetero de Colombia y el Amtrade International Bank. Por otro lado, George Reeves, gerente del Banco Caracas, otro de los acreedores del Feigin, afirmó que la entidad cordobesa tiene obligaciones externas por más de 50 millones de dólares.

La brillante coyuntura internacional para los productos del agro tiene eufóricos a los agricultores que sobrevivieron la crisis, aunque la falta de crédito les empañe la fiesta. Para ganaderos y tamberos no hay, en cambio, mucho que celebrar. Con todo, la Exposición Rural, que hoy se abre, no es este año una pesadilla política.



La carne no participa de la bonanza: precios internos destruidos y exportaciones aún pendientes.

# Esta vez nadie le teme a La Rural: sólo las vacas lloran en el campo

(Por Julio Nudler) Probablemente no lo digan, pero los charcareros bailan en una pata. Si no fuera porque vienen golpeados y porque el escaso crédito que hay cuesta 25% anual, la Exposición Rural de Palermo, que hoy se abre al público, traería a la memoria las alegres fiestas gauchas. Sin embargo, no faltarán lágrimas ganaderas, sobre todo bovinas, porque el gran negocio es sólo para la agricultura. Con todo, y pese a los claroscuros, ningún otro sector de la economía vive la bonanza de la pampa húmeda, que apenas algunas economías regionales comparten. De acuerdo a los expertos que consultó *Página/12*, éstos son los datos de la prosperidad verde:

- El mundo está jugando a favor del colono argentino. Primero porque Estados Unidos tuvo y tiene serios problemas climáticos. Segundo porque la Unión Europea está desmontando sus subsidios y reorientándolos: ahora van al agricultor y no a la producción. Rusia, Ucrania y el resto de la antigua Europa comunista no terminan de organizarse su producción. Esa amenaza sigue lejana en el tiempo. En Asia el consumo sube fuertemente.
- La consecuencia de todo esto son

precios inmejorables. Hoy un agricultor puede vender trigo, para entregar en enero, a más de 170 dólares la tonelada. Un año atrás estaba a 120. Con el maíz pasa otro tanto, y hay buenas perspectivas también para las oleaginosas.

• Como nadie desatiende los estímulos, el área sembrada superaría las 21 millones de hectáreas, contra una media normal que oscilaba por debajo de los 20 millones. Si las lluvias acompañan, habrá records en la siembra fina y gruesa. En el sur cordobés y santafesino y en el norte bonaerense "han sembrado trigo hasta debajo de la cama", exageró un consultor.

• Los altos precios no parecen flor de un día. Los stocks trigueros están en el nivel más bajo de los últimos 30 años. Hasta la campaña 96/97 no se cree que peligren.

• Pero el buen tiempo para el campo llega tras un invierno muy crudo, además del hostigamiento impositivo, antes desconocido. Hay serios problemas de caja en las chacras, agravados en las zonas que vieron hundirse al respectivo banco regional.

• Otro es el cantar en la ganadería. Internamente, el kilo vivo cayó despiadadamente. En cuanto a las exportaciones, los éxitos contra la aftosa no rin-

dieron aún frutos concretos. La leche se topa ahora con el derrumbe de la demanda de los brasileños, tapados de stocks.

• Fuera del área pampeana, la situación varía según la suerte de cada cultivo. El algodón vive una coyuntura espectacular, en precios y rindes, por lo que el Chaco ha dejado de ser noticia. El arroz tiene contentos a los mesopotámicos. No ocurre lo mismo con los

tucumanos: el precio del azúcar cayó casi a la mitad en apenas un año.

Para Raúl Alfonsín en su momento, y después para Carlos Menem, presentarse en el predio de La Rural fue como ir de excursión a Bosnia. En cada caso había que entrar con regalos colgando de las muñecas para aplacar las iras campesinas. Nada de eso ocurre este año, aunque el mérito no sea precisamente del Gobierno.

## EL BANCO AL-BANQUILLO

# Bronca en La Pampa

"Dicen no tener dinero para re-financiar nuestras deudas, pero salen alegremente a comprar bancos", afirmó indignada Lucy de Cornelis, una de las fundadoras del Movimiento de Mujeres de Campo, en referencia a la reciente adquisición hecha por el Banco de La Pampa, que se quedó con el Coronel Dorrego por 126 millones. Ese nucleamiento surgió hace pocos meses cuando el banco provincial extremó la crisis

de pequeños y medianos productores agropecuarios pampeanos al iniciar el remate de sus activos para cobrarse deudas impagas.

Para protestar por la política de la entidad oficial, el grupo de mujeres se reunirá mañana con legisladores provinciales, elevará un peticionario al gobernador y evaluará la posibilidad de realizar una marcha el lunes. Por su parte, el gobernador Rubén Marín calificó la operación de "económicamente buena porque nos permitirá expandirnos fuera del territorio (provincial) y diversificarnos sin quedar limitados a los vaivenes de la economía local".

El MMC salió a frenar las ejecuciones que tenía previstas el Banco de La Pampa, reclamando la refinanciación de los pasivos de los productores a tasas internacionales. Se quejan de que, por ejemplo, una deuda de 10 mil dólares contraída a fines de 1992 haya trepado a unos 100 mil en la actualidad debido a las "tasas usurarias". "El banco y la gobernación no tienen sensibilidad", reprochó De Cornelis, agregando que "el banco remató maquinarias de un productor valuadas en 150 mil dólares por una deuda impaga de 126 mil, y terminó vendiéndolas a 46 mil. Como esa plata no alcanza a saldar el pasivo, el banco liquidará ahora la casa y la tierra", presagió.

Marín no quiere recibir a las campesinas y justificó ayer la compra del Banco de Coronel Dorrego asegurando que "esa operación servirá al empuje de las economías regionales". El gobernador detalló ayer aspectos de la transacción con el Banco Central, destacando que el redescuento por 17 millones de pesos con la entidad monetaria y la deuda por un call de 7 millones con el Banco Federal serán cancelados con Bocon proveedores. Además, puntualizó que el Fondo Fiduciario le entregará 33 millones de pesos para manejar el Dorrego, a lo que se sumarán otros 30 millones para capitalizar el de La Pampa. "Ello permitirá no tocar un solo peso pampeano para esta expansión", dijo Marín, respondiendo así a las críticas a la operación de compra.

## Otra rueda pinchada

En una rueda sin mayores matices, las acciones líderes en la Bolsa retrocedieron 0,2 por ciento, con un magro volumen de negocios. Apenas se transaron 14 millones de pesos, 17 por ciento menos que en la jornada anterior. El balance arrojó 11 alzas, 23 bajas y 16 empresas que terminaron sin cambios. Se destacaron las mejoras de Indupa y TGS, que subieron 2,7 y 1,3 por ciento, respectivamente. En la plaza de títulos públicos, en tanto, sobresalió la caída de casi 1 punto en el Bocon II en pesos.

## El Central los bochó a todos

Aunque es difícil que coincidan en otros aspectos, Adolfo Diz, Enrique Folcini, Egidio Ianella y José Luis Machinea, jurados del concurso anual Adeba 1994, estuvieron de acuerdo en que ninguno de los trabajos presentados merecía el primer premio, y lo declararon desierto. El tema era "El Banco Central: 60 años de historia". Los cuatro pasaron por la presidencia del ente monetario. Diz y Ianella estuvieron en las dictaduras de Jorge Rafael Videla y de Leopoldo Galtieri. Folcini, que también integraba el directorio en tiempos de Diz, mostró su ductilidad al hacerse cargo en los primeros meses de la era Menem, cuando Erman González ocupaba Economía. Machinea, por su parte, estuvo allí en tiempos de Raúl Alfonsín.

# Yabrán parte por el medio al bloque

Sólo la pausa impuesta por las vacaciones de invierno dilató en el bloque de diputados justicialista la discusión abierta sobre el marco postal, tema que logró fragmentar al grupo oficialista como ningún otro hasta el momento. A pesar del pacto de caballeros celebrado entre quienes tienen posiciones encontradas, todo hace suponer que en un par de semanas -plazo estimado para que el polémico proyecto se discuta en el recinto- las diferencias subsistirán: los requisitos para ingresar al mercado postal, punto neurálgico de la iniciativa, siguen siendo objeto de una dura puja.

La propuesta impulsada por el senador Eduardo Vaca impone una serie de requisitos para que una em-

presa pueda operar, menú que sólo permitiría sobrevivir a las grandes prestadoras, sindicadas como del grupo de Alfredo Yabrán. Son estas exigencias (zonificación del país, inversión mínima, dotación de personal, pago de canon, garantías por cada zona, etc.) las que transforman la iniciativa de la Cámara alta en una propuesta a la medida de un puñado de firmas contra las que Domingo Cavallo despotricó más de una vez públicamente.

Después que la Comisión de Comunicaciones introdujera algunos cambios al marco regulatorio postal -que contentaron a medias las aspiraciones de Economía, ya que dejaron en pie los aspectos más urticantes de la propuesta del Senado-, una veintena de diputados del PJ presentó por mesa de entrada una serie de observaciones al dictamen, reclamando retoques.

Lo poco usual del procedimiento usado para mostrar las discrepancias no sólo irritó a los justicialistas de la Comisión, cuya distancia del resto quedó en evidencia, sino que abrió una negociación para recomponer la unidad: a condición de ocultar las fisuras internas y llegar al recinto con una única posición, las autoridades del bloque se comprometieron a impulsar cambios adicionales a los sugeridos por el dictamen.

Desde entonces, los oficialistas

lograron ponerse de acuerdo al menos en dos retoques. Mediante uno de ellos se elevaría el gramaje de la carta simple (fijado en 10 gramos), para garantizar que ésta sea una prestación universal. Mediante otro se permitiría a provincias y municipios distribuir su propia correspondencia, algo vedado por el proyecto original.

Pero en lo que aún no hay acuerdo es en el delicado tema de qué condiciones debe incluir una prestadora postal para incorporarse al mercado. Mientras el grueso de los discursos, a tono con los cambios que impulsa Economía, sostiene que debería eliminarse toda restricción en este sentido, hay justicialistas de la Comisión de Comunicaciones que derrochan argumentos adversos a esta desregulación.

"Si (a los prestadores privados) no se les exige un plan de inversiones y sólo cierta calidad en la prestación, ¿quién la fiscalizará? Otorgar licencias a cualquiera tampoco es conveniente, ya que esto no es un reparto de pizza", ilustraba ayer ante este diario uno de los diputados menos proclives a introducir cambios sustanciales. Quienes se alinean en esta posición sostienen que ahondar en este punto destruiría el "andamiaje jurídico" sobre la iniciativa de Vaca, y obligaría a presentar una sustituta.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347



## "CONTRABANDO CALIFICADO"

# Antelo puede ir preso

*La denuncia del fiscal Torres contra Manuel Antelo, de Ciadea, es más grave que la que debió enfrentar Macri, porque en este caso la causa no se extingue con el pago.*



Manuel Antelo, presidente de Ciadea, ex Renault.  
El fiscal detalla las operaciones en que se basa la denuncia.

El dictamen del fiscal federal de Córdoba Carlos Torres, promoviendo acciones penales contra los directivos de la automotriz Ciadea (ex Renault) por "contrabando calificado", precisa que la empresa utilizó firmas pertenecientes a su grupo económico, radicadas en Uruguay y Chile, para simular exportaciones y beneficiarse con reintegros impositivos por esas operaciones. En su meticulosa exposición, el fiscal denuncia que, en sus transacciones con Uruguay, Chile y Perú, Ciadea incurrió en "ocultamiento de importaciones", "declaración fraudulenta de exportaciones" para el cobro de reintegros e "indebida y maliciosa" superposición de regímenes de promoción para obtener un doble beneficio fiscal. El encuadramiento como "contrabando calificado" agrava la situación de Manuel Antelo, presidente de Ciadea, ya que la causa no se extinguiría con el simple pago de la deuda fiscal, como ocurrió en el caso de la denuncia de la DGI contra Francisco Macri por evasión fiscal.

En el caso de las exportaciones a la República Oriental, el minucioso informe del fiscal cordobés señala que la empresa "habría documentado ante la delegación Córdoba de la Aduana la exportación, en el marco del régimen de reconversión automotriz, de 2664 vehículos Traffic completamente desarmados". El funcionario judicial señala que "en sus despachos, la empresa habría consignado engañosamente que esta mercadería se remitía en concepto de exportación final" por \$ 15.418.771. Con posterioridad, Ciadea "habría exigido la percepción del reintegro impositivo del 15%, que ascendería a \$ 2.312.815" y los certificados de importación con reducción arancelaria por intercambio compensado (reconversión automotriz).

El fiscal relata luego que "siguiendo un plan preordenado, Torres de Victoria SA, Nordex y Santa Rosa Automotores SA -empresas del grupo económico de la Regie Renault SA y de Cofal (accionistas principales de Ciadea)-, una vez entregados los rodados, habrían procedido a su armado para luego ingresarlos a nuestro país". Afirma Torres que "para ocultar este retorno, que obligaba a la empresa a devolver el reintegro, los declararon como vehículos terminados, importados dentro del acuerdo de Complementación Econó-

mica con Uruguay (ex Cauce, que le posibilitaba ingresarlos sin pago de aranceles); es decir, con una indebida y maliciosa superposición de regímenes". En relación con la exportación a Chile de 226 Traffic, sin cajas de cambio, adquiridas por Cormecánica SA, "de propiedad del grupo Ciadea" -entre cuyos directivos figuran Manuel Antelo y Jesús Peón-, ésta "declaró fraudulentamente la operación como exportación definitiva, con lo que se hacían acreedores al reintegro impositivo", por \$ 298.662,12.

Relata luego que "siguiendo un plan preordenado, Ciadea, a través de Cormecánica, habría ensamblado las cajas de velocidades en los vehículos y los habría reingresado al país, ocultando

esta circunstancia a las autoridades aduaneras". Las importaciones, señala luego, "se hicieron consignando como importadores a los consumidores finales".

El fiscal Torres concluye que el perjuicio total para el fisco por estas y otras operaciones ascendió a \$ 14.288.316, encuadrando el delito denunciado como "contrabando calificado". Fundamenta su criterio aludiendo al "ocultamiento engañoso" de operaciones en que incurrió Ciadea para reclamar el cobro de reintegros, lo cual "no sólo exterioriza la voluntad y conciencia de la empresa de aplicarle un perjuicio al Estado, sino que perfecciona la acción típica orientada a impedir o dificultar el control aduanero".

## Las fotocopiadoras

# mita

### lo ayudarán a salir de la Edad de Piedra.



SOUVENIR S.A.

Si Ud. continua trabajando con equipos prehistóricos y no logra resolver el grave problema que estos le ocasionan, decídase por una fotocopiadora **mita**

## BRUNO HNOS. S.A.

Representante **mita** en la República  
exclusivo de:

le ofrece equipos fotocopiadores NUEVOS, SIN USO y con la tecnología mas avanzada a nivel internacional, tanto en fotocopiadoras personales como en las de alta producción.

Solicite un promotor llamando al Tel. 307-8701 / 9764 / 9653

## BRUNO HNOS. S.A.

Av. Independencia 401  
Buenos Aires

Los tiempos exigen **mita**

## "No hubo dolo"

"Nos enteramos a través de los medios", aseguró ayer a **Página/12** un vocero de Ciadea, en referencia a la acción penal contra los directivos de la automotriz promovida por el fiscal federal de Córdoba Carlos Torres, por presunto "contrabando calificado". Pese a las manifestaciones del funcionario judicial, el vocero aseguró que "no hay elementos que hagan suponer dolo o maniobras para obtener un beneficio ilegal". La cuestión, según él, es que "para el fiscal las exportaciones no habían sido definitivas, y no es así". En una nota a la Bolsa, el director Javier Goñi señaló que las operaciones aludidas en la causa "están encuadradas dentro de las disposiciones vigentes", y manifestó su "confianza en que el curso de la investigación así lo demostrará".

(Por Raúl Dellatorre) Más de seis mil propietarios de viviendas de la localidad de Llavallol, partido de Lomas de Zamora, denunciaron ante el ente regulador (Etoss) cobros en exceso por parte de Aguas Argentinas en el cargo por conexión a la red de agua potable. Una comisión vecinal evaluó que, en promedio, el cargo reclamado por la empresa duplica el que establece el contrato de concesión. El escaso eco encontrado en el ente llevaría a los vecinos a iniciar una acción judicial contra Aguas Argentinas. En su descargo, fuentes de la empresa aseguraron a *Página/12* que "el cargo por conexión lo establece el Etoss y representa menos del 10% de la inversión global en la expansión de la red".

De acuerdo con datos suministrados por la propia empresa, apenas el 53% de la población de Lomas de Zamora está alcanzada por el servicio de agua potable. En febrero de este año, Guy Canavi, director general de Aguas, presentó un plan de inversiones por 1200 millones de dólares que le permitiría conectar a 1,6 millones de nuevos clientes del Gran Buenos Aires. En ese momento, el representante de Lyonnaise des Eaux estimó en 600 pesos el costo por frentista, "que podrá pagarse en doce cuotas bimestrales a partir de la conexión".

Dicho valor supera largamente los \$ 325 establecidos como valor referencial por inmueble, fijado tanto en el contrato de concesión como en el reglamento del usuario. Aguas argumentó que el Etoss, por resolución de julio de 1994, modificó ese valor llevándolo a aproximadamente \$ 450. Pero más recientemente, el propio órgano regulador dispuso una fórmula para el cálculo del "cargo por infraestructura" en base a los metros cuadrados del terreno conectado (Resolución 83, de abril de este año), lo cual eleva el costo de conexión a los valores informados por la empresa a los vecinos.

De acuerdo con las planillas distribuidas por Aguas Argentinas en Llavallol, el cargo de infraestructura

# A Aguas Argentinas todos le sacan el cuerito

*Llavallol quiere agua, pero no pagar demás la conexión. Acudieron al ente regulador para denunciar el caso y se fueron con los baldes vacíos. La OSN privada se defiende.*



**Aguas Argentinas pretende cobrar según el tamaño del lote.**

*Según la empresa, el cargo por conexión lo fija el Etoss.*

ra se calcula en base al "precio de la red fijado por el Etoss por obra, según complejidad y tamaño", más un cargo "distribuido por vecino, proporcionalmente, según la superficie de su terreno". Este último punto es la fuente de la controversia, ya que ni el contrato de concesión, ni el reglamento del usuario, hacen distinción entre clientes por dimensión del terreno.

En un cuadro adjunto a las planillas, Aguas brinda ejemplos de cargo

de infraestructura, para terrenos desde una superficie mínima de 150 metros cuadrados hasta 450 metros, con valores respectivos de 413 y 736 pesos. El valor mínimo supera en un 27% al valor original de referencia, mientras que el máximo de la escala es un 22% mayor, incluso, al estimado en febrero por Canavi. La comparación avalaría el argumento de los vecinos de Llavallol en cuanto a que las pretensiones de la empresa duplicarían los valores originalmente es-

tablecidos por ley.

El plan de financiación propuesto por Aguas contempla 24 pagos mensuales—en vez del régimen bimestral previsto por ley y ratificado por Canavi en febrero—con un costo financiero del 27,85% sobre el precio de contado. Los jubilados no estarán exceptuados total ni parcialmente del cargo por infraestructura, ya que "el subsidio del gobierno solamente alcanza a la tarifa", de acuerdo con la interpretación del concesionario.

## Caro y en mal momento

(Por R. D.) El elevado costo que deberán abonar los pobladores del Gran Buenos Aires por conectarse a la red de agua potable fue analizado esta semana en reuniones entre directivos de Aguas Argentinas y el Ente Tripartito de Obras y Servicios Sanitarios (Etoss). La empresa concesionaria, que tomó a su cargo la ex OSN, llevó su preocupación ante las autoridades por la previsible reacción adversa de los vecinos ante la perspectiva de pagar un precio de conexión (\$ 575 en promedio) que resulta sumamente elevado en comparación al del servicio (de 2,70 pesos por mes).

A partir de junio, Aguas inició la conexión de los primeros núcleos bonaerenses beneficiados por las obras de extensión realizadas en los dos primeros años de la concesión. El servicio, aunque largamente reclamado por los vecinos, llegó en el peor momento, cuando los índices de desempleo mostraron al cinturón del conurbano como la región más castigada del país, con un 22% de desocupación plena.

La previsible oposición de los vecinos a asumir ese costo llevó a la empresa concesionaria a sugerir al ente que explorara una fórmula de compensación para bajarle la carga al cliente. En el Etoss participan el ministerio de Economía, la Municipalidad de Buenos Aires y el gobierno bonaerense. Se especula que Aguas Argentinas reclamaría del último que aporte recursos del fondo de reparación para el conurbano para cubrir parte de los costos, a cambio de un aporte semejante de la empresa.

# Hoy en HORA CLAVE.

## ¿Cómo salir de la desocupación?

Economistas, empresarios, sindicalistas, políticos y desocupados presentarán propuestas concretas de solución. Conclusiones a cargo del Ministro

**Domingo Cavallo en vivo.**

## Al Kassar en vivo!

¿Quién es, en verdad, Monzer Al Kassar?

¿Una conexión sospechosa de las altas esferas?

¿O un empresario exitoso que viene a invertir?

**HORA CLAVE**

**Hoy a las 22.00**

Con Mariano Grondona



CANAL



**Libertad**  
El Corazón de la Gente



HOY ANUNCIA SI SIGUE EN CARRERA

# Ibarra, en soledad

*El concejal postergó 24 horas más su decisión sobre la candidatura a intendente. Se recluyó en su casa y sólo habló telefónicamente con algunos dirigentes del Frepaso.*

(Por Ernesto Semán) Recluido, Aníbal Ibarra tomó distancia de las variadas presiones que se ejercen sobre él, no atendió a nadie y pidió 24 horas más para anunciar cuál será su decisión, lo que hará hoy en una conferencia de prensa. Ayer habló por teléfono con José Octavio Bordón y otros dirigentes del Frepaso, y dos de ellos vislumbraban tras sus dudas la confirmación de la idea original de dejar de lado —o al menos suspender— la carrera por la intendencia porteña; en ese caso, deberá esperar la respuesta de Carlos "Chacho" Álvarez para pensar su futuro.

Es difícil encontrar un solo motivo para explicar el repliegue de uno y la llegada del otro. No es, desde ya, una disputa ideológica. Los más entusiastas adherentes a Chacho Álvarez creen, además, que sus posibilidades electorales no son hoy mejores que las de Ibarra, aunque confían en su protagonismo político. Por lo demás, es una disputa de poder como cualquier otra, en la que Álvarez hace valer su peso para volver a la Capital después de su paso acelerado por la política nacional e Ibarra paga los costos de su origen externo a la política partidaria.

Algo similar le pasó en las dos oportunidades en las que quiso ser candidato a diputado y no pudo —este año y en 1993—, y los frentistas le restaron el apoyo que sí le dan a su gestión como concejal. Como con Carlos Reutemann o Ramón Ortega en el justicialismo, las estructuras partidarias parecen poco permeables a la vocación de poder de quienes, como Ibarra, son considerados invitados circunstanciales.

Ayer, todavía resonaba el enojo de los frentistas por haberse enterado de sus pasos al leer los diarios: muchos creían ver ahí la marca de su origen externo a la política. Cuando Chacho Álvarez —como cualquier líder en otro

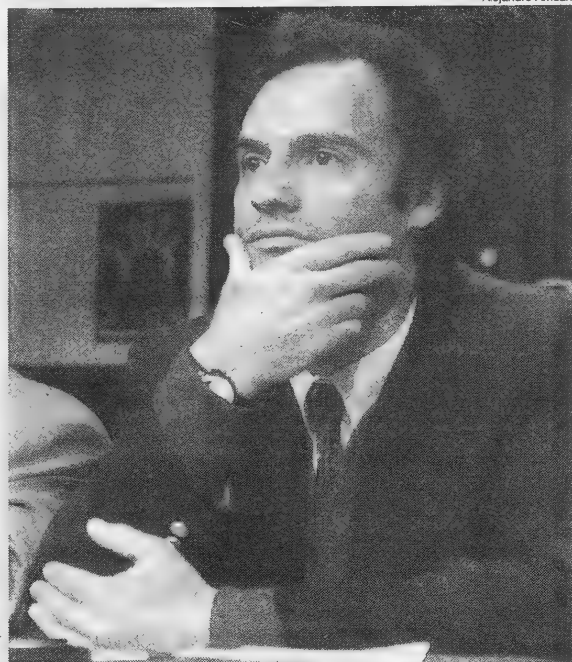
partido, un hombre de la política— ejerce presión a través de los medios, el resto del partido debate luego con naturalidad. Cuando, en cambio, la jugada es de alguien como Ibarra, sin un sistema de lealtades aceitado, el gesto cae mal y hasta sus naturales aliados se sienten desplazados.

Los dirigentes del FG le reprochan a Ibarra que su protagonismo dependa casi exclusivamente de las denuncias, aunque todos aprovecharon al máximo la repercusión pública de cada una, tanto o más que el concejal. El Frente Grande no tiene una estructura territorial de peso, es minoría en la Cámara de Diputados, no ejerce ninguna función ejecutiva provincial o comunal y desde el año pasado —cuando Álvarez criticó la Marcha Federal— se fue distanciando de las protestas sociales: con ese mapa, las denuncias de Ibarra y su habilidad para difundirlas se convirtieron en unos de los pocos hechos políticos del Frente Grande al margen de las campañas electorales.

Ibarra, es cierto, no tuvo con la política la profesionalidad de sus pares, y siempre le incomodaron las tareas que absorben el tiempo de cualquier político: organizar a su gente, negociar con enemigos y aliados cada una de sus decisiones o, como en otros casos, estudiar los temas sobre los que después va a hablar. Si Álvarez puede alejarse días de su hogar para recorrer el país, Ibarra prefiere ocupar toda una mañana en pasear con sus hijos. Si el diputado frentista puede describir a José Octavio Bordón como su "viejo amigo" o como "un dirigente de centroderecha" según convenga, el concejal es bastante más ingenuo, y tardó mucho más de lo recomendable en darse cuenta de que, más allá de sus declaraciones, Álvarez estaba decidido a hacer valer su peso en la Capital Federal.

Pero Ibarra nunca se acostumbró a

esas interminables reuniones que no se sabe a qué hora terminan, aun cuando podía aprovecharlas. "Estamos tan enterados de lo que va a hacer como los que lo quieren bajar", decían la semana pasada dos concejales cercanos a él. Prefiere tomar las decisiones en un círculo íntimo —al punto que sus colaboradores más cercanos son su hermana, su cuñado y un viejo amigo personal—, resolver el resto en el trato personal con ese aire de entre tímido y canchero, y hacer de la política aquello que mejor sabe: amplificar su palabra a través de los medios, aprovechar la naturalidad que su imagen tiene en la TV, envidiada por el mismo Bordón.



Aníbal Ibarra busca evitar las presiones internas.

Prometió para hoy una respuesta en conferencia de prensa.

El próximo sábado con

## Página/12

LOS HOMBRES DE LA HISTORIA

Uno de los siete sabios de Grecia



CHACHO Y BORDÓN

## Reencuentro de película

A la luz de las velas, José Octavio Bordón y Carlos "Chacho" Álvarez se reencontraron ayer después del intercambio de acusaciones de la semana pasada por la propuesta contra el desempleo que promovió el Frente Grande. No fue en un restaurante romántico, sino en la sede del FG —que estuvo sin luz durante toda la tarde—, y tras la reunión ambos declararon que, más allá de los conflictos, "seguimos siendo la única oposición capaz de presentar un programa alternativo al actual modelo".

La reunión de la mesa nacional del Frepaso —que además del FG y el PAIS integran la Unidad Socialista y la Democracia Cristiana— sirvió para el reencuentro de los dos referentes de la alianza. "Siempre fue exagerada la idea de poner a esta fuerza al borde de la fractura ante cualquier disidencia menor", dijo Álvarez a la salida del encuentro. "Nunca dije que había inconsistencias en la propuesta", agregó a su lado Bordón, cuando ya había vuelto la luz a la sede frentista.

Después de las aclaraciones de rigor, los dirigentes de la alianza dijeron que seguirían trabajando so-

bre una propuesta conjunta contra el desempleo, mientras se ponían al tanto de los incidentes en San Juan. Un dirigente que participó de la reunión comentó a **Página/12** que "el tema de la Capital sólo se tocó por arriba, ya que nadie sabía qué va a hacer Ibarra". La misma fuente dijo que, durante el encuentro, Álvarez pidió que "cualquiera sea el candidato, Bordón esté presente en la campaña".

## Polino

Ya es diputado, pero aspira a ser el tercer senador por el Frepaso. Para su lanzamiento, el socialista Héctor Polino contó ayer con la presencia de Norberto La Porta, Jorge Tula, Héctor Bravo y Graciela Fernández Meijide, quien deberá competir con él y el bordonista Gerardo Conte Grand en las internas previstas para el 13 de agosto. "Si superamos algunos desencuentros actuales que no les hacen nada bien a los cinco millones de argentinos que creyeron en el Frepaso, estoy seguro de que vamos a ganar la Capital Federal", dijo Polino.

# Se dijo en Radio **LIBERTAD...**

**LA SUPERMAÑANA de  
CHICHE GELBLUNG**  
de 6:45 a 12:00 hs.

"A veces por capricho, Cavallo descalifica a quienes  
no piensan como él"

**Oraldo Britos**

"Nadie puede creer que con estas medidas solucionemos  
el desempleo... son sólo instrumentos"

**Jorge Matzkin**

"Ni el día más afiebrado de mi vida se me pasó  
por la cabeza pedir una rebaja salarial por decreto"

**Jorge Blanco Villegas**

"En cualquier país que se aplique este modelo,  
se tendrán las mismas consecuencias de desocupación"

**Oscar Lezcano**

"En el pequeño y mediano comercio entran  
más inspectores que clientes"

**Armando Cavalieri**

"Al pequeño empresario le resulta difícil bajar los  
márgenes de comercialización por la presión impositiva"

**Carlos de la Vega - Vice Pte. Cám. Arg. Com.**

"Nos bancábamos la soberbia de Cavallo cuando derrotó  
la hiperinflación pero ahora, con esta desocupación..."

**Chacho Alvarez**



"En el tema del desempleo no hay que ser  
ni pesimista ni optimista, solamente se debe  
analizar la situación con inteligencia"

**Rodolfo Terragno**

"Los que provocaron la quiebra de la provincia gozan de  
buena salud y algunos están en la nueva administración"

**José Pihen - Estatales Córdoba**

"La compra del Banco Dorrego fue el negocio  
más grande de los últimos años, funcionaba bien y estaba  
técnicamente avanzado"

**Pedro Mangieri - Pte. Banco Dorrego**

"Queremos evitar que los alumnos pierdan un año  
en el CBC y el Estado 16 millones de dólares"

**Luis Ferreyra**

"En el 2010 nos vamos a quejar o vamos a tener en la cárcel  
a los chicos que hoy tienen 5 años y no pueden comer"

**Dr. Alberto Cormillot**

"El estaba inconsciente y no sintió nada... lo sentimos  
nosotros"

**Beba Pugliese**

"Pugliese era uno de los mejores militantes comunistas"

**Patricio Etchegaray**

**LAS VOCES DEL FUTBOL**  
de 12:00 a 14:00 hs.



"Firmé en Boca para entrenar y jugar,  
no para que me manejen el pensamiento"

**Navarro Montoya - Boca**

**RADIO AM 950**  
**Libertad**  
Donde impera la verdad.  
*Palabra de Libertad!*

S O C I E D A D

## El rastro de la ladrona se pierde en City Bell

La policía no encuentra a la mujer que el lunes robó a  
un bebe rubio y de ojos celestes. Un taxista asegura  
haberla llevado desde La Plata hasta City Bell.

Un taxista que vio el identikit por televisión aportó una nueva pista en la investigación del robo de un bebé en La Plata. La pantalla mostró el dibujo del rostro ovalado, con ojos oscuros y forma de avellana, nariz ancha, labios carnosos y pómulos marcados de la mujer cuarentona que el lunes por la tarde engañó a Olga Cruceiro y se robó a su hijo menor, Jonathan, de 13 meses. El taxista se presentó en la comisaría 2° para decir que al atardecer del lunes subió a su auto en la estación de trenes una mujer muy parecida, cargando en brazos a un niño, y le indicó que la llevara hasta City Bell, en la periferia de la ciudad. Toda la policía del distrito busca a la ladrona, para recuperar al niño.

Olga Cruceiro (39 años) tuvo nueve hijos con distintos hombres, y ahora los cría sola en su casa pobre del barrio Los Hornos, calle 153 entre 64 y 65. El lunes apareció una mujer bien vestida, rubia, con el cabello anudado en un severo rodete, de 1,65 de estatura, entre 45 y 50 años, en un remise Fiat Duna blanco; se presentó como Adriana, asistente social del gobierno de la provincia, y bajó una caja con leche en polvo, huevos y arroz. Convenció a Cruceiro, con facilidad, de que estaba allí para ayudarla y de que le permitiera llevar a Araceli, de 13 años, y a Jonathan, el más pequeño, hasta el centro de La Plata para comprarles ropa.

La madre atemorizada dijo el martes a algunos periodistas que creyó a la impostora porque una semana antes había estado en el Consejo de la Mujer, donde pidió asistencia para paliar su situación miserable. Pero en la comisaría 2°, donde recibieron la denuncia de Araceli, dijeron que Olga "simplemente creyó" en el relato de la mujer, y que si alguna falta puede achacarse es la de la ingenuidad, o la necesidad de creer que venían a ayudarla.

El robo, una vez en el negocio de la avenida Primera entre 43 y 44, pleno centro de La Plata, fue fácil. La impostora dejó a Araceli probándose un pantalón y abandonó el local diciendo que iba a comprar golosinas para el niño. Cuando la pequeña sospechó que ya no volverían, habló con una mujer policía que custodiaba la zona; con ella se presentó en la seccional. El identikit de la ladrona se confeccionó con las descripciones que hicieron Araceli, su madre, la vendedora del local de ropa y el remisero del Duna, Celso Roque Salvia. El juez penal que dirige la investigación, Guillermo Labombarda, indicó que las descripciones, cada una ofrecida por separado, eran coincidentes.

Si en un principio la policía dudó sobre la realidad de la denuncia, ayer un oficial de la 2° indicó que "no hay ningún elemento para dudar de ella; no tenemos por qué pensar que sea falsa". Jonathan no era sólo el hijo menor de Cruceiro sino también el de piel más blanca y ojos más claros. Además, nunca fue inscripto por su madre en el Registro Civil, lo que facilitaría maniobras para adular su identidad.

La última pista la aportó el conductor del taxi que dice haber llevado a la ladrona rubia y a Jonathan hasta City Bell. "El hombre se presentó hoy (por ayer) porque vio por televisión el caso -informó a este diario la policía-. Dijo que el lunes a la tarde dejaba a un pasajero en la estación de trenes, cuando



La mujer tiene entre 40 y 45.  
Ojos marrones y pelo castaño.

una mujer se acercó por la ventanilla con un niño y le preguntó si la llevaba a City Bell. Fueron hasta allá, y la mujer bajó. El taxista vio el identikit y dice que podría ser la misma. Los horarios coinciden." El lugar también: el local de ropa está justo frente a la estación de ferrocarriles.

"Trabajan en el caso la Unidad Regional, todas las comisarías y unidades externas -confirmaron en la 2°-. Hasta el momento el operativo de rastreo de la mujer y el niño no arrojó resultados positivos, pero se mantiene la búsqueda por toda La Plata y algunas localidades del Gran Buenos Aires." Todas las seccionales de la zona recibieron copias del identikit. Desde la policía y el juzgado se admitió que "puede tratarse de una organización dedicada al tráfico con los pertinentes contactos como para localizar bebés que carecen de documentación, como en este caso".

## El común denominador de los robos

Tres casos de bebés robados contaron con un mismo tipo de secuestradoras: las apropiadoras sufrían trastornos psíquicos por la imposibilidad de tener hijos propios. El caso más resonante, fue el de Eliana Garelli, en 1993. La beba recién nacida de Gladys Morel fue robada del hospital Sant'anni el 26 de abril de aquel año, y recuperada días después; la raptora, María Rosa Díaz, se suicidó de un disparo cuando la policía llegó a su casa. En febrero del mismo año se conoció otro caso: Ana Inés Lionello denunció que una mujer a la que había conocido en el Hospital Penna cuando concurría para controlar su embarazo, y que luego del parto la visitaba en su casa, había robado a su niña de diez días. La ladrona, luego de lograr la confianza de la madre, se llevó a la beba de la casa de Lionello cuando esta fue al baño. En marzo de 1994, volvió a ocurrir lo que a Gladys Morel, esta vez en una habitación del hospital Ramos Mejía. La madre, María Cuevas, había dejado a Mercedes Noelia Galeano, su hija de un día, en la cuna al lado de su cama. Se durmió, y al despertar la beba ya no estaba. El caso fue esclarecido al día siguiente: la policía detuvo a Ivana Portugal y recuperó a Mercedes en la casa de una costurera en la que se había refugiado la raptora.

HERIDA POR SU HIJO DE NUEVE

## Mamá no salgas de noche

Un niño de sólo 9 años sorprendió a su madre en la cocina y le clavó un cuchillo en el abdomen, aparentemente porque no quería que ella saliera de noche. El violento episodio ocurrió el domingo en el barrio militar Banda Norte de Río Cuarto y ayer la mujer continuaba recuperándose en una clínica privada del centro de la ciudad cordobesa, ubicada a unos 220 kilómetros al sur de la capital provincial.

Al principio la mujer trató de ocultar cómo había resultado herida y dijo que se había lastimado cuando intentaba sacarle el cuchillo de la mano a su hijo mientras éste jugaba. Con el paso de las horas, sin embargo, el caso se fue esclareciendo y se supo que el chico -el menor de sus tres hijos- la había esperado a la noche en su casa del Pasaje Suberach al 500, con el arma blanca con la intención de acuchillarla. La señora regresaba después de haber salido a tomar un café con una pareja amiga.

En el momento del imprevisto ata-

que, los otros hijos (una nena de 11 y otro varón de 12 años) y la bisabuela de 72 años, que también vive en la misma casa, dormían. Hasta ayer se desconocían precisiones sobre el caso.

Los investigadores suponen que el chico actuó por "celos", ya que sus padres se encuentran separados desde hace seis meses y el pequeño habría expresado en múltiples oportunidades su disconformidad con las salidas nocturnas de su madre. Por otra parte, trascendió que el menor habría asegurado que la acuchilló porque se lo había "pedido" una persona a la que no quería que nadie visitara a la mujer.

Herida, la mujer fue trasladada de inmediato a un instituto privado del centro de Río Cuarto y permaneció en terapia intensiva hasta la tarde del lunes. En el caso tomó intervención la justicia local de menores. Se supo que los dos hijos varones de la mujer están viviendo con la abuela paterna, mientras que la nena está con la otra abuela y la bisabuela.



LLEVARON SIETE AUTOS AL DESARMADERO PORQUE SI

# La cámara cómplice municipal

*Parecía una broma de Tinelli pero no lo era. En la Boca, la comuna retiró siete autos supuestamente abandonados. Ante la queja de los dueños, la policía amenazó: "No grite tanto que también va a desaparecer usted".*

(Por Andrés Osojnik) Si algo no se le puede reprochar a los funcionarios municipales es el esmero puesto en sus tareas. Tanto se empeñan que en la última semana, en el marco del operativo de retiro de autos abandonados en la vía pública, la Municipalidad levantó al menos siete coches que los dueños habían dejado frente a sus casas, sin planes de abandonarlos ni deshacerse de ellos. En uno de los casos, ocurrido en la Boca, la dueña reclamó a los gritos cuando vio que la policía enganchaba su auto a la grúa. El uniformado no se anduvo con vueltas: "No grite tanto que si no, además del auto, va a desaparecer usted también".

El programa para limpiar la ciudad de autos en desuso, tirados en las calles, comenzó un mes atrás y —según las previsiones— se extenderá hasta fin de agosto. De acuerdo con los cálculos, existen en la Capital alrededor de 1500 coches abandonados en la calle. La decisión respecto de los autos que serán retirados está centrada básicamente en las comisarías, a partir de un relevamiento efectuado en cada barrio.

Para los vecinos de la Boca, sin embargo, el operativo tuvo un ingrediente inesperado. El viernes pasado aparecieron cuatro patrulleros más un móvil de la Municipalidad en la cuadra de California al 1000, entre Iraola y Alvar Núñez. José María Minutti, dueño del quiosco ubicado a mitad de cuadra, estaba lavando el auto de su hermano, un Fiat 1600, rojo, modelo 71. Los policías se bajaron y encararon derecho hacia ese lugar.

—Venimos a llevarlo por estar abandonado en la vía pública —escuchó decir el hombre, quien ante el asombro fue a llamar a su cuñada, que vive a pocos metros de allí.

Según contó Minutti a este diario, los policías no entendieron razones.

—Deje de lavarlo, porque igual lo vamos a llevar —agregó el mismo efectivo, mientras sus compañeros comenzaron a desinflar las cuatro gomas.

Para cuando llegó Paula Medina, una uruguaya de 48 años y esposa del dueño del auto, el escándalo era total. A los gritos, la mujer pretendía que dejaran en paz el coche e intentaba explicar que sólo estaba en



**Mónica Cibeira no pudo evitar que se llevaran su Chevrolet 400, que estaba estacionado frente a su casa. Le costó cuatro días recuperarlo. La grúa se encargó de destruirlo lo que el tiempo no pudo.**

la calle porque no tenía dinero para pagar un estacionamiento. "Estas son órdenes del intendente. Si no le gusta vaya a vivir a la provincia", remató el funcionario que supervisaba el operativo, siempre según el relato de la dueña.

Pero Paula Medina seguía a los gritos. El policía —oficial ayudante Temchlik, de la Comisaría 30ª, según tomó nota la mujer— la paró en seco.

—No grite tanto que el auto lo va a recibir como una lata de sardinas. Y usted va a desaparecer como va a desaparecer el auto.

El auto se lo llevaron. Pero la mujer hizo la denuncia por la amenaza y el "daño moral" en la embajada del Uruguay. "Quiero seguir caminando tranquila por las calles de este país, como en los nueve años que estoy acá", explicó. El mismo día que hizo la presentación comenzó

también a hacer los trámites para recuperar el auto. "Fueron tres días de correr de acá para allá y demostrar que el auto es mío y no estaba abandonado. Pero ya tenemos la sentencia de la Justicia de Faltas. Con suerte mañana (por hoy) nos lo entregan", se esperanzó.

A una cuadra de allí, Mónica Cibeira ya logró reencontrarse con su Chevrolet 400. En el mismo operativo del viernes, también fue víctima del esmero de los funcionarios municipales. Viuda desde hace un mes, vive en una cuadra muy humilde, en Garibaldi al 2000, al lado del cuartel de bomberos de Vuelta de Rocha. Su marido era mecánico, por lo que, además del Chevrolet, tenía otro auto estacionados frente a su domicilio.

Las peripecias del retiro fueron similares al caso de Medina. De nada sirvieron los documentos exhibidos por el hijo de Cibeira: boleto de compra-venta y título de propiedad. El chico —18 años, bombero voluntario— amagó con subirse al auto para evitar que se lo llevaran. "No se te ocurra subirme porque vas preso", le dijo el mismo oficial Temchlik, de acuerdo con el relato del adolescente.

Para colmo, el auto estaba vendido desde hacía pocos días: Mónica Cibeira había decidido la venta para afrontar los gastos del sepelio de su marido. Después de trajar por el depósito de Plaza Espora —donde van a parar todos los autos retirados— y los pasillos de los juzgados municipales de Faltas, la mujer logró recuperarlos. El problema fue el estado en que quedaron: al haber sido levantados por una grúa como si fueran chatarra, los parantes quedaron a la miseria, el travesaño está roto y la chapa quedó con abolladuras por todos lados. Las puertas, el capot y la puerta del baúl exhibían grandes inscripciones de pintura sintética con los números de los lotes de autos secuestrados: 101 y 102.

Según la información oficial, desde el comienzo del operativo fueron levantados cerca de 500 autos. Nadie sabía cuántos de ellos forman parte del blooper municipal.

## "No debe ser tan así"

El director general del Área de Servicios de la comuna, Horacio Bisio, es el funcionario que tiene a su cargo el operativo de retiro de los autos abandonados. "Nosotros hacemos los procedimientos con el personal policial que previamente verificó el estado de abandono de los automóviles de su jurisdicción. Mediante un relevamiento, o bien a partir de denuncias de los vecinos, la Policía determina los autos a retirar, va al lugar, toca timbre en las casas vecinas y si nadie se reconoce como dueño libra el acta de infracción y el de remisión al depósito", explicó a *Página/12*.

—Pero el viernes pasado ustedes retiraron autos cuyos dueños estaban en el lugar.

—No, no debe ser tan así. La policía hace la constatación fehaciente.

—Insisto. Los vecinos cuentan que estaban presentes en el momento en que se llevaban los autos.

—Más allá de que sea un error, nosotros tratamos de solucionarlo. El criterio es flexible. Si aparece el dueño le recomendamos que lo guarde en un lugar adecuado.

—¿Entonces hay errores en el relevamiento policial?

—Bueno, yo no puedo estar dudando permanentemente. Yo le tengo que creer a un organismo como es la Policía Federal.

—¿Aunque aparezca el dueño y exhiba los documentos del auto?

—En ese caso me quedo con el beneficio de la duda. Yo no estaba en ese momento del operativo, ya me había retirado. Pero no está en mi ánimo pelearme con los vecinos. Si hay un error me pongo a su disposición para solucionar el problema.



## Billy the Kid en Córdoba

Cuatro adolescentes y un chico de ocho años asaltaron una casa de familia en la ciudad de Córdoba, donde hirieron a una niña y se llevaron joyas y 2000 pesos en efectivo. El hecho se produjo en una vivienda del barrio Chacabuco, el martes al atardecer, cuando los cinco menores —uno de ellos armado con una pistola— sorprendieron a la dueña de casa y a su hija. Tras golpear a la niña, exigieron la entrega de dinero y objetos de valor y luego huyeron con el botín.

## De nuevo adentro

Dos de los tres reclusos evadidos de la penitenciaría de San Luis hace diez días fueron recapturados ayer en la localidad puntana de Unión, a unos 260 kilómetros de la capital provincial. Se trata de Daniel Correa y de Felipe Molina, quienes se habían escapado de la prisión junto a Víctor González, imputado por un millonario robo a un banco de la localidad de Justo Daract.

## Qué tendrá el marinero

Los médicos del Hospital Interzonal de Mar del Plata no lograron hasta ayer dilucidar cuál es la enfermedad que afecta a un mariner hindú, internado en ese centro asistencial con vómitos, diarreas y fiebre desde el sábado, cuando el buque en que viajaba llegó al puerto de esa ciudad. El buque mercante, que en los dos últimos meses tocó puertos africanos, quedó apostado en la rada exterior del puerto, con sus otros 13 tripulantes a bordo y una bandera amarilla que prohíbe el ascenso y descenso de personas.

## Curso sobre Osteopatía

Un curso de Actualización y Perfeccionamiento en Osteopatías Metabólicas se llevará a cabo a partir del 11 de agosto próximo en el Instituto Universitario de Ciencias Biomédicas de la Fundación Favaloro. El curso, que durará un cuatrimestre, estará dirigido a médicos generalistas, clínicos, reumatólogos, endocrinólogos, ortopedistas, biólogos, veterinarios y bioquímicos. La inscripción está abierta y se realiza en Solís 453, 8º piso, de 9 a 12 y de 14 a 17.

## Meningitis al acecho

Ante la aparición de numerosos casos de meningitis de tipo C en la ciudad de General Pico, el Ministerio de Bienestar Social de La Pampa lanzará una campaña de vacunación masiva en niños de 2 a 14 años, en esa localidad. Días atrás, numerosos padres habían reclamado a las autoridades la aplicación de la vacuna cubana en esa ciudad, que no estuvo comprendida en la prueba piloto realizada en 1993. En tanto, en la provincia de Santa Fe se informó que este año se registraron 104 casos de meningitis, tres de ellos fatales, contra 380 casos y 19 muertes contabilizados en 1994.

## Llamas sin control

Parece imposible apagar el incendio iniciado el lunes pasado en Sierra de los Padres por la sequía reinante desde hace tres meses. Más de 45 hectáreas de campos fueron arrasadas por el fuego, poniendo en peligro el ganado y una estancia de la zona. Hasta ahora no hubo víctimas pero las llamas recrudecieron y "es imposible combatir las por su gran extensión" señaló Armando García, oficial de bomberos voluntarios del lugar. El fuego avanzó un kilómetro por hora y ya dio la vuelta a toda la sierra.

## Chau Pucho Club

El grupo de autoayuda para dejar de fumar "Chau Pucho Club" cumple seis meses en su nueva dirección el 31 de julio. La asociación sin fines de lucro que nuclea a ex fumadores y futuros fumadores, ubicada en avenida Corrientes 718, aprovecha la oportunidad para renovar su invitación a los fumadores que quieran dejar de serlo, a que se acerquen todos los martes, de 18.15 a 20 horas, para informarse y participar de las actividades en forma gratuita.

## Donación de órganos

Todos los órganos de un joven riojano muerto por un accidente de tránsito fueron donados por sus familiares, según informó su padre, que además es el piloto del avión personal del presidente Carlos Menem en la capital provincial. El joven es Daniel Alberto Beale, de 17 años, que murió arrollado por un auto cuando estaba manejando su ciclomotor. Varios especialistas del Inccucai viajaron desde Buenos Aires para efectuar, durante varias horas, la múltiple ablación.

## FIAT UNO '93

Única mano  
10.000 Km. Urgente  
Beláustegui 963 Cap. Fed.

# Una maternidad con quirófano en lista de espera

*En el hospital Mohibe Akil de Menem, de General Sarmiento, no hay quirófano ni teléfono ni ambulancias.*

(Por Eduardo Videla) El hospital materno infantil de Grand Bourg fue donado por el presidente Carlos Menem y lleva el nombre de su difunta madre, Mohibe Akil de Menem. Fue inaugurado hace tres años, pero según sostienen los profesionales que trabajan allí, "nunca fue funcionalizado", lo que significa que no tiene el personal suficiente como para poner en marcha toda su capacidad. Sólo están habilitadas doce de sus cuarenta camas, y el quirófano nunca funcionó porque no hay anestesta. Las falencias crónicas se agravaron en los últimos días, como consecuencia de la crisis financiera de la comuna de General Sarmiento (ver páginas 2 y 3), de la cual depende: el hospital se quedó sin teléfono por falta de pago, la recolección de residuos patológicos está suspendida desde hace una semana y la empresa que hace la comida de pacientes y médicos dejó de prestar servicio, porque tampoco pudo cobrar lo que les adeuda la comuna.

Que un hospital materno infantil no pueda hacer partos programados es una paradoja difícil de creer. Ocurre en el Mohibe de Menem, donde los médicos sólo atienden los casos de urgencia, cuando las embarazadas llegan con su bebé a punto de nacer. "Es un riesgo muy grande porque aquí, como no hay anestesta, no se puede hacer una cesárea", dice un médico obstetra que prefiere que su nombre no sea publicado por temor a ser cesanteado. Cuando una parturienta debe ir a quirófano, hay que trasladarla a otro hospital. "Entonces se agrega otro problema, porque tampoco tenemos ambulancias", agrega otro profesional, que integra la Asociación de Profesionales de ese centro asistencial.

Ahora, que Telecom les cortó la línea telefónica por falta de pago, los médicos tampoco pueden comunicarse por ese medio con sus colegas del Larcade de San Miguel o el Ramón Carrillo de Los Polvorines, para tramitar alguna derivación, y deben recurrir a una vieja motorola. No es la única dificultad. Con el cese de servicio de la

empresa encargada de preparar la comida para médicos y pacientes, esa tarea quedó a cargo de la cooperadora del hospital.

Los recursos para ese gasto son aportados por los propios pacientes: en uno de los municipios más pobres del conurbano, la cooperadora cobra tres pesos el bono de consulta, 12 pesos los análisis clínicos y 13 pesos una ecografía. "Los que no pueden pagar pueden recurrir a la asistente social. Pero para la ecografía, por ejemplo, entran en una lista de espera, con una demora de hasta tres meses", advierte el obstetra consultado por este diario.

El materno infantil sólo tiene dos pediatras nombrados en la guardia y uno en planta. El resto se cubre con reemplazos y hay días que se realizan partos sin la presencia del neonatólogo de guardia. "Hace unas semanas nació un bebé prematuro de 31 semanas. No había pediatra y había que derivarlo, pero tampoco teníamos ambulancia. El chico nació a las 7 y recién fue trasladado a las 14.30 por la obra social de Ferroviarios. Cinco días después falleció", relata entre la impotencia y la resignación, otro de los médicos.

La situación calamitosa en que se encuentra este hospital flamante se produce pese a que la secretaría de Salud de General Sarmiento fue virtualmente intervenida por el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde. Como ocurrió en los últimos tiempos en otros hospitales, profesionales del materno



**Los médicos de la maternidad evitan los partos programados. La falta de anestesta no permite practicar cesáreas.**

infantil de Grand Bourg presentaron recursos de amparo para dejar constancia de las condiciones de precariedad en que se hacían cargo del servicio. "Los jueces de los Tribunales de San Martín no hicieron lugar al pedido—relata otro profesional— y uno de ellos nos llegó a recomendar, incluso, que mejor no tomemos la guardia."

## ROBOS A REPARTIDORES

# Violencia en las calles

Los robos a distribuidores de mercaderías, particularmente alimenticias, se multiplicaron en los últimos días en el conurbano bonaerense, en hechos cuya violencia parece ir en crescendo. El caso de un repartidor de gas que el martes fue asesinado a que-

marropa en Lomas de Zamora se repite, aunque generalmente con consecuencias menos extremas, todos los días, y sus blancos son transportistas o repartidores de alimentos, cuyas mercaderías "fácilmente pueden reducir en comercios barriales a un precio inferior al del mercado", explicó el subsecretario de Seguridad bonaerense, Alejandro Pérez Cárrega.

El martes, en Lomas, fue asesinado el repartidor de garrafas y su acompañante quedó gravemente herido después de que desconocidos interceptaran el vehículo que luego fue saqueado.

Poco más tarde, un joven fue detenido en La Matanza tras asaltar a dos repartidores de soda. En Moreno, la policía arrestó a un hombre que, armado con una ametralladora, despojó de su recaudación a otro repartidor de gas. En General Pacheco, fue desarticulada una banda que había asaltado a todos los comercios de la zona.

Consultado por la agencia DyN, el subsecretario de seguridad provincial, Alejandro Pérez Cárrega, admitió el incremento de hechos de violencia contra transportistas y distribuidores. En funcionario subrayó que últimamente se destaca un mayor grado de violencia en este tipo de delitos, y atribuyó eso a que muchos asaltantes actúan "alcoholizados o bajo los efectos de estupeficientes, con armas de grueso calibre y de fácil adquisición".

Por su parte, el comisario Pedro Klodczyk, jefe de la policía bonaerense, desestimó el aumento de asaltos a transportistas ya que, dijo, los

índices no variaron mucho con respecto a los del año pasado, pero admitió que sí se registró un mayor grado de violencia en este tipo de hechos. La policía bonaerense cuenta con 47 mil efectivos que deben brindar seguridad a 9 millones de personas.

## Por encargo

Cubiertos con pasamontañas, dos hombres entraron a la casa del director de Lotería de la provincia de Buenos Aires, Carlos Alberto Gallo. Lo ataron, lo amenazaron y saquearon la vivienda, ubicada en la localidad de Gonnet, en la esquina de las calles 491 y 26.

En la noche del lunes el funcionario, de 32 años, dormía con su esposa cuando entraron y los enfocaron con una linterna diciéndoles que se trataba de un asalto. Los obligaron a ponerse boca abajo, los ataron con unos cables y les advirtieron que si se movían les pondrían "un tiro en la cabeza". Gallo radicó la denuncia en la comisaría 10ª de City Bell. Allí señaló que los ladrones dijeron que eran de Capital Federal y que el asalto era "por encargo", previo cobro de 500 pesos. Tras revisar todo, se llevaron joyas, un teléfono celular, una videocasetera, un equipo de música y 600 pesos. Este es el cuarto de otros hechos de modalidades semejantes producidos en Gonnet desde el 10 de junio pasado. A Gallo lo amenazaron con asesinarlo si comentaba lo ocurrido.



# Mirol

## "Cada día"

### De 19 a 20 hs.

# AM 910

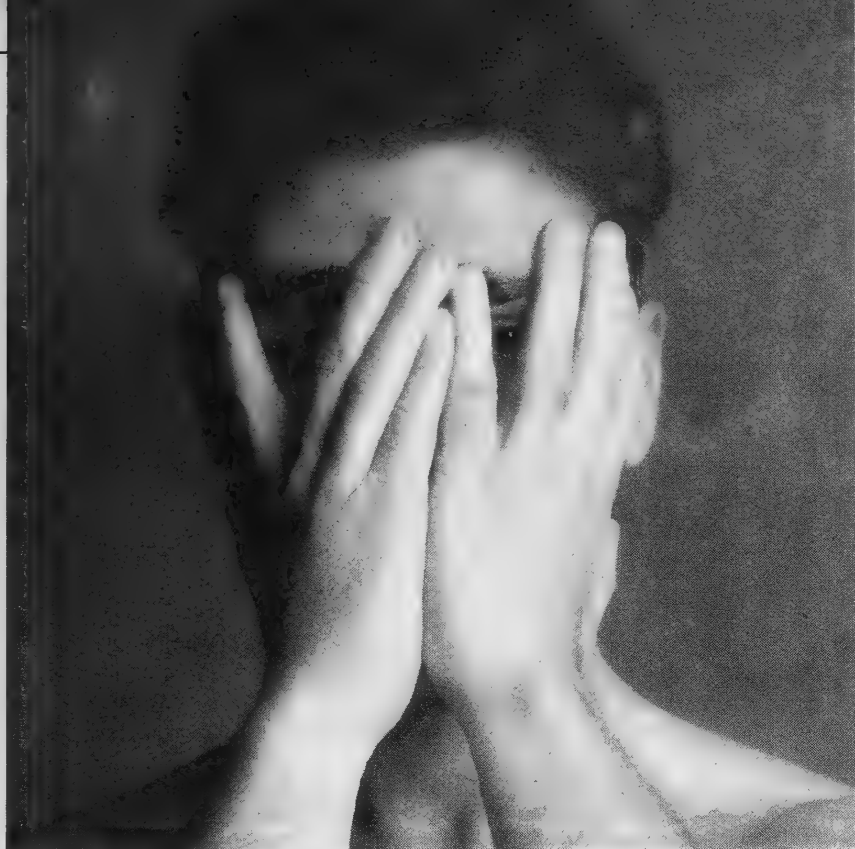
# La Red

Una radio en todo sentido.



Los análisis de HIV se le hicieron al obrero en forma inconsulta, y a partir de allí comenzó la persecución.

El juez civil Roberto Beatti dictó hace unos días la primera sentencia argentina que reconoce una indemnización por daño moral a un obrero gráfico despedido por ser portador de HIV. En sus fundamentos, el juez afirma que la abolición de las conductas discriminatorias debe provenir del consenso social "que supone el reconocimiento de que 'mañana puedo ser yo'".



## UN FALLO CONTRA LA DISCRIMINACION

# "Mañana puedo ser yo"

(Por Claudia Selser) El 17 de julio pasado el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 43, a cargo del juez Roberto A. Beatti, dictó la primera sentencia en la Argentina que reconoce una indemnización por daño moral por discriminación de un obrero infectado con el virus del HIV. El fallo sienta jurisprudencia, en tanto si bien ya hubo una sentencia en el país por el despido de un empleado de ELMA, fue tramitada en la justicia laboral. El dictamen judicial, que podrá ser apelado una vez terminada la feria judicial, condena a la empresa demandada a pagar la suma de 80 mil pesos en concepto de "daño moral".

Se trata de un obrero gráfico de la Editorial Sarmiento S.A., que edita el diario *Crónica*, y que había trabajado sin problemas durante 12 años. En octubre de 1991, el hombre—cuya identidad se reserva por razones obvias—debió someterse a una intervención quirúrgica en la que se detecta en forma inconsulta la presen-

cia de anticuerpos de HIV en los controles preoperatorios. Luego de la operación, el cirujano, en forma intempestiva y en presencia de su superior jerárquico, comunica al paciente que está infectado con el virus que produce el sida. A partir de ese momento la empresa, notificada de la situación, comienza a darle licencias médicas en forma injustificada hasta agotar el período de licencias pagas por enfermedad, desvinculándolo finalmente de la relación contractual-laboral.

Luego de varios meses de licencia obligada y ante la insistencia del pedido de reincorporación—acompañado en cada caso de certificados de alta de los infectólogos que lo trataban—el obrero se dio por despedido y la empresa le abonó la indemnización legal correspondiente. Es así como, a fines de 1992, el flamante despedido inicia su juicio civil por daños y perjuicios con el patrocinio de los abogados Ignacio Maglio, Héctor Berria y Nora Llagostera, que desemboca 30 meses después en el

**"Como en Philadelphia, observamos que el daño provocado por el aislamiento y la marginación repercute en el estado inmunológico de la persona discriminada" (Maglio)**



fallo del juez Roberto B. Beatti. "De acuerdo con los trámites procesales, la sentencia aún no se encuentra firme, es decir no fue consentida por la empresa demandada, quien tiene aún el plazo para ejercer el derecho a la apelación. De cualquier manera, esta sentencia es de

por sí trascendente porque da una nueva dimensión de la dignidad del hombre al considerar que el perjuicio producido por la discriminación es un daño a su integridad humana, considerando no sólo su capacidad de crecer materialmente sino en cuanto a sus afectos y proyectos personales", explicó el abogado Ignacio Maglio. "Como en la película *Philadelphia*, observamos que el daño provocado por el aislamiento y la marginación repercute directamente en el estado inmunológico de la persona discriminada, incidiendo directamente, tanto en la aparición de la enfermedad en los casos de infectados, como en la evolución de la enfermedad cuando ya está instalada."

De los fundamentos de la sentencia surge, por ejemplo, que "la discriminación provocó padecimientos, una lesión a sus afecciones íntimas, dolor, angustias sobre la posibilidad de encontrar otro empleo (...), estados anímicos que se proyectan sobre la personalidad plena afectándola en todos los aspectos de la actividad humana".

Maglio remarcó otro de los fundamentos del fallo, "porque se proyecta más allá del caso particular para crear una suerte de inmunidad social frente a la tercera epidemia de sida—la epidemia de la discriminación—. Dice: "Sin desconocer que la reparación que por esta vía procede, nunca va a alcanzar para equilibrar la infragante injusticia que supone para toda persona aceptar que, pese a lo que se pregona, no todos los hombres tienen igualdad de oportunidades en todos los casos, de acuerdo con sus dotes naturales, y el deseo de aprovechar los recursos que pueda proporcionar la comunidad; este es un pobre medio por el cual se persigue un fin mayor: tomar conciencia de que la abolición de conductas discriminatorias y, como tal, irracionales, debe necesariamente provenir del consenso social que supone el reconocimiento de que 'mañana puedo ser yo'."

## Se hizo justicia

Se informó al Comité de Bioética del Hospital Muñiz acerca de un fallo (el primero en su especie aunque aún no firme) dictado en primera instancia por un juzgado civil nacional, con fecha 17/7/95, en que se hace lugar a una demanda por indemnización de daño moral a favor de un obrero despedido de una empresa, tras haberse dado a conocer su seropositividad a la empleadora.

La novedad del fallo estriba en que se ha considerado, independientemente de la indemnización por despido ya percibida por el obrero, el perjuicio moral que se le había inferido a aquél, al encontrarse en la situación de discriminación de que lo hace víctima la empresa, quien decide dar por terminada la relación laboral careciendo de toda otra argumentación que resulte válida. Se evidencia que el motivo del despido es haber conocido el estado de salud del paciente, aunque este no se encontrara en situación de minusvalidez para ejercer sus tareas habituales.

Debe destacarse la actitud asumida por la Justicia en este fallo, que sienta un precedente digno de encomio. El mismo se sirve de la normativa de la Ley de Sida, de la Ley Antidiscriminatoria, y del Pacto de San José de Costa Rica, para concluir en que el daño moral se ha configurado al discriminarse laboralmente a un trabajador en razón de la simple seropositividad, que no es una enfermedad en sí, sino la mera posibilidad de contraerla. Se suma a lo expuesto, lo manifestado por el juzgador, quien se refiere concretamente en los considerandos a que el despido indirecto implica una actitud discriminatoria de la empleadora, afectando el derecho a trabajar, derivado de ese otro derecho madre, que es el de la dignidad.

Los miembros del Comité de Bioética, que en la actualidad nos encontramos trabajando en la supervisión bioética de protocolos de investigación, y estudiando los conflictos que pueden suscitarse en la revelación médico-paciente, particularmente con quienes son portadores de HIV o padecen sida, vivimos un acontecimiento histórico; en primer lugar asistimos a la reconciliación real de la medicina que busca curar, con una medicina que en todas sus fases también intenta cuidar.

Sabemos que para muchos etólogos el sida expresa en el cuerpo (microcosmos) lo que la especie humana cristaliza en la sociedad (macrocosmos). Los linfocitos CD 4, afectados por el retrovirus, ofrecen la información global de lo que ocurre a la totalidad del organismo; de la misma manera, nuestros humanistas han puntualizado que la sociedad irá aprendiendo cómo ser inmune al sida, si desde el poder vigente no se pierde la información global, ni se atiende al síntoma del sufrimiento físico y espiritual con medidas de "apartheid".

El fallo que comentamos nos ha llenado de esperanza, pues la Justicia comienza a revertir en situaciones concretas el apartamiento social, laboral y, en fin, humano, de que podemos ser víctimas, y enseña que no quedarán impunes los daños que causamos con nuestro actuar discriminatorio.

Quizás es la primera vez que médicos y humanistas sentimos la gustosa coincidencia, pues tanto la búsqueda de la inmunidad de un paciente enfermo de sida a través del trabajo clínico y nuestra praxis en pro de la inmunidad social, pueden desempeñarse desde nuestro hospital argentino en perfecta sintonía con la Justicia.

\* Coordinador del Comité de Bioética del Hospital de Enfermedades Infecciosas Francisco Javier Muñiz

## REGLAS PARA TRABAJAR EN EL VATICANO

# Prohibido para divorciados

(Por Peru Egurbide, desde Roma) Los nuevos aspirantes a trabajar como empleados en las oficinas de la Santa Sede y los distintos servicios de la ciudad del Vaticano deberán firmar, a partir del próximo 1° de octubre, una declaración por la que se comprometen "a aceptar y respetar el magisterio de la Iglesia acerca de la doctrina de la moral católica", lo que los excluye de prácticas como el divorcio o el aborto. De la nueva reglamentación desaparece, en cambio, la prohibición recogida en la precedente, de 1969, de afiliarse a un partido político.

La asociación de empleados, que intenta representar sindicalmente al sector laico de los 1300 trabajadores a sueldo que tiene el Vaticano, teme incluso que la nueva norma pueda ser aplicada con efectos retroactivos a los ya divorciados por las leyes del Estado italiano, y destaca que, aunque la obligación de respeto a la moral católica ha existido siempre para sus representados,

el hecho de firmar una declaración parece abrir la puerta a eventuales despidos. El nuevo reglamento, integrado por 95 artículos, prevé, en efecto, el despido como sanción de las infracciones más graves.

Pero a la asociación le preocupa especialmente que la prohibición de entrar en "asociaciones incompatibles con los objetivos de la Iglesia", que parece una clara advertencia contra cualquier afinidad con la masonería, pueda ser utilizada también para cerrar definitivamente el paso de la representatividad sindical que ella misma pretende.

El cardenal José Castillo Lara, gobernador del Estado de la Ciudad del Vaticano, sostiene que las nuevas normas "no son represivas, porque tienen la función altamente pedagógica no de reprimir, sino de que la libertad se ejerza del modo adecuado". Los empleados del Vaticano tienen que comunicar a su patrono cualquier cambio de estado civil y presentar el correspondiente certificado eclesiástico en caso de matrimonio.

# Tras el atentado, Francia hace hablar a la pólvora

De las tres pistas que se contemplan, la argelina, la serbia y la de Medio Oriente, la de los islamistas argelinos junto a la venganza de los serbios de Bosnia son las dos más sólidas.

**Página 12**  
**EN FRANCIA**

(Por Eduardo Febbro, desde París)

El dibujo

del humorista uruguayo Pancho publicado por el vespertino *Le Monde* sintetiza el horror y el colapso de la sociedad francesa 24 horas después del atentado en la estación Saint Michel cuyo saldo provisional se elevaba ayer a 7 muertos, 4 heridos, 11 en un estado crítico. Tres siluetas negras se preguntan "si vale realmente la pena reivindicar" y sobre ellas aparece un inmenso cartel que dice "ASESINOS SIN FRONTERAS". La feroz ironía del dibujo no es ajena a una realidad en la que nadie conoce aún ni el rostro ni la identidad política de quienes colocaron el artefacto en un vagón de la Red Expreso Regional, el RER, protagonizando así uno de los atentados más violentos cometidos en Francia desde la guerra de Argelia. Los argumentos para desenredar las pistas posibles no faltan y hasta hubo un famoso periodista que deliró en la televisión acusando directamente a la asociación ecologista Greenpeace de haber colocado la bomba.

La psicosis del culpable y del atentado se extendió ayer en todo el país. La jornada del miércoles fue particularmente densa con decenas de alertas de bomba que obligaron a las autoridades policiales a desalojar a las 8.000 personas que se encontraban en la famosa Pirámide del Louvre —la entrada del museo del mismo nombre— así como a numerosas estaciones del Metro. Una de las más importantes de París donde se concentran las redes urbanas y suburbanas del Metro, la de Chatelet, tuvo que ser evacuada debido a una alerta a la bomba y el efecto del pánico al "paquete sospechoso" se vivió hasta en los grandes negocios de la Avenida de los Campos Elíseos. Lo mismo ocurrió en ciudades como Marsella, Lyon y Grenoble, al sur de Francia, donde las alertas de bomba en es-

taciones y lugares públicos se sucedieron a un ritmo frenético. Cualquier turista que bajase al metro con una bolsa o un paquete raro era observado con un celo carcelario por los atemorizados pasajeros. Todas las consignas automáticas de las estaciones de trenes fueron abiertas indiscriminadamente y los tachos de basura que están en los pasillos y los andenes fueron cubiertos con una plancha de madera para evitar que se depositase un paquete. El ministro francés del Interior, Jean Louis Debré, ofreció un millón de francos (180 mil dólares) a toda persona que suministre elementos para identificar a los culpables y dio estrictas órdenes de "extrema vigilancia" con la movilización de más de 2000 policías suplementarios.

Este es el operativo de seguridad más visible del inmenso y enigmático iceberg que oculta las razones y los autores del atentado. Los investigadores franceses no disponen todavía de ninguna reivindicación ni pista concreta que permita explicar el porqué de un crimen cuyas características espantan no sólo por los estragos ocasionados a los pasajeros del RER sino, sobre todo, por el montaje escénico con que fue perpetrado. A falta de una reivindicación verosímil, la sección antiterrorista de la Brigada criminal empezó una minuciosa búsqueda entre los restos del vagón donde se produjo la explosión. El desecho tren fue trasladado a una vía muerta y allí los especialistas de la policía científica le están "desgranando" las informaciones incrustadas en la estructura a fin de establecer una identidad posible. El equipo del juez antiterrorista Jean François Ricard, a quien se le encargó la investigación, explica que desmenuzando cada milímetro del vagón se busca "hacer hablar a la pólvora", es decir, determinar la naturaleza del explosivo, que es la única prueba material que puede conducir a determinar la firma del atentado.

Las declaraciones espontáneas de los testigos iniciadas el mismo día de la explosión no dieron ningún resultado. El primer ministro francés Alain Juppé aseguró que la investigación "avanzaba" y que había "varias pistas posibles" y el ministro del Interior definió esas pistas admitiendo que una "pista islámica es posible, una pista serbia no es imposible". La obsesión de los servicios franceses consiste en evitar el error que se cometió durante la investigación del atentado de Oklahoma City, cuando los norteamericanos buscaban un culpable en Medio Oriente y terminaron descubriendo que había sido la extrema derecha norteamericana. Con todo, de las tres pistas que se contemplan, la argelina, la serbia y la de Medio Oriente, la tesis de una confabulación de los islamistas argelinos junto a la venganza de los serbios de Bosnia son los ejes en torno de los que se orientan las investigaciones. Una presunción insiste en señalar las amenazas proferidas contra Francia por el GIA, el Grupo Islámico Armado, quien reprocha el apoyo que París brinda a la junta argelina. La otra hace hincapié en la incisiva posición francesa en Bosnia Herzegovina y en esa información reve-



La psicosis del culpable y del atentado se extendió ayer en París.

La jornada del miércoles fue tensa, con decenas de alertas de bomba.

lada por *Liberation* y confirmada por el *New York Times* sobre un ataque aéreo francés contra la capital de los serbios de Bosnia, Pale. Los rotativos sostienen que el ataque se decidió como represalia a la muerte de dos Cascos Azules franceses, el sábado pasado. El periodista del semanario *L'Express* Xavier Rauffier destaca, no sin razón, las amenazas concretas del jefe del ejército serbio bosnio, el general Ratko Mladic. Hace unos días atrás, Mla-

dic declaró que los occidentales no "debían pensar que podían bombardear a los serbios sin ningún castigo posterior". En 1993 el mismo general, en medio de una rotunda borrachera, dijo que era perfectamente capaz de bombardear Londres o Washington. Pero la muerte golpeó a París y Francia busca a los culpables en una línea que recorre el extenso camino que va del integrismo islámico al integrismo eslavo.

## FREI Y EL HIJO DE PAPÁ

# Pinochet hijo no será procesado

En un paso por quitar tensión a las relaciones con los militares, el presidente chileno Eduardo Frei consiguió anular una demanda para enjuiciar por fraude a un hijo del ex gobernante y actual comandante en jefe del Ejército, Augusto Pinochet Ugarte, y a dos oficiales castrenses y dos empresarios. La petición pa-

ra procesar a Augusto Pinochet Hiriart y los otros inculcados la anunció la pasada semana el Consejo de Defensa del Estado, tras considerar que la venta de una quebrada fábrica de fusiles a la rama militar fue irregular y perjudicó al fisco. El Consejo se reunió la noche del martes y, tras un debate de dos horas, decidió acoger una solicitud expresa del presidente Frei para dejar sin efecto la acción judicial que planeaba, dijo su integrante Davor Harasic, sin agregar precisiones. En la compra de la fábrica Valmoyal por el Ejército, en 1989, a pocos meses del fin del régimen de mano dura que encabezó su padre por casi 17 años, Pinochet Hiriart recibió tres millones de dólares, según la intervención de un comité de la Cámara de Diputados.

La denuncia parlamentaria desembocó en la intervención de un tribunal criminal de Santiago, pero a mitad de julio el juez cerró el procedimiento sin culpables y rechazó el pedido del Consejo de Defensa del Estado para reabrirlo y declarar reos a los responsables sindicados. La intervención del presidente Frei, en medio de un agravamiento en las inestables relaciones de los militares con los poderes civiles chilenos, frustró la idea del Consejo de apelar ante las cortes superiores.

El sábado, en una inusitada manifestación de descontento, decenas de oficiales y suboficiales del Ejército vestidos de civil se congregaron en las puertas de la cárcel de alta seguridad de Punta Peuco, al norte de Santiago, para solidarizarse con el brigadier Pedro Espinoza, condenado a seis años de reclusión por el asesinato político del ex canciller Orlando Letelier y la norteamericana Ronni Moffitt.

El mismo presidio espera al ahora enfermo general Manuel Contreras, jefe de la extinta policía secreta de Pinochet, a quien la Corte Suprema sentenció a siete años de encarceramiento por el doble homicidio, cometido por encargo en Washington en 1976.

Pronunciamientos de Pinochet, otros generales y dirigentes de partidos derechistas insertaron las condenas en el marco de una campaña de desprestigio de las fuerzas armadas, junto con alentar una reinterpretación de la ley de amnistía de 1978, que permitiría cerrar todos los casos de crímenes y violaciones a los derechos humanos en la pasada administración militar.

El senador y el ex almirante Ronald McIntyre dijo que el plan del Consejo de Defensa del Estado de perseguir responsabilidades en el supuesto fraude de la fábrica de fusiles, fue "la gota que rebalsó el vaso" en el sentimiento de inquietud castrense por la incertidumbre en la resolución de los enjuiciamientos pendientes.

El gobierno dijo que el mitin de Punta Peuco es "preocupante" y el ministro de Defensa, Edmundo Pérez, pidió a Pinochet una indagatoria sobre la asamblea, tras cancelar su participación en una conferencia interamericana de secretarios del ramo convocada por EE.UU. para debatir el rol de las fuerzas armadas en los regímenes democráticos que imperan en el continente.

Los partidos de la gubernamental y centro izquierdista Concertación por la Democracia que respalda a Frei denunciaron el mitin de los militares como un acto "intimidatorio" que se aparta del espíritu de la Constitución y arroja sombras sobre el acatamiento de las fuerzas armadas al estado de derecho.

## DOCE MUERTOS POR UNA MINA

# Nueva carga de Sendero Luminoso

La guerrilla de Sendero Luminoso ha decidido aguar la fiesta de "reinauguración" de Alberto Fujimori, quien mañana iniciará un segundo período como presidente del Perú: anteayer estalló una mina al paso de un camión de transporte de tropas matando al menos 12 personas, ocho soldados y cuatro civiles, y las fuerzas policiales y militares han puesto en marcha nuevas medidas de seguridad, incluyendo el despliegue de 20.000 soldados en el área metropolitana de Lima y 100.000 en todo el país. El ataque se produjo cuatro días después de que la guerrilla senderista, cuya conducción fue descabezada y encarcelada por Fujimori, atacara una columna militar en la selva amazónica, provocando un combate que dejó 16 militares y 20 insurgentes muertos.

El nuevo atentado se produjo en la localidad andina de Laccoc, cerca de la ciudad de Huancavelica, a 440 kilómetros al sudeste de Lima, cuando un grupo de policías al mando del mayor Miguel Mejía Falcón regresaba de realizar operativos en la zona y se dirigía por una carretera a la base antiguerrillera Santa Inés. El ataque senderista fue preparado con horas de anticipación, primero colocando minas en el camino y luego esperando el paso del vehículo para rematar a los heridos. La fuerte explosión hizo volar el vehículo con los ocho policías y cuatro civiles que iban adentro. Algunos murieron despedazados y otros quedaron gravemente heridos en el camino. Los senderistas salieron entonces de sus escondites y tras apoderarse de las armas remataron a los heridos y colocaron explosivos en el camino y en el cuerpo del mayor Mejía Falcón.

John Caro, ex jefe de la policía antiterrorista peruana, interpretó que estos atentados son "esfuerzos desesperados que estas agrupaciones realizan con el fin de hacer notar que están todavía en actividad", y que "Sendero tiene ahora su mejor caja de resonancia en el extranjero". Según documentos senderistas internos capturados por la policía, los atentados están a cargo de una fracción disidente de Sendero dirigida por Oscar Alberto Rodríguez Durand, alias camarada Feliciano. Uno de los documentos dice: "El partido todo el tiempo será combatido mientras mantengamos los principios, porque se nos combate, porque no se nos perdona que hayamos escogido el camino de la lucha y no la conciliación (...) Tiempos duros y difíciles hemos de pasar (sic), no verlo así es no ver con claridad cómo conquistar el Poder. Sin pasar el río de sangre no vamos a conquistar el poder".

El dispositivo de seguridad para los actos de mañana era impresionante. A partir de hoy el centro de Lima quedará totalmente prohibido a la circulación, así como la autopista de 10 kilómetros que atraviesa la capital. La policía variará las calles del centro de las decenas de vendedores ambulantes que ofrecen toda clase de mercadería —desde cigarrillos y frutas hasta electrodomésticos, pasando por medicamentos, vestidos y hasta iguanas—.

El 1 de julio último, un coche bomba estalló en el centro de Lima causando cuatro heridos, y las autoridades no están dispuestas a correr riesgos ante una lista de presidentes extranjeros que han confirmado su presencia en los actos y que incluye a los de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Panamá, Paraguay, Uruguay y Venezuela.



(Por Juan Carlos Sanz, desde Zagreb/El País) Los serbios de Bosnia emprendieron ayer, una vez más, una sistemática "limpieza étnica", esta vez en el enclave musulmán de Zepa, del que se apoderaron el martes. Más de 1200 civiles fueron expulsados de noche en un convoy de autobuses organizado por los propios serbios hacia Kladanj, en territorio controlado por las tropas gubernamentales bosnias. Luego vendrá la peregrinación hacia los campos de refugiados de Tuzla y Zenica. En su mayoría eran ancianos y mujeres con sus hijos en brazos. Los responsables del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados de la ONU (ACNUR) que los recibieron con las primeras luces del día sólo escuchaban sollozos. Sin embargo, esta vez los Cascos Azules pusieron orden al éxodo, incluso pagando el precio de tener que negociar con un



Un convoy de 21 autobuses serbios dejó a los refugiados.

## EXPULSION DE MUSULMANES

# "Limpieza étnica" en Zepa

general serbio bosnio acusado de crímenes de guerra.

Las fuerzas de las Naciones Unidas se hicieron cargo en Sarajevo de la protección de los enfermos y heridos, entregados con otros 200 refugiados en las líneas serbias. Los hombres en edad militar que permanecían en el enclave no se han rendido. Prefirieron irse al monte y ocultarse entre la fronda de las colinas del norte de Zepa antes que correr la misma suerte que los defensores de Srebrenica, capturados y detenidos en un campo de concentración. Los primeros refugiados que llegaron a Kladanj, 50 kilómetros al sur de Tuzla, tras cruzar a pie la línea de combate, estaban agotados y desnutridos. Después de pasar tres años cercados en Zepa, les espera ahora un campamento de barracas en Zenica, una ciudad industrial del centro de Bosnia. Un convoy integrado por 21 autobuses serbios los dejó a las puertas del territorio gubernamental bosnio.

Pero todavía llegaron en peores condiciones a la capital bosnia los 34 heridos, dos de ellos de extrema gravedad, evacuados por los Cascos Azules junto con dos centenares de enfermos y desvalidos. Ante las preguntas de un equipo de televi-

*Tras apoderarse el martes de Zepa, los serbios bosnios expulsaron a más de 1200 musulmanes, en su mayoría mujeres, chicos y ancianos. Llegaron agotados y desnutridos.*

sión, un anciano replicó airado: "Déjenlos en paz; han pasado tres años sin que les importáramos nada".

Acababan de atravesar la tierra de nadie del aeropuerto de Sarajevo escoltados por la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (Unprofor) a bordo de tres autobuses. El coronel Robert Meille, que los recibió en un cuartel serbio bosnio del sur de la ciudad, se limitó a informar de las pésimas condiciones en que se encontraban los recién llegados. Un convoy de ambulancias blindadas y autobuses conducidos por soldados franceses se hizo cargo del traslado.

Las negociaciones emprendidas el mismo martes, tras la caída de Zepa, entre el comandante de los Cascos Azules en Bosnia, el general Rupert Smith, y el jefe de las fuerzas serbio bosnias, el general Ratko Mladic, parecen haber evitado las trágicas escenas que se produjeron en Srebrenica, con más de 30.000 desplazados sin ayuda ni alimentos en un primer momento. Aunque el investigador de la ONU sobre las violaciones de los derechos humanos en Srebrenica aún no ha concluido su informe, Tadeusz Mazowiecki ha sacado a la luz graves denuncias sobre

violaciones de mujeres y ejecuciones sumarias de detenidos.

Los portavoces de las Naciones Unidas en la antigua Yugoslavia insisten en que hay que negociar incluso con el mismo demonio con tal de ayudar a la población civil. "Aunque el tribunal internacional ha acusado de crímenes de guerra a los líderes serbio bosnios, nuestra obligación es hablar con todas las partes en conflicto", admitió ayer Christopher Gunnes, portavoz de las Naciones Unidas en Zagreb.

Los Cascos Azules tenían previsto supervisar la evacuación de otros 5000 civiles, de los 15.000 que presumiblemente albergaba el enclave de Zepa. Mientras tanto, seguía la confusión en torno del paradero de los

hombres que han defendido el enclave de los ataques serbio bosnios. Muchos de ellos parecen haber huido a los cerros que rodean Zepa para proseguir la lucha. El gobierno bosnio, sin embargo, anunció que los hombres armados están dispuestos a entregar sus armas a las unidades de Unprofor si se garantiza su evacuación. Mientras en Sarajevo la lluvia de proyectiles serbios se cobraba ayer la vida de 12 personas y dejaba un reguero de al menos 12 heridos, en el extremo opuesto de Bosnia-Herzegovina, en torno de Bihać, el gobierno de Croacia ha movilizó a miles de sus soldados frente al territorio controlado por los rebeldes serbios de la Krajina, desde donde amenazan el enclave musulmán.

## LA OTAN APROBÓ EL PLAN MILITAR

# Bombardeos "sin piedad"

Los aviones de la OTAN bombardearán "sin piedad" y "masivamente" objetivos serbios bosnios si las tropas de Radovan Karadzic perpetran nuevos secuestros de cascós azules en cualquier punto de Bosnia-Herzegovina, como ha sucedido tres veces en el último año. También lo harán si fracasan los otros mecanismos de defensa de los enclaves bosnios, teóricamente protegidos por las resoluciones de la ONU. Los Dieciséis son unánimes en que esta escalada no se detendrá aunque cueste la vida a soldados o civiles de la ayuda humanitaria. Así lo decidió en la madrugada de ayer el Consejo Atlántico. La resolución se centra en particular en la defensa del enclave de Gorazde, y precisamente ayer Moscú anunció que había obtenido un compromiso de los serbios bosnios de no atacar ese enclave.

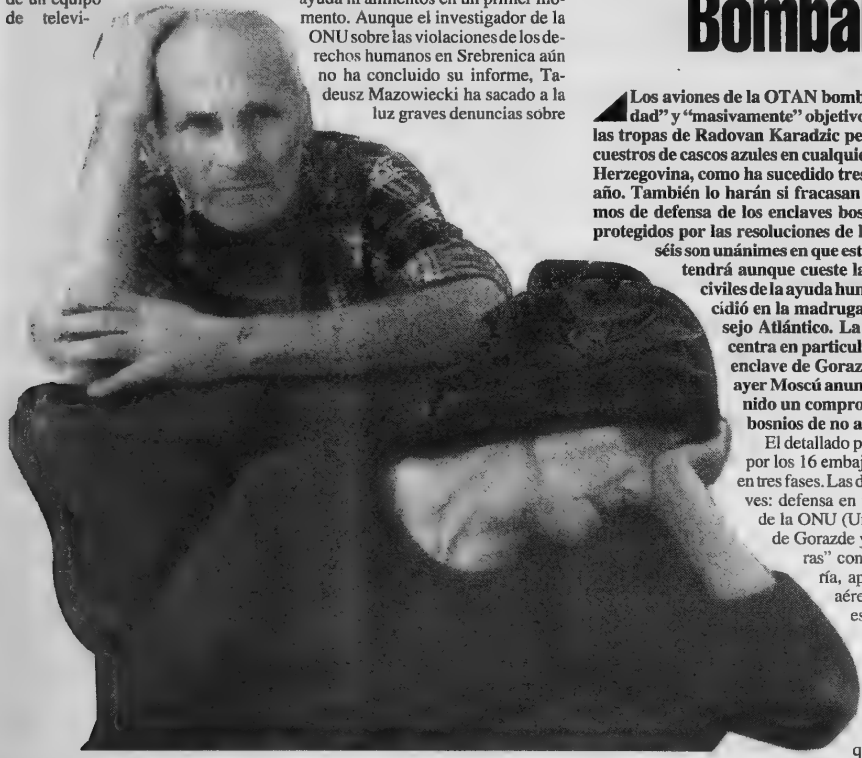
El detallado plan militar aprobado por los 16 embajadores se desarrolla en tres fases. Las dos primeras son suaves: defensa en tierra de las fuerzas de la ONU (Unprofor), protección de Gorazde y otras "zonas seguras" con infantería y artillería, apoyadas por ataques aéreos limitados. Estos estarán marcados por un esquema de progresividad o escalonamiento, "desde el bombardeo muy selectivo de las piezas agresoras que han disparado

hasta el ablandamiento" de todas las instalaciones vinculadas a esas piezas, como puestos de control de mando o almacenes de armamento", precisan fuentes de la Alianza Atlántica. Ambas fases se efectuarán con la "doble llave" flexibilizada, esto es, el acuerdo de la Alianza con los mandos militares de la ONU sobre el terreno. Ayer el secretario general de la ONU, Boutros Ghali, anunció que delegaba en el general Bertrand Janvier, comandante de las fuerzas de paz de la ONU para la ex Yugoslavia, la autoridad para ordenar los raids aéreos.

El pase a la tercera fase de intervención militar es el más comprometido. Comprende un plan detallado de bombardeos masivos, con carácter de represalia, sobre las fuerzas militares de Karadzic, sus vías de aprovisionamiento, la red viaria serbiobosnia e incluso "la destrucción del palacio presidencial de Pale", especifican fuentes aliadas. "Bombardearemos sin piedad y masivamente", aunque sobre objetivos seleccionados, al estilo de como se hizo en la guerra del Golfo, ilustran.

La tercera fase se abrirá paso únicamente en dos hipótesis, explican fuentes de la OTAN. Primera, si fracasan las dos anteriores, es decir, por ejemplo, si las fuerzas convencionales son insuficientes para defender Gorazde. Segunda, si las bandas serbiobosnias perpetran nuevos secuestros de cascós azules.

Los bombardeos serían masivos y continuados. "Una vez iniciados, no se verán interrumpidos a la ligera, la Alianza está determinada a afrontar los riesgos inherentes" a los mismos, manifestó a las tres y media de la madrugada de ayer su secretario general, Willy Claes. Eso significa que los Dieciséis fueron unánimes en que esta vez "no caerán en la trampa de suavizar la respuesta para evitar que se pongan en peligro" la vida de soldados o civiles humanitarios, indica un alto funcionario como ha sucedido hasta ahora.



## NOTICIERO

**FULCO.** La argentina Bettina Fulco pasó a la segunda ronda del torneo María Lankowitz, de Austria, al superar a la checa Radka Bobkova por 6-4, 4-6 y 6-3. La nota de la jornada la dieron las italianas: Sandra Cecchini venció a la checa Alena Vaskova por 4-6, 6-3 y 6-4; Laura Garrone a la alemana Veronika Martinek por 6-2 y 6-0; y Silvia Farina a la húngara Virag Csurgu por 6-3 y 6-3. La competencia reparte 107.000 dólares en premios.

**BALBO.** "Me han dicho que no debo hablar, ya tengo dos multas y si no obedezco quién sabe lo que sucederá hoy", declaró ayer en Italia Abel Balbo, quien hace unos días se enojó con el técnico de la Roma, Carlo Mazzone, porque elogió a los delanteros del campeón Juventus. Más calmado, Gabriel Batistuta aseguró que "necesito un buen descanso para recuperar las energías y ponerme a disposición de la Fiorentina".

**SCHUMACHER.** La reconciliación entre Michael Schumacher y Damon Hill sigue viento en popa. Ahora, el líder del campeonato de Fórmula Uno adhirió a la idea de Hill de desfilar juntos en el mismo auto el próximo domingo, antes del Gran Premio de Alemania. "Acepto", dijo Schumacher, con humor porque la propuesta demuestra que Damon se considera responsable del accidente de Silverstone".

**COLON.** Se agotaron las 10 mil entradas populares puestas en venta para el encuentro que el sábado disputarán Colón de Santa Fe y San Martín de Tucumán por la segunda final del octogonal del Nacional "B", que clasificará un ascenso a la Primera División. Hoy estarán en las ventanillas del estadio de Colón otras 5 mil boletos, correspondientes a otros sectores.

**MARTINA.** Martina Navratilova sufre una lesión en la ingle y podría suspender el partido de exhibición que iba a disputar el sábado frente a Monica Seles. "Quisiera tanto jugar este encuentro -lamentó- pero no estoy segura de poder hacerlo". El cotejo marcaría la reaparición pública de Seles, quien se alista para reingresar al circuito profesional.

**CRUYFF.** "Romario, Laudrup, Stoichkov, Koeman... ya está, ahora vete tú, Cruyff". Pese a que le dio cuatro títulos en el último lustro, muchos hinchas del Barcelona están de lo más enojados con el DT holandés y ayer se lo manifestaron -con inscripciones de ese tipo y silbatinas-, durante la presentación del nuevo equipo. Unos 40 mil simpatizantes vieron por primera vez con la camiseta del Barcelona al rumano Gica Popescu, al portugués Luis Figo, al bosnio Meho Kodro y al croata Robert Prosinecki.

**COGGI.** El ex campeón mundial Juan Martín "Látigo" Coggi tratará de recuperar el título ante el norteamericano Frankie Randall, el 16 de septiembre. Julio César Vázquez también se la jugará, en la misma noche, frente a Carl Daniels. La velada se llevará a cabo en el hotel MGM, de Las Vegas. **ZAMORANO.** El goleador del fútbol español, el chileno Iván Zamorano habría sido tentado por el Borussia Dortmund, de Alemania, con un contrato de 10 millones de dólares por cuatro años para que abandone al Real Madrid. El diario deportivo "Marca" lo anunció en su tapa -"Zamorano puede irse!", título- y agregó que los directivos del club alemán también deben convencer al presidente del Madrid, Ramón Mendoza, quien ya rechazó una oferta de más de 7 millones de dólares por el goleador.

# Guerra entre las estrellas de la NBA

El comienzo de la Liga está en peligro.  
Los mejores jugadores no aceptan el tope salarial que acordó el sindicato.

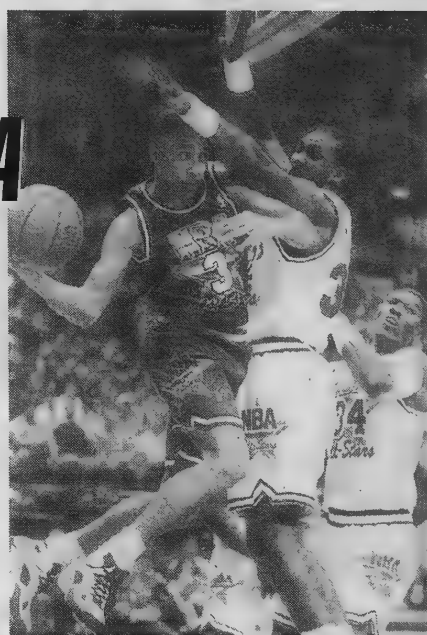
Los dueños de la NBA tenían previsto celebrar la edición 50 del campeonato de básquetbol más importante del mundo con un lanzamiento espectacular cuando en la primera semana de noviembre comience la Liga. El problema es que no se sabe si la Liga comenzará. Un problema similar al ya sucedido en el béisbol y el hockey sobre hielo de Estados Unidos en la temporada anterior amenaza ahora al básquetbol, cuyas máximas estrellas se niegan a aceptar el tope salarial que a su vez acordó el sindicato de jugadores. El comienzo de la NBA no está asegurado.

Dos de las máximas estrellas, el retornado Michael Jordan y el gigante Patrick Ewing, iniciaron un movimiento que exigió la disolución del sindicato y la libre discusión de salarios con los dueños de las 29 franquicias, es decir, los propietarios de los 29 equipos. Jordan, Ewing y sus seguidores aducen que los chicos surgidos del básquetbol universitario firman contratos más importantes que las verdaderas estrellas y que eso es permitido por el tope. El sindicato acordó el tope salarial porque beneficia a la base, mejorando los ingresos de los jugadores de menor cartel y que por lo tanto están en desventaja para negociar sus ingresos con el equipo y con los sponsors.

En esa discusión y en esa tira y afloje estaban las cosas desde junio pero ayer el Consejo Nacional de Relaciones Laborales ordenó una votación secreta entre los basquetbolistas para que decidan si continúan representados por el sindicato o si éste se disuelve y se busca otra forma de relacionarse con los dueños de los equipos. En esa votación, lo que está en juego, es la discusión acerca del tope salarial y es clara la posición de cada uno. Si gana el sindicato se mantendrá el tope pero, a su vez, podría haber represalias de las máximas estrellas encabezadas por Jordan y Ewing. Si ganan éstos, se convertirían en virtuales dueños de la NBA, aun por encima de los propietarios de las franquicias con quienes deben negociar sus contratos. En el medio, el próximo campeonato con el que se festejará medio siglo de la Liga, está en suspenso. Y detrás, por supuesto, la montaña de dólares de la televisión y los sponsors.

De acuerdo al abogado Jeffrey Kessler que atiende a los disidentes, deben estar en el padrón todos los ju-

gadores de la lista oficial de cada equipo, incluidos los lesionados, hasta el final de la temporada pasada, con lo cual estarían en condiciones de votar unos 376 jugadores. Los disidentes de Jordan y Ewing tienen aseguradas las firmas de 180 jugadores que optarían por la disolución del actual sindicato que preside Buck Williams, cuyo vice es Charles Smith, curiosamente compañero de Ewing en New York Knicks. La estrategia de la NBA y del sindicato, sabiendo que sus rivales tienen un piso importante para ganar la elección, dicen que el padrón debe ser extendido a los 158 jugadores que no controlan los agentes libres e, incluso, otros 16 veteranos que ya se retiraron pero tienen sus contratos en vigencia. Los disidentes piden que la votación se haga por correo, en cambio la NBA y el sindicato dicen que debe ser personalizado y no es un tema menor. La lucha está planteada, además, entre los disidentes cuyos intereses son defendidos por los agentes libres o empresarios que nuclean a las estrellas. En cambio, el sindicato reúne, como gremio a todos, pero además a aquellos jugadores de menor nivel y que no tienen representantes. Para traerlo a un escenario más conocido, es como si las grandes estrellas del fútbol argentino (Maradona, Caniggia, Francescoli, etc.) a su vez representadas por empresarios (Aloisio, Casal, etc) fueran los "disidentes" y pidieran la disolución de Agravados porque acordó con la AFA un tope salarial.



Ultimo juego de las estrellas, los mejores de la NBA.

Disidentes y sindicatos pelean entre sí y con los dueños de los equipos.

## Celos por unas moneditas

El tope salarial fue impuesto el 30 de setiembre de 1994 y desde entonces está planteada la lucha. El campeonato que ganó Houston Rockets terminó a duras penas, después de varias amenazas de huelga de las estrellas como sucedió el año anterior con el béisbol y el hockey sobre hielo, cuyos máximos jugadores se negaron al techo salarial. Las cifras pueden resultar ofensivas para el común de los mortales, pero así es la cosa en la NBA.

De 15.175.000 de dólares se elevó a 15.964.000 de dólares el tope salarial para cada una de las franquicias y se decidió la suspensión del draft, el sorteo colegial de donde surgen las nuevas figuras. Cada equipo puede gastar por año la cifra mencionada, mínima para megaestrellas como Jordan porque al dividir por cada uno de los integrantes de cada equipo y el cuerpo técnico, cada uno se llevaría menos de un millón anual. Los nuevos jugadores surgidos del básquetbol universitario piden, y consiguen, cifras astronómicas para firmar sus primeros contratos causando celos y envidias de los que tienen sus trayectoria pero no resignan un billete. Así, Glenn Robinson cobrará 80 millones de dólares por 10 años con los Milwaukee Bucks, Jason Kidd firmó por 54 millones por 9 años con Dallas Mavericks. Barkley, Ewing, Olajuwon, Drexler, O'Neal, David Robinson o el propio Michael Jordan ya percibían salarios cinco o seis veces menores a los de los chicos que debutarán este año en la NBA.

## AQUELLA TARDE DE WEMBLEY

# Treinta años del gol que no fue

Dos científicos británicos de la Universidad de Oxford acaban de sacar una espina que llevan clavada desde hace casi tres décadas los aficionados alemanes al fútbol. El famoso "Gol de Wembley", el tercero de Inglaterra en la final del Mundial de 1966, marcado en la prórroga y que supuso el hundimiento del equipo alemán, que después perdió por 4-2, nunca llegó a pasar por completo la línea de meta alemana.

El descubrimiento fue ampliamente divulgado en la prensa alemana. El

diario Express de Colonia tituló en su portada: "Wembley. No fue gol. Siempre lo supimos". El sensacionalista Bild Zeitung iba más allá: "Hasta ahora era uno de los mayores secretos del deporte mundial. Ahora, la historia del fútbol tendrá que ser reescrita".

El llamado "gol de Wembley" constituye uno de esos hitos que una y otra vez, en la taberna en torno a las jarras de cerveza, desencadena la polémica sobre si entró o no la pelota en el arco alemán, que aquel 30 de julio de 1966 defendía Hans Tilkowski. Se trata de un hito semejante al famoso gol de Rahn contra Hungría en la final de 1954 en Suiza o la "vergüenza de Gijón" cuando en el Mundial de España alemanes y austríacos dieron un ejemplo lamentable al conformarse con un resultado que los clasificaba. Siempre se hablará de estos hechos y del gol de Wembley, que le costó el Mundial a Alemania, aunque nunca se sabe lo que hubiera pasado si...

El remate del afortunado Geoff Hurst, que en el partido de su vida marcó tres de los cuatro goles ingleses, dio en el travesaño, rebotó en el suelo y el defensor Weber despejó. Los ingleses reclamaron gol, el árbitro suizo Gottfried Dienst corrió hacia la raya, para consultar con el juez de línea, el ruso Tofir Brajmov. En medio de la tensión del estadio de Wembley, Dienst corrió al centro del campo y dio por válido el gol fantasma más famoso de la historia del fútbol. Entre las leyendas del famoso gol

circulaba la de que todo se debió a un mal entendido en la consulta entre árbitro y juez de línea. Según esta versión, el ruso Brajmov dijo en su idioma "niet" (no) y el suizo Dienst entendió "net" (red en inglés). En plena desmoralización de los alemanes, ya en los últimos minutos de la prórroga, e incluso con algún aficionado británico ya dentro del campo, Inglaterra marcaba el definitivo 4-2, que les aportó su único título mundial en el deporte que ellos inventaron.

Ahora Andrew Zisseman y Ian Reid, dos ingenieros de la Universidad de Oxford, han llegado a la conclusión, tras largos estudios con cámaras electrónicas, que el balón, tal como exige el reglamento, nunca llegó a rebasar por completo la línea de meta alemana. Demasiado tarde llega la constatación, casi 30 años después, aunque tampoco serviría más que de pobre consuelo. Los futbolistas alemanes que participaron en aquella final, interrogados por el diario Express de Colonia sobre el resultado de la investigación de los ingenieros de Oxford, coinciden al unísono en un "¡ya lo sabíamos!". El propio Uwe Seeler comentaba: "Siempre he dicho desde hace muchos años que no fue gol. Yo me encontraba cerca del punto de penal y tenía la certeza de que el balón no entró. Pero hay que vivir con la decisión del árbitro e Inglaterra merecía ganar la Copa del Mundo gracias a grandes jugadores como Gordon Banks, Allan Ball o los Charlton (Bob y Jack)".

## Pusieron blanco sobre negro

En Brasil se registró uno de los episodios más desopilantes de la historia del boxeo. En una pelea por la categoría supermedio del Consejo Mundial (CMB), el crédito local, José "Dinamita" Gomes, debía enfrentarse al boxeador negro Lenzie Morgan pero en lugar de éste se presentó el blanquísimo Tim Saint Clair. Pese a lo evidente fraude, el combate se concretó igual y tuvo su broche al término del sexto round: el árbitro dio ganador a "Dinamita", quien había abandonado con una fractura en el brazo izquierdo.

El match se efectuó el domingo, en Belem, estado de Pará, y los entretelones del escándalo se conocieron a las pocas horas. Ocurrió que

Morgan no pudo asistir, por lo que el empresario Eric Bojier tiró el nombre de Saint Clair, dispuesto a ir al sacrificio por solo 3 mil dólares. Los encargados de la organización, aunque lo desmienten a los cuatro vientos, habrían aceptado enseguida.

Mientras la audiencia de la red "Bandeirantes" seguía restregándose los ojos por el cambio -Morgan es conocido porque peleó hace poco contra el campeón Nigel Benn-, la pelea comenzó. Pese a su abultado abdomen, el Morgan truco se las arregló para complicar a "Dinamita" y le lesionó el brazo. El brasileño largó y, en lugar de levantar la mano de Saint Clair, el referi pidió las tarjetas de los jueces y lo proclamó vencedor.



RIVER Y VELEZ EMPATARON POR LA COPA

# Quince tarjetas y dos goles

Javier Castrilli amonestó a 12 jugadores y expulsó a 3. Zandoná hizo un golazo de tiro libre y con dos hombres menos Vélez aguantó casi todo el segundo tiempo. Después se fue Berti y sobre el final acertó Amato.

**1 RIVER:**  
Sodero; Hernán Díaz, Celso Ayala, Corti, Altamirano; Almeida, Astrada, Berti, Gallardo; Ortega, Crespo. DT: Ramón Díaz.

**1 VELEZ:**  
Chilavert; Zandoná, Trotta, Pellegrino, Cardozo; Basualdo, Gómez, Compagnucci, Moriggi; Asad, F. Fernández. DT: Carlos Bianchi.

**Cancha:** River. **Árbitro:** Javier Castrilli. **Goles:** 13m Zandoná (V), 86m Amato (R). **Cambios:** 45m Amato por Gallardo (R) y Husaín por Fernández (V), 55m Pellegrino por Asad (V), 56m Cedrés por Almeida (R). **Incidencias:** 44m expulsado Cardozo (V), 53m Sotomayor (V), 65m expulsado Berti (R). **Recaudación:** 346.249 pesos.

No había pasado nada. River y Vélez recién exponían sus intenciones. El local buscando la salida corta y proliza por el lado de Hernán Díaz, con la que después exageraría al punto de no mostrar otras variantes. El visitante con un pressing sin cuartel, basándose en su mejor estado físico y apuntándole los pelotazos a Asad y Fernández. Pero ninguno había llegado cuando se produjo esa falta sencilla, casi intrascendente, porque no había riesgos, de Hernán Díaz a Moriggi. Eran 25 metros desde la posición al arco, en diagonal de izquierda a derecha. Zandoná repitió el ritual. Apuntó, cruzó el derechazo que superó la barrera de cinco hombres y se clavó en el arco. Cuando Sodero quiso reaccionar, Vélez festejaba.

Desde entonces hubo otro partido, pero en el que los dos profundizaron lo que habían vislumbrado en esos primeros diez minutos. Vélez fue una exposición constante de rigor táctico e inteligencia para aprovechar las flaquezas de un River monótono, repetido e irresoluto para darse cuenta de que el núcleo estaba en la posición de Gómez. Más adelantado y sobre la izquierda, el 5 visitante fue clave para cortar el comienzo de los ataques locales vía Díaz y para arrancar en contraataques peligrosísimos.

River tuvo la pelota la mayor cantidad de tiempo de la primera parte, pero no creó ninguna situación de gol frente a Chilavert. Dependió de Ortega o de algún toque de Gallardo. No apareció la gambeta larga y la aceleración de Berti y allí arriba Crespo era dominado por la superioridad numérica de sus rivales. Con eso, Vélez se

encontró con el espacio justo para responder de contraataque y correspondió decir que el uno-cero fue poco. Sodero se lo tapó a Asad, después Fernández metió un derechazo en el travesaño, más tarde Moriggi quedó tan solo delante del arquero que se asustó y quiso tirársela entre las piernas regalándole el disparo a Sodero y sobre el final fue otra vez Asad el que remató arriba del travesaño desde el punto del penal. Fue una diferencia enorme entre un equipo práctico pero sin lujos y un River desdibujado, que extrañó mucho a Francescoli y que en el fondo, sobre todo por el lado de los centrales, dio todas las ventajas imaginables.

Pero esas situaciones que Vélez no resolvió después las sufrió en la segunda parte cuando tuvo que enfrentar los segundos 45 minutos con uno menos por la expulsión de Cardozo, quien se fue por una doble amonestación por falta sobre Ortega. River hizo entrar a Amato, que siempre le dio resultados, para poner tres hombres de punta. Bianchi puso a Husaín y sacó a Fernández, retrasando a Moriggi al lateral. Pero enseguida Sotomayor también se fue expulsado por una falta sobre Amato.

Eran once contra nueve. Vélez resignó cualquier posibilidad de ataque porque Bianchi también sacó a Asad y puso a Pellegrino. Lo que quedó de partido fue una farsa. River iba y chocaba. Vélez la tiraba lejos y afuera, como en el rugby, resignando hasta la posibilidad de tenerla un poquito. Todo el resto del partido fue así, aun cuando también se fue Berti expulsado por otra protesta infantil. Castrilli, que amonestó a 12 de los 22, no le tiembla la tarjeta. Al final, cuando Vélez saboreaba la mitad de la clasificación, hubo un rechazo corto de Trotta y una volea de Amato para empatar el partido y alargar el suspenso hasta la revancha de la semana que viene. Volverá Francescoli, tal vez Flores. Ojalá vuelva un poco más de fútbol. Ese que anoche estuvo ausente.



Gómez y Astrada en la pelea por el medio. Los dos anduvieron bien.

Vélez tenía los dos puntos en el bolsillo pero River rescató uno sobre el final.

RACING TRABAJA EN CORDOBA

## Marchetta tiene los titulares

Racing se encuentra realizando la pretemporada en Villa Carlos Paz, con miras al próximo campeonato Apertura. El entrenador, Pedro Marchetta, consideró que "el jugador que no se sacrifique o el que no se acueste temprano corre el riesgo de quedar marginado del equipo por una lesión, o porque realmente no hace una vida ordenada. Nosotros exi-

gimos eso y nos vamos a morir con esa disciplina". Las palabras del nuevo director técnico del conjunto de Avellaneda sonaron como una advertencia para algunos jugadores del plantel. El ex técnico de Rosario Central quiere pasar a la historia, ya que hizo comprar a 13 futbolistas para intentar quebrar una mala racha del club de 29 años sin conquistar torneos nacionales.

Marchetta está trabajando en la ciudad cordobesa con un numeroso plantel y prácticamente tiene decidido a los once titulares que saldrán al campo de juego. "La defensa está casi armada y seguramente estará integrada por González en el arco, Reinoso, Costas, Ubeda y Zanetti en el fondo", aseveró el entrenador. Marchetta hará jugar a Costas como libero y a Ubeda como stopper sobre el delantero más peligroso del conjunto rival. Además tiene pensado colocar en el medio campo a Facciotto (si se concreta el pase), Chacoma, Pompei y Capria, mientras que "Michellini, Quiroz, Galarza y Arangio pelearán por un puesto en el medio". Lo más seguro es que Michellini juegue de volante por derecha si no se concreta el pase del futbolista de Argentinos. El director técnico calificó a Pompei como "una pieza fundamental, un hombre de to-

da la cancha, y Capria será el conductor de Racing, el conductor del equipo".

Por otra parte, al hacer referencia a los dos delanteros que ubicará en el campo, Marchetta subrayó que "Carrario será un gran delantero si consigue adaptarse al fútbol de un equipo grande y si aprende a jugar sin la pelota" y afirmó que "Mariano Armentano será un aporte importante para complementarse con Marcelo Delgado, Juan Fleita, Claudio López y Damián Yáñez". Sólo en el tema de los dos delanteros, Marchetta no se decidió. El técnico aguarda la llegada de Delgado para sumarlo al trabajo y lo más seguro es que los hombres de punta sean el ex futbolista de Rosario Central y Carrario.

Marchetta consideró que "no creo que podamos llegar con plenitud al comienzo del torneo, pero en todo caso estaremos en un buen nivel, diría aceptable". El nuevo entrenador vaticinó que el campeón del certamen que se inicia el próximo 4 de agosto "saldrá de los equipos grandes, aunque puede haber una sorpresa. No hay que olvidarse que Boca sale a jugar con Caniggia y Maradona y que Vélez es un equipo muy bien armado", arriesgó. Marchetta intenta poner a punto a un conjunto que intentará devolverle la alegría a un hincha que no goza desde hace tres décadas.

## Mondragón es casi rojo

El arquero colombiano Farid Mondragón aseguró que hay "un preacuerdo" para incorporarse a Independiente a partir del próximo torneo. Su apoderado Gustavo Mascardi terminará de gestionar "las pequeñas diferencias" con los directivos de Avellaneda para producir la vuelta de Mondragón al país. El arquero estuvo en la temporada 93-94 en Argentinos y en la siguiente regresó a su país donde ocupó el arco de la selección cuando Higueta estuvo detenido.

## Acosta sigue en la Católica

El dirigente de Universidad Católica, de Chile, Germán Lyon anunció que Alberto Acosta no será vendido a River y se quedará en el club. Lyon explicó que la institución tomó la determinación luego de que el representante del goleador, Norberto Recassens, viajara a Chile sin documentos que acreditaran el interés de River por la transferencia. Acosta está descontento porque todavía no le dieron un aumento que le había prometido la anterior Comisión de Fútbol de la entidad pero se mostró dispuesto a seguir en la UC.

## Ayala jugará en el Napoli

Como se preveía, el Parma, de Italia, cederá gratuitamente por una temporada a Roberto Ayala al Napoli. El club que cuenta con Roberto Sensi y el colombiano Faustino Asprilla compró el pase de Ayala a River hace poco más de un mes y, como tiene completo su cupo de extranjeros, anunció desde un principio que lo prestaría al Napoli o al mismo equipo de Núñez. El director técnico de los napolitanos, el yugoslavo Vujadin Boskov, recibirá al defensor con los brazos abiertos ya que su equipo necesitaba refuerzos tras una campaña.

## Los postergados del Apertura

Cuatro equipos estarán ausentes en la largada del Torneo Apertura, el 4 de agosto. Boca, que en esa fecha jugará un cuadrangular en Estados Unidos, logró aplazar para el 16 de agosto el partido que debía sostener ese domingo contra Gimnasia y Esgrima de Jujuy. Estudiantes de La Plata deberá esperar hasta el 11 de octubre para medirse con Colón de Santa Fe o San Martín de Tucumán, equipos del Nacional B que el sábado definirán un ascenso. La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) no autorizó a Racing a pegar el faltazo en las dos primeras fechas para disputar dos amistosos en México.

## Nacional B en dos partes

El campeonato Nacional B fue dividido en dos partes -un Apertura y un Clausura- y los respectivos líderes jugarán después un ascenso a Primera División. La primera mitad se disputará entre el 12 de agosto y el 16 de diciembre y la segunda comenzará el 20 de enero y finalizará el 18 de mayo. Estos son los partidos de la primera fecha del Apertura: Deportivo Morón-Arsenal; Tigre-San Martín de Tucumán o Colón; Central Córdoba-Los Andes; Talleres de Córdoba-All Boys; Gimnasia y Tiro-Unión de Santa Fe; Godoy Cruz-San Martín de San Juan; Atlético Rafaela-Deportivo Mandiyú; Nueva Chicago-Instituto; Quilmes-Douglas Haig; Atlético Tucumán-Chacarita Juniors y Atlanta-Almirante Brown.

## Peligroso como Mono con telegrama

Navarro Montoya se tomó poco tiempo para responder la carta documento que le envió Boca conminándolo a no continuar con sus críticas a los directivos. El arquero respondió por los medios. "Si en este país el presidente de la Nación, que ha sido irrespetado algunas veces, no mandó nunca una carta documento ni censuró, creo que a mí, que soy solamente un jugador de fútbol, que tengan la deferencia de mandarme una carta documento es para tomarlo en broma", dijo el futbolista, quien añadió que no cambiará "de pensamiento ni de actitud por un telegrama". La declaración de Navarro Montoya fue lo más jugoso del entrenamiento de Boca en el que no estuvo Maradona, a causa de un estado gripal. Para el

amistoso del domingo con San Lorenzo en el que se presentará Claudio Caniggia no estarán Tchami ni el zaguero Kalla porque deben jugar el domingo un partido con Camerín. Mañana puede quedar resuelta la incorporación del zaguero que contaría con la aprobación de Silvio Marzolini. Ayer, además, se agregaron a la práctica los uruguayos Martínez y Da Silva. Hoy, el técnico hablará con Acuña y de esa charla el volante decidirá si sigue en Boca o se va a Independiente, mientras que anoche Carlos Heller trataba de finalizar la gestión por Cristian González, aunque el volante es esperado en el Real Madrid porque, según Jorge Valdano y el presidente Ramón Mendoza, ya es jugador del club blanco.



**SIN ESTRENOS.** A raíz del excelente rendimiento de la mayoría de las películas estrenadas para las vacaciones de invierno (con *Batman eternamente* y *Pocahontas* a la cabeza), los circuitos de exhibición —en un hecho que no tiene precedentes cercanos— han decidido no estrenar ninguna película esta semana en cines de Buenos Aires. Para las próximas semanas, en cambio, se espera todo un aluvión de films, entre ellos varios argentinos, como *Caballos salvajes* de Marcelo Piñeyro y *1000 boomerangs*, de Mariano Galperin, que saldrán para la misma fecha, el jueves 10 de agosto.

**PAREJA.** Antonio Banderas y Melanie Griffith pasean su amor por Madrid cogidos de la mano, felices y sonrientes, y además de recorrer los lugares más típicos de la capital se acercaron a probar las exquisiteces gastronómicas de Casa Lucio. Jamón de Jabugo, ensalada mixta y las famosas patatas con huevo del célebre restaurante madrileño fueron las entradas elegidas por la famosa pareja, que después degustó panaché de verduras, ella, gazpacho, él, y para terminar entrecot. Todo bien acompañado por un tinto de Rioja. De postre, el latin lover español y su rubia tomaron arroz con leche y, luego, un buen café. La pareja de moda en Hollywood, que se conoció durante el rodaje de *Too Much*, largometraje que el español Fernando Trueba rodó en los Estados Unidos, se ha instalado en el chálit que el actor posee en un lujoso barrio residencial de Madrid. Tienen previsto, sin embargo, viajar a Málaga en los próximos días, donde Banderas presentará a Melanie oficialmente a sus padres, con lo que pareció claro el hecho de que se trata de una relación seria y con futuro.

**MARLENE.** Nunca fue un secreto, pero ahora parecería haberse confirmado. Según James O. Olson, autor de una documentada biografía sobre John Wayne que acaba de aparecer en el mercado norteamericano, Marlene Dietrich habría seducido al actor durante el rodaje de la película *Seven Sinners*, allá por los años '40, cuando el cowboy de América todavía estaba casado con su primera esposa, Josephine. Según Olson, la iniciativa habría estado a cargo de Marlene, quien invitó a Wayne a su camarín y lo deslumbró con sus legendarias piernas.

# El fantasma de Canterville volvió y quiere construir un shopping

Los integrantes de La Cuadrilla, un grupo que desde el Parakultural supo ganarse el respeto de los seguidores del teatro alternativo, presenta ahora "Alarma entre las ánimas", una suerte de Oscar Wilde en solfa.

(Por Cecilia Hopkins)

Los cuatro integrantes de La Cuadrilla (Eduardo Bertoglio, Horacio Gabín, Hernán Gené y Rubén Panunzio) fabrican en un estilo deliberadamente silvestre y desmañado una forma de comicidad que se ha ganado un lugar entre la gente que prefiere los escenarios alternativos desde 1989, el año de la formación del grupo. De las travesuras del Parakultural, los memoriosos recordarán aquel delirante racconto de la Revolución de Mayo que fue "French y Berutti" o "Los pordioseros", un sketch en el que el cuarteto se animó a un clima poético que hasta el momento no volvió a reeditar. Luego de un fugaz paso por la TV cuando el grupo formó parte del programa "De la cabeza", sobrevino "Hamlet de vacaciones", el clásico de Shakespeare compendiado en versión Lerúque, después pasó a integrar *Trilogy*, el espectáculo presentado el año pasado en Liberarte. En la misma sala, La Cuadrilla acaba de estrenar *Alarma entre las ánimas*, cuyo guión original, obra de Bertoglio y Gené, no busca disimular su parentesco con "El fantasma de Canterville", el cuento de Oscar Wilde.

Finalizando el siglo pasado, Wilde puso a una escéptica familia norteamericana en lucha contra las firmes tradiciones inglesas referidas a la vida de ultratumba para explayarse, en realidad, sobre el pragmatismo y la falta de lirismo que él atribuía a ese pueblo. En esta versión, el castillo cede su lugar a un hotel de verano y el fantasma se multiplica por tres. Pero el espíritu del americano Malcolm Check se presenta aún más mercantilista que el del caballero original: quiere demoler el viejo hotel para construir un shopping y no ve la hora de pavimentar la playa para librarse de las molestias de la arena.

También aquí, los fantasmas ven frustrados todos los intentos de aterrorizar al yuppie y a su esposa, la ingenua damita que recuerda a Doris Day. Cabe mencionar que en esta oportunidad La Cuadrilla prefirió no hacerse cargo de los papeles femeninos sino convocar a Lucrecia

**ALARMA ENTRE LAS ANIMAS**, por La Cuadrilla: Eduardo Bertoglio, Horacio Gabín, Hernán Gené, Rubén Panunzio, Lucrecia Blanco y Mercedes Fraile. Espacio escénico y vestuario: Carlos Di Pasquo. Música original y covers: Juan Bellia. Coreografías: María José Gabín. Puesta en escena: Hernán Gené. Sala Liberarte, de viernes a domingo, en horarios diversos.



Blanco y a Mercedes Fraile, esta última en el rol de una fantasmal Thea Bara. Por su lado, a Rubén Panunzio le sienta de maravillas el doble personaje que le toca interpretar, un hórrido conserje que se transforma en el elegante Señor Amor, un seductor al estilo James Bond.

La consecuencia directa de haber-

se ceñido a una sola historia fue el desarrollo de una estructura más sólida por parte del grupo. Claro que, fiel a su costumbre, La Cuadrilla no puede dejar de practicar quiebres constantes en la trama a través de gags y situaciones imprevistas e intensamente cómicas, a juzgar por la unánime respuesta del público.

Una escena de "Alarma entre las ánimas", una obra de La Cuadrilla que se presenta en Liberarte.

El grupo amante de los escenarios alternativos apela a situaciones imprevistas que resultan muy cómicas.

ALEJANDRA BOERO EN TIEMPOS DE CRISIS

## Cómo armar mil veces el tinglado

Un poema del español León Felipe, recitado por la actriz y directora Alejandra Boero, se convirtió en una declaración de principios en la conferencia de prensa realizada ayer en el Teatro Andamio 90 para anunciar los próximos estrenos. Boero habló de armar mil veces "el tinglado", y de seguir trabajando a pesar de todo, como, a su turno, también afirmaron los directores Agustín Alezzo, Julio Baccaro y Alejandro Samek, convocados a este segundo ciclo de "Los

que vienen", que Andamio inauguró en el '94. Boero se refirió a la coherencia de quienes participan en el ciclo, y a la de otras figuras de áreas diferentes: Mencionó a los recientemente fallecidos Juan Manuel Fangio y Osvaldo Pugliese, como ejemplos de coherencia y de fidelidad a una vocación.

"En un año tan dramático como éste se tienen dos caminos: o uno acepta su locura y sigue adelante, o se mete debajo de la cama a llorar", planteó. Ella y sus colaboradores eli-

gen la locura, y estrenan. Ya comenzaron con *Blancacienta*, una obra para niños de Dario Luchetta, dirigida por Silvina Katz e interpretada por chicos de 11 a 14 años, y continúan con una pieza estrenada el año pasado, *Listratta o la rebelión de las mujeres*, de Aristófanes, en versión de Rodolfo Roca y codirigida por Rita Armani y Eduardo Riva.

Galardonado con el Premio María Guerrero por su actividad en el '94, Andamio estrenará el 3 de agosto *El asesinato de la enfermera Jorge*, obra de Frank Marcus referida a "la manipulación de las personas", que dirigirá Samek. En la segunda quincena de agosto, ofrecerá una versión de 1789, de Arianne Mouchkine, codirigida por Boero y Baccaro. El tema es la Revolución Francesa, pero "vivida a nivel de lo cotidiano". Se trata de comediantes que representan un acontecimiento pasado, de modo que el espectáculo, "en apariencia simple y directo" deviene en materia de análisis para los espectadores. El ciclo, subvencionado este año con 25 mil pesos por la Secretaría de Cultura de la Nación, sigue en setiembre con *Ah! Soledad*, de Eugene O'Neill, dirigida por Agustín Alezzo. El tema central de esta pieza, escrita en 1933, es el despertar del amor en un adolescente de comienzos de siglo. Por último, en octubre, se presentará *Ofensa*, de John Hopkins, conducida por Boero. Una historia que, explicó la actriz, "trata de la violencia solapada que surge de una sociedad que reparte roles arbitrariamente". O sea, un tema de nuestro tiempo.

## La Fura Dels Baus vs. los medios



El grupo catalán de teatro La Fura Dels Baus debuta esta noche en Buenos Aires, en el estadio de Obras Sanitarias, con un nuevo espectáculo titulado *M.T.M.*. Once años después de su primera presentación para el público argentino —en el primer festival de teatro latinoamericano de Córdoba, en 1984—, el grupo iniciará una serie de cuatro presentaciones, en un estadio acondicionado especialmente para la ocasión: su capacidad no supera las 1.200 ubicaciones. Centrado fundamentalmente en el concepto de manipulación de la información por parte de los medios masivos, *M.T.M.* (iniciales que toleran cualquier interpretación, según ellos) es la quinta creación de los más exitosos cultores actuales del llamado "teatro de riesgo".

## FORO GANDHI

**TANGO**  
Todos los jueves a las 23 hs.  
**LUIS CARDEI**  
Bandonéon: Antonio Pisano  
• Viernes 23 hs.  
**Grupo Vocal ANSAMBLE** en  
"Según pasan los años".  
• Viernes 01.00 hs.  
**JAZZ DUETO**  
Juev., Vier., Sábado 16 hs.  
• 16 hs. Un espectáculo infantil  
"El susto anda en la luna"  
**Sabados**  
• 21 hs. Juan Falú y Jorge Marziali  
• 23 hs. Mc. Phantom Show  
Sábado 01 hs.  
**CRISTINA PERSICO**  
EN  
**TALENTO, PUPILA Y SALERO**  
(Los miércoles y los domingos 20.30 hs)  
**CINE CLUB VIDA**  
**CORRIENTES 1551**



## La última noche

Las 300 personas que se dieron cita en la Casa del Tango, el 17 de junio pasado, para asistir a una de las tantas presentaciones de la orquesta dirigida por el maestro Pugliese, no sabían que sería la última. Ese día, poco después de las 21.30, se escucharon los primeros acordes interpretados por una orquesta (de las de antes) compuesta por tres bandoneones, tres violines, una viola y un contrabajo. "Don Osvaldo", como se referían a él sus músicos, hizo su entrada y fue a sentarse a su trono, el piano. El público presente en el local bailable ofreció un cerrado aplauso y recibió de pie al viejo, siempre asistido por su inseparable compañera de toda la vida. El espectáculo duró más de dos horas y durante su desarrollo el público se deleitó con temas como "Arrabal", "Los mareados", "Recuerdos", "Las 40", "Ensayando", "Melodía de arrabal".



Osvaldo Pugliese será sepultado hoy alrededor de las 11.30 en La Chacarita.

La sede del Concejo Deliberante fue escenario ayer de un desfile multitudinario.

## SÉPULTAN A OSVALDO PUGLIESE

# Al maestro, con cariño

Como sintetizando tres de sus grandes amores, el cortejo fúnebre del pianista, compositor y director de orquesta pasará hoy por las sedes del Partido Comunista, la Casa del Tango y la Sociedad de Autores y Compositores, antes de la ceremonia de sepultura.

Los restos mortales del maestro Osvaldo Pugliese serán sepultados hoy en el cementerio de La Chacarita, después de recibir sendos homenajes en las sedes de La Casa del Tango, Sadaic y el Partido Comunista, cumpliéndose así con una de sus últimas voluntades. En un día gris y frío, centenares de admiradores desfilaron ayer por la sede del Concejo Deliberante porteño, despidiendo al mítico músico popular, que murió a última hora del martes, tras veinticinco días de internación. Un sentimiento unánime de congoja invadió ayer a la ciudad de los más caros afectos del músico fallecido a los 89 años y las colas que desde las 8 de la mañana hasta entrada la noche se formaron para tributarle des-

## El maestro en el Colón

"En este piano se va a sentar Pugliese, que es como decir mi pueblo." Esta fue la presentación del actor Luis Brandoni el día en que el tango ganó una batalla histórica.

El 26 de diciembre de 1985, desde el piano de don Osvaldo Pugliese sonaba el primer tango en el selecto Teatro Colón, hasta allí virgen de toda expresión popular. Tras la presentación, a Brandoni se le escapó, emocionado, un "vamos viejo, cara..." y se cortó ahí.

Con sus 80 años de entonces, el maestro caminó despacio hacia su banquillo. Entró en escena con su sonrisa eternamente pura y haciendo un leve saludo con la mano.

Entró de la misma forma en que los últimos años de la década del cuarenta había ingresado al club Pedro Morán, de la avenida Juan B. Justo, en La Paternal. Ese día una comisión policial se lo llevó preso mientras ejecutaba su piano, vaya a saber uno con qué excusas, aunque el real cargo de ser comunista y ser comunista en Pugliese significaba, por ejemplo, repartir los ingresos en partes iguales entre los componentes de la orquesta.

Sin esforzarse, y tal vez sin quererlo, don Osvaldo conseguía no sólo llevar el tango para el que vivió al Colón, sino que también se hacía realidad una profecía de su madre. "Su mamá le había dicho a Osvaldo que alguna vez tocaría en el Colón", reveló Lidia, su mujer, días antes de aquel espectáculo. Quién podría imaginar en los primeros años de este siglo que el Colón abriría sus puertas a un tanguero, cuando tango era una mala palabra que sintetizaba arrabales, vicios y mujerzuelas.

En ese día de diciembre del '85 todos se unieron al maestro, entre los bandoneonistas Osvaldo Ruggero, Arturo Penón y José Libertella. Ese fue un día distinto en el Colón, donde nadie se atrevía a abrir el envoltorio de un caramelo para no hacer ruido. Luego sí, la ovación. Tan distinto fue que desde uno de los palcos un espectador se atrevió a dirigirse al director en estos términos: "Si tocás 'La Mariposa' me afilio".

## Unanimitades

- "Fue uno de los músicos argentinos más grandes en todos los niveles: un sabio, alguien que no renegó nunca de los orígenes tangueros y que no cayó en la contradicción de hacer del tango algo solemne" (Juan "Tata" Cedrón).
- "Pugliese se hizo acreedor del cariño de todos por su particular don y temperamento. Quienes tuvimos la suerte de conocerlo no podemos dejar de destacar esas virtudes y de admirarlo profundamente" (Amelita Baltar).
- "Pugliese es una figura consular, que no sólo está identificado con el tango, sino con el sentimiento popular y el calor de la gente" (Horacio Ferrer).
- "Agradezco el aporte de Osvaldo a la música popular argentina. Fue un artista incomparable que colaboró intensamente en la creación de la "Casa Nacional del Tango" y que por suerte pudo ver terminada su obra" (Ariel Ramírez).
- "Fue un gran músico abocado al tango, género por el que sentía un enorme amor. Al menos nos queda el recuerdo de sus grabaciones, un ejemplo de musicalidad y expresión tanguera. Con él se ha ido una parte fundamental del tango y un ejemplo de conducta" (Héctor Stamped).
- "Con Osvaldo Pugliese, el tango, la música popular y la cultura nacional pierden una figura fundamental. Fue un maestro y un laborante. Como músico creó un estilo milonguero y popular, y como persona mostró una conducta indeclinable" (Héctor Negro).
- "Osvaldo fue un creador de un estilo personal y particular. Su música perdurará con el tiempo. Mi deseo es que su orquesta continúe por el bien de la música de Buenos Aires" (Osvaldo Piro).
- "La muerte de Osvaldo me causa un dolor muy grande porque es la pérdida de un ejemplo no solamente a nivel musical, sino también a nivel espiritual, básicamente por su concepción de la vida. Es un ejemplo que ojalá sepamos valorar" ("Chango" Farías Gómez).
- "Pugliese fue uno de los creadores más importantes que tuvo la música de Buenos Aires, pero sobre todo fue un gran ejemplo de conducta a través de los años" (José Larralde).
- "No sé si fue un ejemplo de buena suerte, pero el recital que dio en México en 1980, en el que nos reunimos un montón de argentinos exiliados, fue una de las cargas más positivas que recuerdo en mi vida" (Marcelo Boccánera).

Los restos del músico permanecerán allí hasta hoy a las 10, cuando el cortejo parta rumbo a la sede central del PC, ubicada en Entre Ríos al 1000, desde donde se trasladará a las de Sadaic y La Casa del Tango, antes de la ceremonia de sepultura, planeada en La Chacarita después de las 11.30. La noticia de la muerte del autor de "Recuerdo" alcanzó ayer notoria repercusión internacional, con su nombre destacado tanto como un grande sin discusión de la música argentina por excelencia como por su inquebrantable militancia en una organización política de izquierda. Las muestras de pesar ante su muerte tuvieron, asimismo, esa coloratura. "Ahorra que se va un grande, sería bueno que el gobierno se acuerde de apoyarlo, porque parece que sólo importa cuando se muere gente como don Osvaldo o el Polaco Goyeneche", dijo en el velatorio Gabriel Rivas, uno de los violinistas de la orquesta del maestro. "El maestro fue un militante perseguido y encarcelado, pero eso no fue obstáculo para que siguiera siempre en la lucha", recordó su amigo y compañero en el PC Jesús Mira.

## Clases de tango

(principiantes y avanzados)

**SOL BUSTELO**

Domingos 19.00 hs.

**CONTAINER**

B. Mitre 1526 • Tel.: 476-2843

HOY ESTRENO

ERRARE HUMANUM EST PRESENTA

# El Diario de Adán y Eva

Versión libre de la obra de Mark Twain

Miquel Angel Solá

Blanca Oteyza

Dirección: Manuel González Gil

Música: Martín Bianchedi Escenografía: Alberto Requín

Vestuario: Nelson Mancebo

Le Plaza

Corrientes 1660

(Por Fernando D'Addario) El showman del tango está sentado al piano, improvisando melodías y recreando viejas canciones, con una alegría que a menudo se tinte de nostalgia y se corporiza en sus ojos permanentemente brillantes. Está rodeado de recuerdos que le dan vida al departamento que habita desde hace años en Barrio Norte, pero habla como un pibe ilusionado con la promesa de un chiche nuevo. A su lado, Celeste Carballo, Pipo Cipollatti y Miguel Zavaleta, con quienes compartirá mañana una velada de traspase en la discoteca de The Roxy, un extraño homenaje a Carlos Gardel que reunirá a distintas generaciones. Mariano Mores subirá primero con sus músicos, y luego irán sumándose artistas (además de los mencionados, participarán Adriana Varela y Javier Calamaro). En la reunión previa, en su casa, los músicos "jóvenes" le dicen "maestro", y queda la sensación de que la histórica ruptura generacional entre el tango y el rock comienza a cicatrizar, quizá porque el rock también llegó a su mayoría de edad. Lo cierto es que Mores no deja de tocar, preparar temas y sugerir ideas. "Para mí es un sueño estar con los jóvenes—dice en entrevista con **Página/12**—, tengo ganas de tocar rock y de tocar tango, porque quiero que si hice algo en la vida, quede proyectado en las nuevas generaciones, las que no tuvieron la oportunidad de tomar contacto con la música ciudadana." El músico que firmó tangos imborrables como "Uno" y "Cafetín de Buenos Aires", cuya relación tangencial con el mundo del rock se había limitado hasta el momento a una breve aparición junto con Andrés Calamaro en la presentación de *Grabaciones encontradas Vol. II* y a la grabación que hicieron Spinetta-Páez de su "Grisel", actuará primero con sus músicos y luego recibirá invitados sobre el escenario. Quiere que ellos adapten algunas letras de sus composiciones "para que suenen más

En compañía de Adriana Varela, Javier Calamaro, Celeste Carballo, Pipo Cipollatti y Miguel Zavaleta, y en un ámbito impensable, una disco rockera, uno de los pocos mitos vivos que le quedan al tango concretará mañana un homenaje, a su modo, a Carlos Gardel. "El tango envejeció y se convirtió en música para mayores de cincuenta años. Yo quiero llevarlo a los jóvenes", plantea en esta entrevista con **Página/12**

## Mariano Mores, el showman del tango

actuales", pero el cantante de Sueter le contesta que "los pibes lo van a entender mejor si son las letras originales". Cuando se queda solo, Mores reconoce que "el tango envejeció y se convirtió en música para gente de más de cincuenta" años. "Yo quiero llevarlo a los jóvenes. Tanto ellos como nosotros tenemos mucho para aprender." El maestro no escucha rock habitualmente,

pero sugiere con una sonrisa pícaro que "a mí me gusta el ruido, pero bien combinado. El rock te pone en tensión, te sobresalta, y después de escuchar un tiempo querés caminar por las paredes". Lo de él es otra cosa, claro. "Mi intención fue siempre encontrar una síntesis entre lo romántico, lo dramático y lo divertido."

Nadie podría negar que se trata de

un gentleman, pero conserva un privilegio: ciertos visos de excentricidad le permiten adaptarse a cualquier ambiente. Lo quieren los músicos, los tangeros recalcitrantes, los entendidos y las abuelas que siguen emocionándose con "Cuartito azul". Nunca fue un arrabalero, pero muchas de sus composiciones, que llevan letra de Discépolo, Cadícamo, Cálculo Castillo y

cientos de canciones que nunca publicó. Sólo salieron editados aquellos temas que en algún momento me hicieron llorar", dice orgulloso.

Cuando le hablan de Carlos Menem, quien suele contar que en 1942 debió subirse a un naranjo para presenciar una actuación suya en La Rioja, el pianista dice que si de algo está seguro es de que "va a pasar a la historia. Es un gran estadista. Sé que hay mucha gente que está sufriendo, pero si lo teniéndole fe. En el '89 no lo voté, y él lo sabe. No le tenía confianza, resultó un tapado. De todos modos, yo no soy peronista. Soy peroniano. Seguí a Perón y ahora a Menem por amistad, no por compromiso político". Sabe que también es polémico cuando se refiere a Astor Piazzolla, quien según Mores "conoció el tango trileano como nadie, pero después tomó un camino diferente. Si seguía en el tango, hubiese

**"Mi intención fue encontrar una síntesis entre lo romántico, lo dramático y lo divertido."**

muerto como compositor, porque dentro del género había otros más grandes que él. Lo suyo es muy bueno, pero no es tango". Asegura que él podría haber elegido un camino similar, "pero a mí nunca me sedujo el vanguardismo. Tuve

muchas ofertas, para hacer música brasileña, para ir a los Estados Unidos. Si en esa época me hubiese ido, no sé para qué lado habría disparado musicalmente, pero me alegró de haberme quedado y de haberme aferrado a mis raíces. Si me hubiese ido, a la vuelta muchos habrían dicho: 'mirá todo lo que aprendió este tipo en Estados Unidos'. Y yo todo lo aprendí aquí. El vanguardismo puede ser interesante intelectualmente, podría satisfacer el ego con ese exhibicionismo, pero no me serviría para alimentar el corazón".

MÁS VALE TARDE...

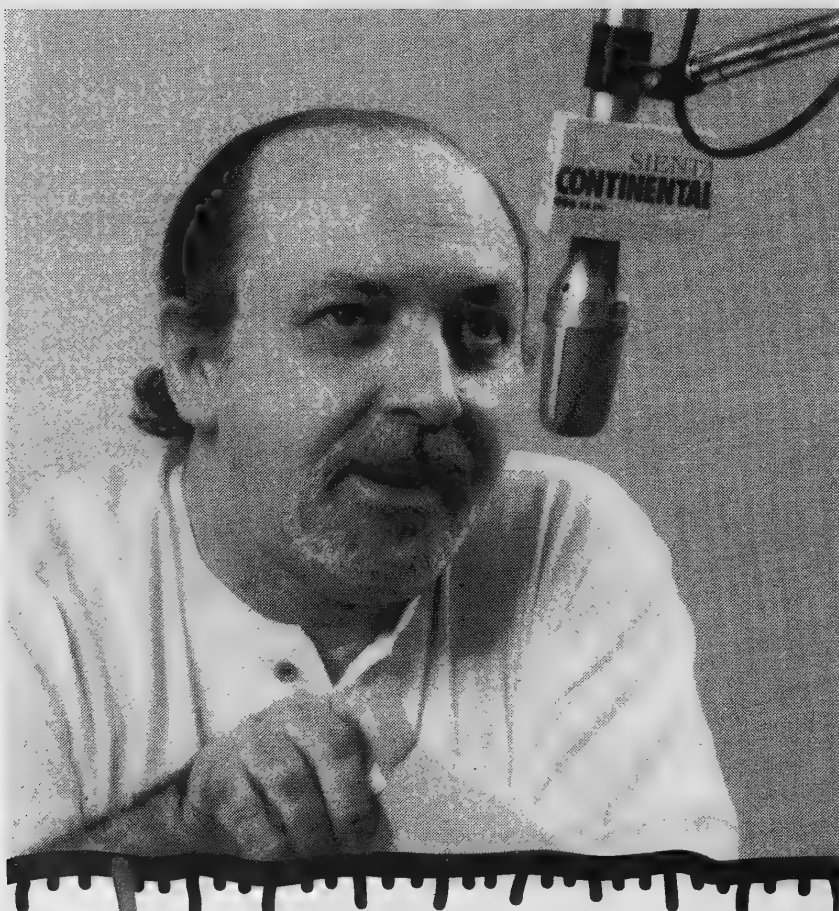
## La película de Nasser

Cuarenta y tres años después de la revolución de los oficiales libres, el 23 de julio de 1952, el ex presidente egipcio Gamal Abdel Nasser, héroe del panarabismo, revivirá en un film rodado para la televisión. La película, titulada *Nasser 56*, acaba de ser presentada en El Cairo en el marco de un festival de la televisión estatal, que la produjo y será difundido en breve para el gran público. Se trata de la historia de los cien días que precedieron en 1956 a la crisis de Suez y la corta aventura militar de Francia, Gran Bretaña e Israel contra Egipto tras la decisión de este país de nacionalizar el Canal.

*Nasser 56* rompe con el tabú que impedía llevar a la pantalla a los personajes que construyeron el moderno Egipto, afirma el semanario gubernamental en lengua inglesa *Al Ahram Weekly*. Durante la presidencia de

Anwar El Sadat (1970-1981), los medios de comunicación oficiales no difundían ninguna de las numerosas canciones patrióticas a la gloria de Nasser, su predecesor. Los últimos años las devolvieron a la actualidad, pero en cambio desaparecieron las de la época de Sadat.

"Nasser revive", titulaba esta semana la revista *Sabah el Kheir*, aplaudiendo la interpretación del actor Ahmed Zaki y su valentía al aceptar el desafío de encarnar a Nasser. El realizador del film, Mohammed Fadel, se inspiró en documentales de la época y viajó a Londres para estudiar la manera como Occidente vivió la crisis de Suez. También se entrevistó varias veces con Hoda, la hija de Nasser. Pero, ironía de la historia, la posproducción de la película fue concluida en Londres, por razones técnicas.



590

**Sienta la Traspase.**

Sienta "La música de Mochín Marafioti", de lunes a viernes de 2 a 6 hs. y los sábados después del fútbol.

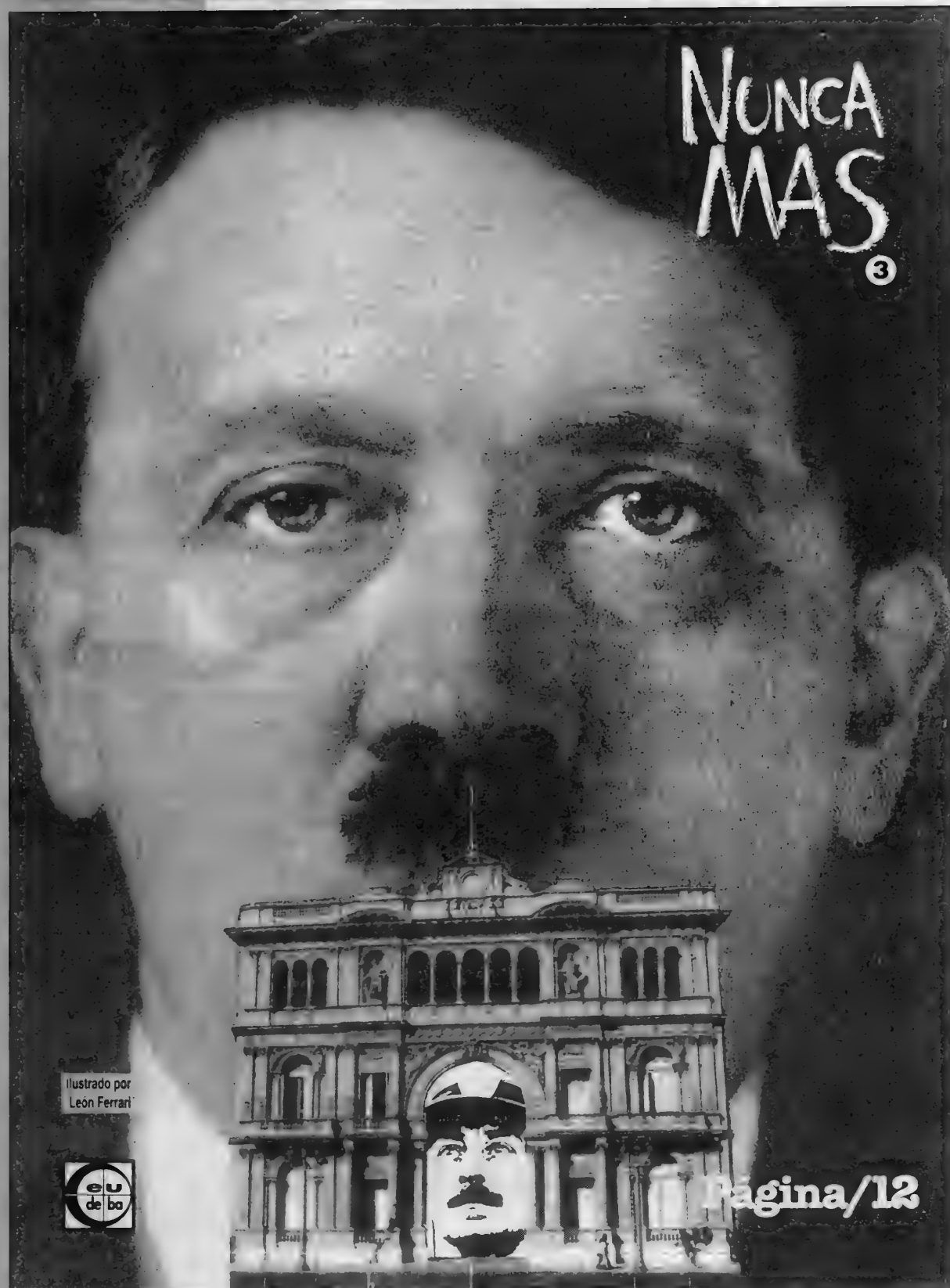
**SIENTA CONTINENTAL**  
9444 44 44





**Eudeba y Página/12** presentan

## **EL VIERNES 28 EL FASCICULO N°3**



El documento más importante de los últimos años  
en fascículos coleccionables.

Todos los viernes con **Página/12**

T O C A T A

**JACKSON.** Nueva York será la única ciudad en el mundo que podrá disfrutar este año de un show de Michael Jackson. El artista actuará el próximo 10 de diciembre, probablemente en el teatro Apollo, donde aprovechará para presentar oficialmente su álbum doble *HIStory*.

**RETORNO.** Después de veintidós años, volverá a los escenarios Color Humano. La legendaria banda formada por Edelmiro Molinari, Rinaldo Rafanelli y Oscar Moro actuará el próximo viernes 5 de agosto en The Roxy, show que será grabado para una posterior edición en compacto.

**PAPA.** Luciano Pavarotti no cantará en honor del Papa durante la programada visita pastoral del Pontífice a Nueva York, en octubre, porque el Vaticano está irritado debido a la publicación de una fotografía comprometedor del tenor en compañía de su joven secretaria, Nicoletta Mantovani. Pavarotti tiene 59 años y Nicoletta apenas 24. Demasiada diferencia para el Vaticano.

**BENEFICIO.** El sábado se realizará en el club YPF (Crisólogo Larraide 1338, la vuelta del Estadio Obras) un partido de fútbol en el que participarán rockeros a beneficio de Tatiana, una nena de 4 años que fue operada recientemente de la médula en Cuba. Participarán Rata Blanca, Babasónicos e Illiya Kuryaki, entre otros, y la entrada costará 4 pesos.

**DOLOR • DEPRESION  
TALLER**  
AUTOESTIMA Y  
SUPERACION DEL DOLOR  
INF.: 243-6923 / 983-9220

# Silvio: "No me veo cantando para siempre"

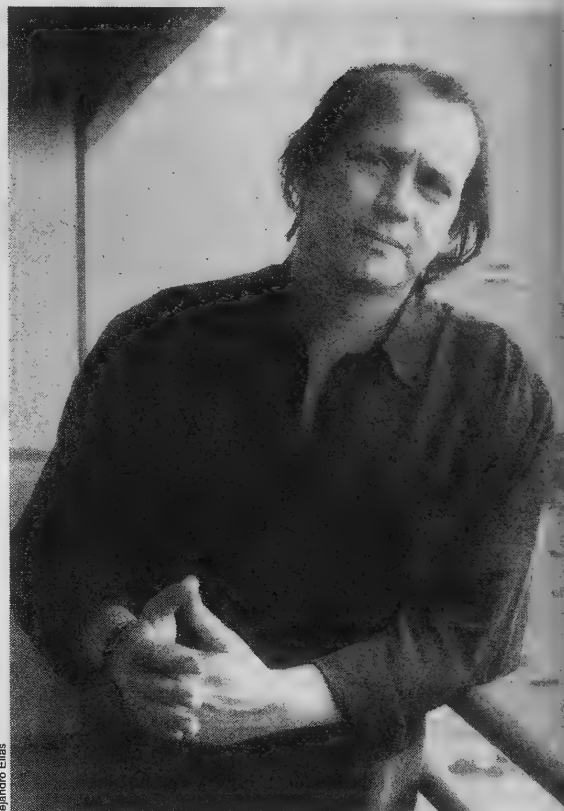
*El cantautor dijo que sólo volvería a cantar en público con Pablo Milanés si éste se lo pidiese personalmente.*

El cantautor cubano Silvio Rodríguez dejó entrever la posibilidad de que se retire de la actividad profesional en un lapso más o menos breve, para dedicarse a la tarea de detectar e impulsar a nuevos valores, aunque no en una labor empresarial. "No me veo cantando para siempre", dijo en una entrevista que concedió en Cuba, en cuyos medios aparece muy esporádicamente. "No soy un animal de escena, nunca lo fui", subrayó. Rodríguez parece haber estado pensando con seriedad sus pasos futuros, como de alguna manera lo muestran las letras de los trabajos de la trilogía discográfica en que trabajó durante prácticamente toda lo que va de la década. En varios de esos temas, criticó el estado de las cosas en su país, pareció justificar en parte a los disidentes con la conducción de Fidel Castro y se mostró seriamente preocupado por el destino de la Revolución.

Pero, por otra parte acaba de inaugurar sus propios estudios en el barrio habanero de Miramar, en una sugerente tarea de colaboración con las autoridades culturales del país. El Estado financió la obra y el cantante se hizo cargo de los elementos tecnológicos. La intención es que en ese reducto se grabe prácticamente toda la producción musical cubana, en condiciones técnicas que hasta ahora no existían en el país y que incluso dejen testimonio artistas que actualmente no acceden a ese nivel. "En verdad... cada vez canto menos...", reflexionó en la entrevista que publicó la revista cubana *Prisma*. Ante la obligada pregunta sobre si retomaría la actividad pública en conjunto con Pablo Milanés, que por un sonado conflicto con las autoridades culturales se vio obligado a poner fin a su Fundación, en un problema de matices polí-

ticos, Silvio contestó con cautela: "No tengo ningún plan -dijo- pero si él tiene alguno, lo secundaría con muchísimo gusto". "Es curioso que el público siga recordándonos juntos", agregó. "Creo que hasta en mi lecho de muerte alguien va a preguntarme: 'Chico, ¿por qué tú no haces un recital con Pablo?'". Y yo lo haría, sobre todo si tuviera fuerzas en ese momento."

Silvio puntualizó que al ser propietario de un estudio no siente haber dado un paso empresarial y dijo que siente que está cumpliendo con una tarea "altruista, o de filántropo", ya que tal vez posibilitará que artistas que nunca han grabado lo hagan y, por otra parte, que otros que se han visto obligados por razones técnicas y competitivas a hacerlo en el exterior, puedan concretarlo sin abandonar el país. "Tal vez, con esto se logre garantizar que la memoria musical, esa parte tan importante de nuestra cultura, quede registrada." "Lo cubano es una condición móvil y fluctuante", planteó en otro tramo de la nota. "Es imposible afirmar que lo cubano está sólo en Cuba. Hay muchos cubanos en otros lugares del mundo, y siguen siéndolo. Llevan consigo nuestras características, gustos, maneras de hablar, vestir, comer, cantar, de expresarse en todos los sentidos." Rodríguez puntualizó que carece de "vocación de político" pero aclaró que siempre pensó "políticamente" la vida. "Aunque muchos políticos creen que la política es un arte mayor, yo me quedo en mi arte menor, el de la trova, que me satisface más", ironizó. Silvio anticipó, por otra parte, que se dispone a publicar el libro *Canciones del mar*, que contiene 62 temas escritos durante un viaje de seis meses que hizo por África en 1969, a bordo de barcos pesqueros cubanos.



Silvio Rodríguez publicará ahora un libro de poemas escritos en 1969.

MERCEDES SOSA EN EL SALVADOR

## "El comunismo fracasó"

En medio de su gira centroamericana en la que celebra sus treinta años de vida artística, Mercedes Sosa aseguró en San Salvador que sigue considerándose una militante de la izquierda internacional, pese a que hace cinco años renunció a su militancia

en el comunismo. "Yo más que una persona de partidos me siento solidaria con las personas", expresó la folklorista. "El comunismo fracasó, o lo hicieron fracasar, eso es muy largo de explicar", dijo. Mercedes apuntó, en una entrevista publicada ayer por el diario salvadoreño *La Noticia*, que se siente "plenamente identificada con los problemas que seguimos enfrentando en América latina, como el hambre y la desocupación".

Sosa cantó en San Salvador en un encuentro organizado por la Fundación Ayúdame a Vivir, que asiste a personas enfermas de leucemia, y preparó un repertorio que incluyó sus grandes éxitos, haciendo hincapié, además, en su última producción de estudio, *Gestos de amor*. La música interpretada por Sosa y otros cantantes como los cubanos Silvio Rodríguez y Pablo Milanés fue proscripta en El Salvador durante la década del 70, tiempos en que comenzó a gestarse un estado de convulsión social que hizo eclosión en 1980, con el estallido de la guerra al formarse el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional. Al respecto, Mercedes señaló que la guerra no la alejó "espiritualmente" de El Salvador. "He sufrido y llorado por ustedes", aseveró.

El concierto fue el primero que dio Mercedes en tierra salvadoreña. Una noche antes, la tucumana había recibido en su presentación en San José de Costa Rica elogios del público por la calidad de su show y quejas por los elevados precios de las entradas. Un grupo de jóvenes, en su mayoría estudiantes, protestaron en la puerta de la sala por los precios de los tickets, que oscilaron entre los 16 y los 44 dólares. De todos modos, cientos de costarricenses se hicieron presentes en el teatro Melico Salazar para ver de cerca a Mercedes, quien había visitado el país por última vez en 1990. La artista continuará ahora su gira artística latinoamericana por Nicaragua y Panamá.

Si no mirás el debut  
del Cani por CableVisión,  
alpiste.

**Exclusivo de CableVisión.** Ningún otro cable lo transmite.  
Todavía está a tiempo. Suscríbese ya. **777-7555**  
Boca - San Lorenzo en directo. Domingo 30 de julio a las  
15:30 hs. por Canal 3. Este evento no será codificado.

**CableVisión**  
TCL sin límites



# C de Cultura

ta lo saben. Disponen de una respuesta a todo. No hay más que apretar un botón y sale algo, y además, lo curioso es que saben lo que dicen. No los envidio.

A black and white photograph of a man sitting on a chair. He is wearing a light-colored, short-sleeved button-down shirt and dark trousers. He has dark hair and is looking directly at the camera with a neutral expression. His right hand is resting on his lap, and his left hand is resting on the chair's seat. The background is a plain, light-colored wall. The lighting is soft, coming from the front.

## Gilles Deleuze, filósofo post estructuralista francés

# Un diccionario de domingo

*Durante dos años, en bloques de 10 minutos, el filósofo dirá su abecedario personal los domingos por TV.*

"Sí, he bebido mucho. Pero me paré. Sobre la cuestión ¿qué significa beber?" habría que preguntarle a los alcohólicos. Pero me parece que beber es antes que nada una historia de cantidad. Comprender a qué sirven la cantidad. Comprender a qué sirven la cantidad y los límites. Por lo demás, sin equivalente comparable en la comida. La gente se burla sin comprender lo que busca el bebedor o el que se droga. Estos dicen: "Controlo. Yo dejo de beber cuando quiero". ¿Qué significa eso? Cuando se bebe, lo que se desea es llegar al último vaso. Beber significa, literalmente, hacer todo para y por acceder al último vaso. El alcohólico es aquel que no cesa de dejar de beber. Cada bebedor tiene su bebida favorita, en aquella que piensa poder encontrar su límite. Es decir, que no cesa de hallarse perdiéndose con la última copa. El primer vaso repite el último. Eso es lo esencial. Si es un alcohólico de mañana, nada más levantarse y tomar el primer vaso, todo él estará tendido hacia el último. Los vasos intermedios, el segundo, el tercero, no importan. El último significa una evaluación. Calcula una evaluación de potencia. Evitando derrumbarse. ¿Hasta dónde puede ir sin tener que ir al hospital, perderse, volverse insostenible, estar forzado a cambiar de programa de vida, de organización? Cuando dice que es el último, se trata siempre del penúltimo. na-

# B de Bebida

turalmente, pues sería fatal si fuera, en efecto, el último. Se trata de recomenzar. El bebedor no es aquel que dice mañana me pare, sino

hoy mismo me paro, para poder  
 continuar mañana. Michaux lo ha  
 expresado todo al respecto. Hay un  
 momento en el que el alcohol de-  
 viene muy peligroso. Se produce  
 una cresta. Todo va bien mientras  
 puede trabajar. Hay algo muy fue-  
 rte que no se puede soportar sin al-  
 cohol. Se ha entrevistado algo muy  
 potente en la vida que resulta im-  
 posible verlo sin la ayuda de la be-  
 bida o de las drogas. La necesidad  
 de controlar una energía. Hay un  
 riesgo. Algo que ayuda a poder per-  
 cibir, aunque después se tenga que  
 pagar caro por ello. Pero a mí me  
 ayudó. La frontera es simple: beber  
 permite acercarse a fuerzas terri-  
 bles. Pero cuando se vuelve imposi-  
 ble trabajar, entonces se convier-  
 te en un peligro absoluto y pierde  
 su interés. Y uno se da cuenta, ad-  
 más, de que no es necesario, que  
 aquello que se creía hacer sin él. Ad-  
 miro al alcohol se puede hacer sin él. Ad-  
 miro a las personas que saben pa-  
 rarse. Beber es una historia de vi-  
 sión, de clarividencia. Como escri-  
 bir, como filosofar. Ver algo que los  
 demás no ven. Los novelistas an-  
 glosajones saben mucho de este  
 problema. Verlaine solía beber dos  
 calles más abajo, en El Bar de los  
 Solitarios, a dos minutos de aquí.  
 Es un detalle que me conmueve.

Parinet le decía una letra y una consigna y Deleuze respondía asociando: "A de animal", "B de bebida", "C de cultura", etc. Lo de las asociaciones en Deleuze no es simplemente espíritu lúdico. En sus libros (*Lógica del sentido*, *Diferencia y repetición*, *El pliegue*, *Foucault*, etc.) Deleuze prefiere las imágenes y las metáforas nietzscheanas a las exposiciones sistemáticas, típicamente filosóficas. "La filosofía no comunica nada especial. Sólo permite realizar encuentros y ver ciertas cosas. Sirve como los lentes de Espinoza. Si ves algo, adelante. Si no tíralos y toma otros. En la filosofía no hay nada que comprender. No preexiste ni conduce a ninguna prescripción. La filosofía es una relación física con los demás y la invención de un estilo de vida", dice Deleuze.

La idea misma de un abecedario en cuotas y por TV, que puesta en

boca de cualquier otro pensador sonaría a pura pedagogía, hecho por Deleuze, un hombre que siempre descreyó de la palabra hablada, salvo en sus clases en la universidad de Vincennes, dará un resultado extraño: tiradas breves, dichas desde un sillón con un perchero y un chambergo negro por fondo, un decorado despojado que cualquier buen director de teatro hubiera suscripto para una puesta de Beckett.

“Los animales domésticos no me gustan. Prefiero las fieras. O las arañas, las pulgas. Los gatos, los frota-dores, no me interesan, y los perros ladran. Los ladridos son la vergüenza del reino animal. Salvo cuando llaman a la luna y a la muerte”, dice Deleuze en el spot de *A de animal*. Y agrega: “Lo singular del animal es poseer un mundo propio. Hay muchos hombres que no tienen un mundo propio en la medida en que viven en el de los demás. Es un asunto de territorio. Lograr constituir un territorio es para mí como el nacimiento del arte. El color, la línea, el campo. Las tres propiedades en estado puro del arte. Ciertos animales proceden igual”.

**SABATO.** Esta semana y la próxima, el programa de cultura "Los Siete Locos", conducido por Cristina Mucci estará dedicado a Ernesto Sabato, con una charla que el escritor mantendrá con la conductora. Podrá verse en los siguientes horarios: por Cablevisión (Canal 3), los jueves 23.30, viernes 19.30 y sábados 14.30. Por VCC (Canal 37) los miércoles 21.30, sábados 13.30 y 18.30 y por MULTICANAL (canal 5) los jueves 22 hs, domingos 14.30 y 20.30.

**PASEO.** Para las vacaciones de invierno la Dirección General de Museos propone, para el domingo 30, un paseo guiado por Palermo Chico incluyendo una visita al Museo de Motivos Argentinos José Hernández. El paseo es totalmente gratuito y el encuentro tendrá lugar en Avda del Libertador y Mariscal Ramón castillo a las 15 horas. En el mismo horario se realizará otra visita el 3 de agosto. Aviso: se suspende por lluvia.

**RESCATE.** Ella tenía la costumbre de destruir las cartas de amor que le enviaba asiduamente su marido cuando eran novios felices. ¿El motivo? Ella no soportaba sus bocharras. A veces, en vez de destruirlas, se las daba al vendedor de pescado para que envolviera sus mercaderías. Así se perdió gran parte de la correspondencia que el poeta Dylan Thomas mantuvo con su mujer, pero una se salvó por la intuición de la esposa del vendedor de pescado. Fue escrita a principios de los años 30 y está encabezada "Caitlin darling", y recién ahora la hija del vendedor de pescado la dio a conocer, después de encontrarla entre papeles viejos que se conservaban de aquella época. El feliz hallazgo son unas hojas de cuaderno con olor a pescado, obviamente, que fueron reconocidas por los expertos. Se trata de una carta de puño y letra del poeta galés.

**CUATRO  
VIENTOS**  **EL SAXO  
MAGICO**

Locución: Lalo Mir  
Dirección General: Claudio Hochman

Locución: Lalo Mir  
Dirección General Claudio Hochman

Entrada General: \$ 8.-

Sáb. y Dom.  
15:30 hs.



**Teatro Nacional**  
**Cervantes**  
Libertad 815

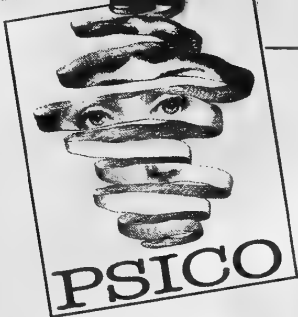
Es medio de teatro fórmula y estereotipo, y dentro de un género habitualmente bondizado, como es el teatro para niños, la existencia de este show constituye un dato más que inquietador. **PAGINA 12**

Inteligente y atractiva es la trama que, por momentos, se convierte en excusa para un magnífico encuentro con la buena música. **NOTICIA:**

Los Cuatro Vientos se prestan generosamente para todas las variaciones del humor, sin por eso pillar una sola nota. CUARIN  
...una verdadera y regocijante fiesta, en la que al juego, las locas, el calor, el baile, los músicos y la historieta: sapitan, en homenaje a Sax, a todo viento. LA NACION

...nuestros músicos van con la música de una parte a otra, enfrentan a los machados represores... pero por sobre todas las cosas hacen en cada música de diversos géneros y épocas. Y lo mejor de todo es que se les nota el disfrute y lo transmiten al público. HUMOR





# MUJERES AL BORDE

¿Ha variado la histeria desde la conceptualización freudiana hace ya un siglo? ¿Cómo se manifiesta hoy, cuáles son sus síntomas? El tema será desarrollado en una serie de mesas redondas que se iniciarán el 2 de agosto y finalizarán el 25 de octubre dentro del Ciclo Encrucijadas Clínicas III, "Histeria... ¿y/o feminidad?". Las jornadas no aranceladas se llevarán a cabo en el Centro Cultural San Martín y la inscripción será el 2 de agosto a las 20, en la sala D de ese centro municipal.

(Por Alicia Donghi\*) "Al final, las mujeres son hombres sin pito" filosofaba un niño de 5 años... pero a continuación, frente a la TV, donde opinaban sobre su nueva identidad dos mujeres transexuales, convertidas en hombres por una operación que incluye documentos de identidad y barba a discreción, nuestro niño tan confundido como la animadora alcanzó a preguntar: "Pero si se pueden poner uno y jugar de hombre, ¿qué quieren las mujeres?". Lo que este loco bajito no sabe es que se aventuró en la pregunta que desveló a Freud y a la humanidad, en una época donde la ciencia parece hacer realidad cualquier teoría sexual infantil de antaño. Pero no nos anticipemos, porque si tiene la suerte que la sociedad y la madurez no lo atonten la podrá hacer deslizar, viviendo, creando y gozando de alguna mujer. Si no tendrá el destino de ir a caer en esas respuestas universales, por no decir prejuicios culturales: "Las mujeres son todas locas o no saben lo que quieren". En nuestra cultura sigue siendo la manera más sencilla de dar por terminada una discusión de pareja, de cerrar cualquier trato (inclusive los de tránsito), cuando la falta de argumento apremia sobre todo el universo masculino.

Es cierto que la mujer, desde tiempos inmemoriales y en todas las cultu-

ras, encarna y es sede de los más exquisitos misterios del deseo, así como de los más feroces tabúes. Es lo innombrable, lo que las palabras no alcanzan a expresar. Se las asocia tanto a la locura de las pasiones, al sin límites, como a la dulzura, la receptividad, el asombro y la concesión. Parece, entonces, que de las mujeres todo y cualquier cosa puede decirse, pero en definitiva nada puede decirse.

Forma parte de la naturaleza femenina colocarse por fuera de lo previsto, de la respuesta esperada, para conmovir al deseo del otro, pero también como una forma de resistencia a la política del Amo insensible a lo que no sea su capricho. En el plano sexual su goce si se manifiesta, si no se reprime, escapa al derrotero masculino del goce del órgano para recorrer otras erogenidades. Pero las cosas en este plano tampoco son sencillas, porque se suma la paradoja de que este goce es enigmático y sin nombre, también para las mujeres portadoras de ese goce. En este más allá de las convenciones es que se emparenta a las mujeres con la locura. Lacan llega a decir que una verdadera feminidad presenta siempre una dimensión coartada y una verdadera mujer algo de extravío. Estas paradojas, en una sociedad como la nuestra, tan psicoanalizada, conducen a la versión porteña "ésa es una histé-

rica" en reemplazo de la de "son locas" más habitual.

¿Cuál es la diferencia entre histeria y feminidad? ¿y entre histeria y locura? Los ropajes han cambiado de épocas. Desde la enfermiza joven victoriana, virgen, siempre cuidando algún padre entre desmayos y ceguerras, con el peso de siglos de cultura cristiana, admirando más el sacrificio y el sufrimiento que el placer, hasta la mujer de nuestros días atrevida, sofisticada, sexualmente activa, que ha descubierto que tiene derecho a la felicidad y que

entonces no sabe qué hacer con su goce, ni dónde archivar su masoquismo; pasando por la muchachita unisex un tantito anoréxica, lo polifacético se impone.

Cuando las mujeres logran participar en el ámbito público, portando los estándares del universo masculino, ven abrirse todas las puertas de la rivalidad fálica. Esa solución que da para todos los feminismos no alcanza, sin embargo, a suturar la pregunta: ¿cómo estar en el mundo con cuerpo de mujer? ¿Cómo llevar maletín y tacos al-

DE MUJER-CITAS

## Encrucijadas en el

(Por Eduardo García Dupont\*) En los años noventa y con el reiterado anuncio de la proximidad del fin del milenio, han aparecido infinidad de expresiones referidas a esta temática. Es así como se ha anunciado el fin de la historia, de la modernidad, de las utopías, de los ideales, de los "grandes relatos", pagando como consecuencia el alto costo de una suerte de "triunfo" del nihilismo, del escepticismo, de la melancolización y del cinismo.

Por el lado de la clínica, y como correlato de estas vicisitudes culturales—no olvidemos que el sujeto es efecto del universo simbólico en el que se constituye—, se describe un panorama sumamente alarmante que denota el exceso de lo pulsional—demoníaco sobre la función normativizante de la LEY que posibilite el deseo: sida, fenómenos psicósomáticos, adicciones, impulsiones, violencia de toda índole, actings a la orden del día y pasajes al acto como intento desesperado de aliviar la angustia para alcanzar la paz... de los cementerios.

Ante este espectro apocalíptico pareciera que hubieran erradicado del planeta las neurosis clásicas freudianas.

Pero... ¿todo tiempo pasado fue

mejor? ¿No se trata del retorno de lo que ocurría en la Antigüedad, sobre todo en el caso de los grandes imperios? Tiempos en los que se exaltaba toda suerte de satisfacción pulsional en detrimento del objeto de amor. En la era victoriana predominaba lo inverso: la idealización del objeto a expensas de la pulsión. Tiempos de la represión, del inconsciente y sus formaciones. Tiempos de la invención del psicoanálisis.

"Sólo el amor convierte en milagro el barro", expresó el poeta Silvio Rodríguez; "Sólo el amor permite al goce condescender al deseo", expresó el psicoanalista Jacques Lacan, enseñándonos acerca de la Verdad que habita en la poesía, y de la poesía que mora en el psicoanálisis de verdad.

La alternativa que nos brinda la estructura que nos constituye es la de *crear o reventar*. La oferta ética del psicoanálisis es la de *crear* para luego *crear*.

En este marco dos interrogantes nos han causado para trabajar este año:

1º) A un centenario de la publicación de *Estudios sobre la histeria*, de Breuer y Freud, como hito inaugural del psicoanálisis y de la formalización de esa categoría clínica: ¿ha va-

## ¿Qué fue de la histérica

(Por Graciela Barón y Marcelo Barros\*) ¿Ha variado la histeria hoy? La esencia de la histeria, el elemento subversivo, denunciante, expresivo, es su síntoma. La histeria victoriana, desmayada seductoramente frente al profesor Charcot parece haber desaparecido. ¿Dónde están su ceguera, sus parálisis? Cuando esporádicamente alguna se nos presenta de esta manera sonreímos aliviados: "¡Por fin una!". También es cierto que estos síntomas ya no convienen. No tienen la relevancia contestataria en que se constituyeron para sabotear al amo industrial de la modernidad. ¿Cómo conmovir a un amo, que en esta época se presenta tan desvaído, tan declinante, tan anónimo, científico y democrático? Desde la ferocidad de la competencia y la vigencia de la envidia fálica, la verdad debe ser revelada: el amo está castrado. ¿Cómo demostrarlo si el recurso del síntoma está desvalorizado hasta por ellas mismas? Seguramente el psicoanálisis y su divulgación también tuvo parte del mérito. Las actuaciones, las caídas, la conmoción, la rebeldía homosexual contestataria aparecen en el lugar del síntoma, en el que ya no se confía para suturar las fallas de lo que conocemos como función paterna, esa que se muestra en

nuestra época en su peor pendiente. Es así como Lorena Bobbitt y sus seguidores efectivizan el desafío y consiguen sensibilizar a la sociedad al punto de anular cualquier sanción.

La pregunta por la histeria autoriza y requiere esta otra: ¿ha cambiado el amo hoy? El es el interlocutor de la histeria, el que detenta un supuesto saber acerca de la sexualidad, sostenido en la feroz ignorancia de que no hay saber acerca de la sexualidad. No conoce enigmas, y de ahí su radical y sistemático desconocimiento de lo femenino. El problema de la histeria está indisolublemente ligado al de la feminidad y su desconocimiento por parte del amo. Actualmente el poder ha cambiado sus estrategias; ya no se muestra arbitrario. Hasta el Papa, inesperadamente feminista, se disculpa "urbi et orbi" por la marginación de las mujeres. Pero el poder sigue siendo tan sordo hoy como ayer ante todo lo que se refiere al deseo. Entronizada en el lugar del amo, la ciencia nos asombra cada día con una nueva abolición del deseo: el gen de la enuresis, el gen de la homosexualidad, el gen de la infidelidad. Mañana inventarán el gen de la intolerancia, para respaldar con el rigor científico la obediencia debida. Hoy el poder parece integrar a la mu-

**KOHUT - WINNICOTT**  
**ATENEOS CLINICOS • SEMINARIOS ANUALES**  
 Niños - Adultos  
**PSICOANALISIS CONTEMPORANEA PSICOTERAPIA**  
 DIRECTORES: Dr. H. LERNER - Dr. C. NEMIROVSKY  
 JULIAN ALVAREZ 2814 PB "B" (1425) Cap. Fed. • 804-5693 801-8454 805-1709

**gruf** ESCUELA DE PSICOLOGIA TRANSPERSONAL Y RESPIRACION HOLOTROPICA  
**TALLERES DE RESPIRACION HOLOTROPICA**  
 4 - 5 - 6 de Agosto y 11 - 12 - 13 de Agosto  
 DAVID GORDON (USA) ROBERTO ZIEMER (Brasil)  
 ANA MARIA AGUIRRE (Argentina)  
 Informes e Inscripción: 772-8639 (dejar mensaje: 801-9872)

**DISCURSO • FREUDIANO**  
**ESCUELA E PSICOANALISIS**  
**CICLO DE FORMACION 1995**  
**Transferencia & Interpretación**  
 "Retorno a Freud": Jacques Lacan  
 Jornada viernes 28 de Julio de 16 a 22 hs.  
 "El hombre de las ratas - El goce viril".  
 Coord. del ciclo: Olga M. de Santesteban  
 Inscripción: Gorostiaga 2185, 772-8997

**ALQUILER DE CONSULTORIOS**  
 A ESTREMAR  
 Con secretaría - Santa Fe y Canning  
**831-1175** (de 14 a 20 hrs.)

**LUIS POLLINI**  
**CURSOS DE DIBUJO Y PINTURA**  
**361-1592**  
**300-4729**

"Los recuerdos no crean la realidad sólo la reflejan"  
 Taller  
**RECUERDOS EN MARCHA**  
 Hoy te proponemos  
 Cambiar tus quejas viejas  
 Música y juegos dramáticos  
 con profesionales  
 Informes:  
**571-4893 • 831-6030 • 413-6142**

**REUNION LACANOAMERICANA**  
**DE PSICOANALISIS**  
**DE BUENOS AIRES**  
**9 al 12 de agosto de 1995**  
**Centro Cultural General San Martín**  
**INFORMES E INSCRIPCION:**  
 María I. Kawlucki - Congresos  
 Tucumán 1794 2º H (1050) Tel. 49-0506 de 10 a 18 Hs.



Y/O FEMINEIDAD?

# DE... LA LOCURA

tos? ¿Cuáles son los trajes que ofrece esta cultura, los prêt-à-porter de esta contemporaneidad, sin límites ni ideales, donde los síntomas cambian más pronto que la teoría que podemos hacernos de ellos?

Cuando el cuerpo estorba para hacer de hombre puede ocurrir lo de las transexuales, o lo más cotidiano: la masculinización o la caricatura de la femineidad (cuanto más intenta parecer mujer más hace de hombre). Si toda mujer se disfraz, la histérica se lo cree, no puede despegarse

Y MUJERES

## ocaso del milenio

riado la histeria hoy?

2º) A partir de la frase axiomática de Lacan: "La mujer no existe", coincidente con la no inscripción de vagina en el inconsciente, sostenida por Freud, o con la necesidad cultural de inventar el "Día de la Mujer", para hacerla existir.

Y, por otra parte, a partir también de lo enigmático del deseo y del goce femenino, que lo llevó al creador del psicoanálisis a confesar haber escrito toda su obra sin develar ¿qué quiere una mujer?, denominando a la femineidad "continente negro", o a Lacan a plantear que algunas mujeres sienten ese goce "más allá", pero nada dicen sobre el mismo, sugiriendo, al respecto, la lectura de los místicos como "lo mejor que hay que leer". Goce femenino que, a su vez, condujo a los sexólogos a inventar el punto G, como intento de nombrar lo inefable.

Arribamos, entonces, a esta segunda interrogación: ¿qué diferencia hay entre histeria y femineidad?, para poder pensar sus consecuencias en nuestra práctica y en la cultura.

Nos parece crucial recorrer fragmentos de la teoría, de la clínica, del cine, del teatro, de la literatura, de la filosofía, de la mística y por sobre todas las cosas, de la vida.

## de Charcot?

jer, pero solamente a condición de que circule como hombre dentro del sistema. No es que se reconozca la igualdad de la mujer con el hombre; se exige. Ella debe tener capacidad orgástica y productiva; debe gozar y trabajar a la par del hombre y como hombre. Pero hay una dimensión de lo femenino que persiste en el exilio. Cabría preguntarse si estos cambios encubren y revelan las actuales relaciones entre la histeria y la ciencia, su nuevo amo. Es importante reivindicar la función de subversión que la histeria cumple en la cultura y su síntoma como portavoz de lo indomable, del deseo.

(\*) Psicoanalistas

de la máscara. Siempre se encuentra entre la vedette y la sirvienta. En la cima o al borde del abismo. Entre la seducción y la desilusión, entre la coquetería y la fetichización. Los avances de la ciencia también han colaborado para que muchas histéricas enmudecieran su pregunta, y se consagren a la cirugía (no siempre la plástica) y a los medicamentos. La falta de identidad, la falta en ser, lleva a algunas histéricas a la máscara de la locura pero en su patología "hacerse las locas" y ser el eco mismo

Transitando las encrucijadas entre:

**MUJER-CITAS (EXCEPCIONALES)**

"La vida humana -qué digo, la vida en general- es poesía. Sin darnos cuenta la vivimos, día a día, trazo a trazo. Pero en su inviolable totalidad es ella la que nos vive, la que nos inventa. Lejos, muy lejos de la vieja frase 'hacer de la vida una obra de arte', no somos nuestra obra de arte." Lou Andreas Salomé

**Y MUJER-ES: ¿...? (PARTICULARES)**

"...Lo primero que ha de entenderse (es) que en estas mercedes que hace Dios al alma hay más y menos gloria; porque en algunas visiones excede tanto la gloria y gusto y consuelo al que da en otras, que yo me espanto de tanta diferencia de gozar aún en esta Vida" (...)

"Aunque después que el Señor me ha dado a entender cuan grande es la diferencia que hay en el cielo de lo que gozan unos a los que gozan otros, bien veo que acá (en la Tierra) también no hay tasa/medida; regla (tasa): poner medida para que no haya exceso en el dar, cuando el Señor es servido... y no querría, por mi culpa, perder un tantito de más gozar." Santa Teresa de Jesús

"Un escritor es algo extraño. Es una contradicción y también un sin sentido. Escribir también es no hablar. Es callarse. Es aullar sin ruido. Un escritor es algo que descansa, con frecuencia escucha mucho"... "El libro avanza, crece, avanza en las direcciones que creíamos haber explorado, avanza hacia su propio destino y el de su autor, anonadado por su publicación: su separación, la separación del libro soñado, como el último hijo, siempre el más amado"... "Un libro abierto también es la noche. Estas palabras que acabo de pronunciar me hacen llorar, no sé por qué." Marguerite Duras

Encrucijadas, insistimos, que nos permitan captar algo, no todo, acerca de ese misterioso "Triángulo de las Bermudas" en el que quizá se extravía, o tal vez se encuentre, más de un intrépido navegante.

\* Psicoanalista

de la acusación que de la cultura reciben; a falta de otra, la cama de una institución psiquiátrica puede ser un lugar cierto a pesar del costo y antes del suicidio.

Pero en medio de la complejidad de este tema una distinción es clara: una mujer se distingue de la histérica por no hacer el hombre o de hombre a la hora de la verdad que es la hora del goce sexual, en que ella experimentará que el goce y la máscara se separan, y que admitiendo estar a merced del encuentro del deseo del hombre consenta en disfrutar de ese lugar de objeto causa de deseo que se le otorga en el intercambio de los sexos, sin volverse loca; en lugar de protestar, reivindicar, sufrir o malenloquecer como lo hace la histérica.

Para terminar, Marguerite Yourcenar nos dice: "Unos y otros temen a sus demonios, ya sea porque luchan contra ellos o se abandonan, y que tratan de rebajar su placer buscando privarlo de su fuerza casi terrible ante la cual sucumben, y de su extraño misterio en el que se pierden. De todos nuestros juegos, el amor es el único que amenaza trastornar el alma... pero también es el único que la revela".

\* Psicoanalista



"Tu máscara es (...) tu atributo invariable, tu universal carencia". M. Benedetti

**ALQUILU CONSULTORIOS**

Por hora/mes. A estrenar  
IMPECABLE CATEGORIA  
Santa Fe y Bustamante  
Tel. y Secretaría

**822-5211**

**ALQUILER DE CONSULTORIOS**

Médicos, kinesiólogos y psicológicos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.  
Tel.: 902- 9015

**CONSULTORIOS en Recoleta**

Totalmente equipados.  
Amplia Recepción  
Fax - Computación.  
Recepcionista todo el día.  
Servicio de Cafetería.  
Alquiler por horas o turno.  
**815-9740 416-2992**

**Coloquio Internacional: 4, 5 y 6 de agosto 1895 -1995**

**ESTUDIOS SOBRE LA HISTERIA CIENTOS AÑOS DESPUES**

Aranceles: \$ 110.- hasta el 31/7; \$ 130.- luego de esta fecha.  
Residentes, concurrentes y profesionales de hospitales: \$ 70.- Estudiantes: \$ 20.-

**FUNDACION DEL CAMPO LACANIANO**  
Inscripción e informes: Tel. (1) 311-0883  
Regente Palace Hotel Suipacha 964

**AIGLE**  
Centro de Estudios Humanos

**CURSOS DE ESPECIALIZACION EN ABORDAJES INTEGRATIVOS EN SALUD MENTAL**  
SEGUNDO CUATRIMESTRE 1995

**Area clinica:**

- Aplicaciones en la clínica de los principios cognitivo-constructivistas.
- Psicoprofilaxis quirúrgica de niños.
- Abordaje cognitivo de los trastornos de pánico.
- Nuevas terapéuticas para pacientes con enfermedades físicas.
- Psicoterapia cognitiva y abordaje corporal.
- Psicofarmacología y psicoterapia.
- El rol del psicólogo en el ámbito médico.

**Area de orientación:**

- Orientación vocacional.
- Orientación en educación (Aspectos emocionales y cognitivos en la relación de aprendizaje y enseñanza).

Informes: **Virrey Olaguer y Feliú 2679 (1426) Capital**  
Tel.: (541) 781-3897/Fax: 784-3563

**asociación de psicólogos de buenos aires**

**JORNADAS EL PODER EL NO PODER Y LA ADOPCION**  
Perspectivas éticas

**PANELES**

- Identidad, adopción internacional y tráfico de niños.
- Nuevas filiaciones y sus interrogantes.
- Atravesamientos éticos, ideológicos y culturales en adopción.
- Psicólogos: los que brillan por su ausencia.
- Obstáculos y posibilidades de la práctica profesional a nivel oficial. Los ámbitos privados.

**PARTICIPANTES**

- Lic. Eva Giberti-Psicóloga
- Dra. Nelly Minyerski-Abogada
- Dr. Atilio Alvarez-Director Nac. de Minoridad
- Dr. Alberto Grieco-Pediatra
- Dr. Ricardo Oppenheim-Abogado
- Prof. Enrique Mari-Filosofo
- Prof. Nicolás Casullo-Escritor y ensayista
- Dra. Silvia Ch. de Gore-Abogada
- Lic. Liliana Alvarez-Psicóloga

**INFORMES E INSCRIPCION**  
**Asociación de Psicólogos de Buenos Aires**  
Av. de Mayo 950 • Capital • Secretaría Primer piso • Tel.: 334-0750 / 2721 • 345-7359  
Exclusivamente para profesionales • Los colegas de provincias podrán inscribirse telefónicamente  
Auspicia **Página/12**

**Viernes 4 y sábado 5 de agosto de 1995**

**HerraMienta Freudiana y Agrupo invitan:**  
**Robert Levy**  
(Presidente de *Analys Freudienne*)  
hablará sobre:  
**El deseo del analista y la emergencia de lo real en la clínica**  
**Jueves 3 de agosto 21 hs.**  
Rincón 226 • Tel.: 951-6083 Telfax: 951-6796











Lukas

por Rep



# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nuboso e inestable. Probabilidad de precipitaciones. Vientos moderados del Sudeste. Mínima: 10. Máxima: 14°

□ □ □

**10.00:** Comienza la exposición de materiales, videos y presentación artística de los talleres del Frente de Artistas del Borda. En el hall del Hospital, Ramón Carrillo 375.

**14.30:** Exhibición de *Marabunta* (1967), de Narcisca Hirsch, y *Eloy* (1968), de Humberto Ríos, como parte del ciclo *Cine argentino oculto* (1966-1976); del *underground* a la resistencia política. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

**16.00:** Espectáculo de marionetas dirigida por Martin Ahrens, *Barcalomo y el cofre maravilloso*, Casa de la Provincia de Córdoba, Callao 332.

**18.00:** Inicio de los grupos de reflexión, dirigidos a portadores de HIV, familiares, amigos y demás allegados, que funcionan en la Fundación DeSIDA, Junín 11408° B. Para mayor información llamar al 825-4263.

**18.30:** Los integrantes de *El otro yo* se presentan en el ciclo de reportajes públicos a músicos de rock, coordinados por Gabriel Patrono y Ricardo Fragoso. En el Centro de capacitación de la UTPBA, Alsina 779.

**19.00:** Inauguración de la exposición *Albino Fernández-Obra gráfica 1949-1995*, en el Museo Nacional del Grabado, Defensa 372.

• Apertura de la exposición de *Di- bujos y poemas zen*, de Jorge Bustamante, en el espacio de arte de la Fundación Río Abierto, Paraguay 4171. La muestra permanecerá abierta hasta el 9 de agosto, de lunes a sábado.

**19.30:** Presentación del libro *Caminar... junto a los pueblos (experiencias no violentas de América Latina)*, de Adolfo Pérez Esquivel, en la sala D del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

• Recital de Héctor Stamponi y Horacio Ferrer, como cierre del ciclo *El tango: grandes de hoy*, en la Asociación Bancaria, Sarmiento 351.

(Por Osvaldo Soriano, desde París) Ocurrió en una tarde calurosa con París de vacaciones, repleto de turistas y fastos de verano. Hacía una semana que la policía de tránsito invitaba a la gente a dejar el auto en casa y viajar en tren o en subte porque la contaminación se había hecho insoportable. De pronto, a las cinco y media de la tarde de un martes delicioso, bajo la plaza Saint Michel, a dos pasos de la catedral de Notre Dame, una bomba de tiempo colocada en un tren les cambió el aspecto a la ciudad y al país entero.

La hora elegida por los terroristas había sido calculada para que los noticieros de las ocho de la noche amplificaran la difusión del horror. Un día después los muertos ya eran siete y once los heridos graves asistidos en los hospitales de París. El día de la tragedia los médicos del SAMU (la Asistencia Pública) operaron y amputaron sobre las mesas del café donde muchos años atrás iban a escribir Henry Miller, Hemingway y Cocteau.

Las últimas informaciones dadas por la televisión el día del atentado se conocieron a las once de la noche, antes de que TF1, la cadena privada, se trasladara a Saint Jean de Luz, donde el argentino Marcelo Domínguez noqueó al francés de origen árabe Akim Tafer. Antena 2 puso en el aire una comedia teatral de John Chapman y France 3 la película *Memoire traquée*, de Patrick Dewolf. El Canal Cultural Arte emitía "Transit", un programa de música clásica.

Quince días atrás el imán Abdelbaki Sahraoui había sido asesinado en la mezquita del barrio árabe de la Goutte d'Or, escenario de *Nana* y otras célebres novelas de Emile Zola. Algunos analistas vinculan ese crimen con el atentado de ayer. Otros les atribuyen la autoría a los extremistas musulmanes de Argelia y hay quienes culpan a los serbios de la ex Yugoslavia, a los que el gobierno francés amenaza con bombardear si no detienen su avance en Bosnia.

El clima de morosidad y espanto que se vivía ayer era similar al que conoció Buenos Aires el día del atentado contra la AMIA, aunque aquí los medios



## UNA DELICIOSA TARDE DE VERANO

de comunicación se mostraron mucho más discretos: una sola radio, France Info, transmitía en directo y con extrema sobriedad las noticias de la catástrofe.

El miércoles, las sirenas de los bomberos eran más insistentes. Durante todo el día hubo falsos avisos de bombas. El museo del Louvre fue completamente desalojado porque alguien amenazó con volar pedrazos las pirámides construidas por Mitterrand y destinadas a durar por los siglos de los siglos. También las populares estaciones de Chatelet y Les Halles, llenas de cines y comercios, tuvieron que ser evacuadas. En París no existen shoppings al estilo yanqui o argentino; en cambio, son muchos los grandes complejos especializados en ropa y aparatos electrónicos como las Galerías Lafayette y Printemps o en informática, libros y discos como la FNAC y Virgin Megastore. Todos estaban casi vacíos ayer, con más policías que clientes caminando por los pasillos. En Virgin, que está abierto en los Campos Elíseos hasta medianoche, hubo una amenaza telefónica y el edificio fue inmediatamente desalojado.

En los subtes, donde la gente camina apurada y mirándose de reojo, los cestos de basura fueron obturados para impedir que se depositen paquetes. Los bolsos, valijas y carteras de los pasajeros eran revisados por la policía y olfateados por perros entrenados. Los depósitos de equipaje de todas las estaciones fueron forzados y abiertos en busca de nuevos explosivos. La policía busca a

ciegas. Como era previsible, ya hay ochenta extranjeros detenidos por carcer de documentos en regla. Por la tarde, el ministro del Interior, Jean Louis Debré, anunció una recompensa de un millón de francos (doscientos mil pesos argentinos) para quien ayude a capturar al autor del atentado.

El vagón en el que se produjo el estallido fue conducido a los talleres de la empresa estatal del Metro en la estación parisina de DenfertRochereau y está siendo analizado por los peritos que buscan saber qué tipo de explosivo fue utilizado. Si lo averiguan podrán elaborar una hipótesis sobre qué organización o país manejó a los terroristas.

Estas son noches para andar por la calle: las patrullas siguen interrogando a los paseantes, sobre todo a los extranjeros. En los aeropuertos y en las fronteras miles de pasajeros ajenos a la Comunidad Europea eran revisados de pies a cabeza según la cara y el pasaporte que llevaban.

El viernes próximo sale de vacaciones hacia las playas y los países exóticos el contingente más numeroso de franceses. Después de un año de recesión económica, elecciones presidenciales y el insólito anuncio de Chirac de que Francia va a continuar los ensayos nucleares en el Pacífico, la gente pensaba tomarse un respiro. Alguien, al mismo tiempo cerca y lejos de aquí, ha decidido que no sea así. Después de seis años de relativa calma, el terrorismo más duro vuelve a Francia.

# CARTAS

## Bosnia

El Centro Islámico de la República Argentina en representación de la Fe Islámica hace saber públicamente que condena las atrocidades generadas por el conflicto surgido tras la disolución de la ex República de Yugoslavia. Seculares intereses regionales en pugna conspiran contra la posibilidad de una solución pacífica de serbios, bosnios y croatas. Tales intereses son exacerbados por la injerencia de otros extranjeros a la región y que amenazan desnaturalizar la noble misión de los organismos de paz, comprometiendo justamente la pacificación general en pro de apetencias geopolíticas ocultas o bien del vil tráfico de armas. Ensombrecen aún más el apocalíptico escenario los inhumanos desmanes que se cometen impunemente y que salpican a terceros intervinientes por su "inexplicable" pasividad en impedirlos y en sancionarlos por sus crímenes y saqueos.

Loable es la oportuna denuncia condenatoria del Romano Pontífice reprobando esta masacre y, a la vez, justificando un ataque inmediato en contra de los causantes de este genocidio bosnio.

Sufren el Islam y los musulmanes una parte considerable de tales padecimientos, por lo que exige a la comunidad internacional que entren en juego los mecanismos adecuados para ponerle fin, un fin que contemple el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas. Ello, a través de un directo entendimiento entre las partes afectadas con la garantía de quienes comparten, sea de una, sea con la otra, una común cosmovisión, sin injerencia de terceros interesados.

La evicción violenta de las poblaciones autóctonas, ultrajes y muerte de seres indefensos, especialmente musulmanes, no tiene defensa ni justificación alguna. Es por ello que merecedora condena y exigencias improrrogables acabar con estos execrables actos de impiedad.

Ante esta explosiva situación, los musulmanes de nuestra Argentina de la tolerancia y la convivencia, estamos firmemente convencidos de que el cese de las acciones bélicas en aquella atribulada región sólo es posible mediante la imposición de la justicia, conforme a la voluntad del Altísimo que nos guía. Lo exigen los elementales derechos de la condición humana.

Lic. Abdalla Desuque  
Secretario General  
Sami El Kadri  
Presidente

## Salidas

VEUOLO	DESTINO	HORA	VEUOLO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2840	Mar del Plata	19.00
2800	Bahía Blanca	07.50	2410	Mendoza	09.30
2802	Bahía Blanca	19.30	2418	Mendoza	18.00
2856	Bariloche	08.30	2860	Neuquén	07.10
2850	Bariloche	11.10	2862	Neuquén	12.00
2818	C. Rivadavia	06.30	2864	Neuquén	15.10
2810	C. Rivadavia	08.10	2866	Neuquén	18.20
2812	C. Rivadavia	17.30	2550	Posadas	07.20
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.35
2404	Córdoba	13.20	2540	Resistencia	11.50
2406	Córdoba	15.25	2818	Rio Cuarto	12.20
2408	Córdoba	19.15	2818	Rio Gallegos	06.30
2630	Córdoba	23.10	2818	Rio Grande	06.30
2560	Corrientes	06.40	2948	S. del Estero	13.30
2542	Formosa	11.50	2940	Salta	07.30
2932	Jujuy	07.40	2942	Salta	17.00
2942	Jujuy	17.00	2874	San Luis	12.20
2828	Mar del Plata	11.00	2874	Santa Rosa	17.10
			2874	Viedma	17.10

## Aeroparque

**Vuelos para hoy de**  
**AUSTRAL LINEAS AEREAS**

## Llegadas

VEUOLO	ORIGEN	HORA	VEUOLO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.40	2841	Mar del Plata	21.05
2819	Bahía Blanca	18.50	2411	Mendoza	13.25
2803	Bahía Blanca	22.20	2419	Mendoza	21.55
2857	Bariloche	13.15	2861	Neuquén	11.10
2851	Bariloche	15.55	2863	Neuquén	16.00
2811	C. Rivadavia	13.05	2865	Neuquén	19.10
2813	C. Rivadavia	18.50	2867	Neuquén	22.20
2819	C. Rivadavia	22.25	2551	Posadas	10.35
2887	Chapelco	16.00	2553	Posadas	16.05
2631	Córdoba	02.05	2542	Resistencia	21.50
2401	Córdoba	09.55	2819	Rio Cuarto	16.10
2405	Córdoba	16.15	2819	Rio Gallegos	18.50
2409	Córdoba	22.10	2949	S. del Estero	17.00
2561	Corrientes	09.45	2941	Salta	12.10
2583	Formosa	15.35	2942	Salta	22.20
2983	Jujuy	12.05	2922	San Luis	16.10
2942	Jujuy	22.20	2874	Santa Rosa	21.20
2827	Mar del Plata	13.05	2874	Viedma	21.20

Reservas e informes

778-4000



**En temporada alta las tarifas más bajas**

Mar del Plata \$49

Córdoba \$59

Mendoza \$79

